

දියමන්ති උළෙල

සඟර විழා



diamond jubilee



කොළඹ මහජන පුස්තකාලය
கொழும்பு பொது நூலகம்
The Colombo Public Library

University of Jaffna

027.4
COL

(AR; MAIN)

1925  1985

60 වසරක්
ஆண்டுகள்
YEARS

2007

027.4
COL AR.

1925  1985

60 **වසරක්**
ஆண்டுகள்
YEARS

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයට
හැට වසරක් පිරීමේ උළෙල නිමිත්තෙන්

கொழும்பு பொது நூலகத்தின்
வைர விழாக் கொண்டாட்டம்

In Commemoration of the
Diamond Jubilee Celebrations
of the Colombo Public Library



කොළඹ මහජන පුස්තකාලය
கொழும்பு பொது நூலகம்
COLOMBO PUBLIC LIBRARY

1985

ARCHIVES

88159

University of Jaffna
88159



Library

60 YEARS
1925-1985

1925-1985

In Commemoration of the
Diamond Jubilee Celebrations
of the Colombo Public Library



COLOMBO PUBLIC LIBRARY

1985

PRIME MOVER FOR THE ESTABLISHMENT OF A
FREE PUBLIC LIBRARY



விதிபுரர் ே. டிவிடீ. சலவர்டன
நீதியரசர். இ. டிபிள்யு. ஜயவர்தன அவர்கள்
JUSTICE E. W. JAYEWARDENE



மேலே குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் கட்டுரைகளில் உள்ள கருத்துக்கள் ஆசிரியர்களின் சொந்த கருத்துக்கள் ஆகும்.

விடயங்கள் அனுப்பியவர்களின் அபிப்பிராயங்கள் அவ்வவ்வாசிரியர்
ருடையனவே.

The views expressed by the contributors in the articles are their own



ජනාධිපති ශ්‍රීමත් ජේ. ආර්. ජයවර්ධන මැතිතුමා
மண்புமிகு ஜே. ஆர். ஜெயவர்தன ஜனாதிபதி

**His Excellency J.R. Jayewardene
President**

සැබවින්ම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ආයතනයකි

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයේ වජ්‍ර ජයන්තිය නිමිත්තෙන් පණිවුඩයක් එවීමට ලැබීම මගේ ඉමහත් සතුටට හේතුවේ. මෙම පුස්තකාලය ආරම්භයේ සිටම මා ඒ හා කිට්ටු සම්බන්ධයකින් සිටින අතර, කොළඹ නගරයේ ජනයා සඳහා පුස්තකාලයක් ලබාදීමේ අදහස මුලින්ම ඉදිරිපත් කරන ලද්දේ මගේ පියාණන්වූ අභාවප්‍රාප්ත ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන මැතිතුමා විසින් බව මෙහිලා සඳහන් කරන්නේ ආඩම්බරයෙනි. 1923 වර්ෂයේදී කොළඹ නිව් බසාර් කොට්ඨාශයේ නාගරික මන්ත්‍රීවරයා ලෙස කොළඹ මහ නගර සභාවට එතුමා මහජන පුස්තකාලය පිහිටුවීමේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළේය. තවද එතුමා ප්‍රථම පුස්තකාල කමිටුවේ සාමාජිකයකු ලෙස ද කටයුතු කෙළේය.

1925 සිට මෙම පුස්තකාලයේ ඇතිවූ වර්ධනය යම් හෙයකින් මගේ පියාණන්ට දැක ගන්නට ලැබුණේ නම් තමා විසින් මෙබඳු ආයතනයකට මුලපුරන ලද්දේ යන හැඟීමෙන් එතුමා ඉමහත් සතුටට පත්වන බව මට නිසැකය.

ආරම්භයේදී පොත් බැහැර දෙන අංශයකින්ද කියවීම් ශාලාවකින් ද කුඩා ආශ්‍රය පුස්තකාලයකින් ද පමණක් මේ පුස්තකාලය යුක්ත විය. එහෙත් අද එය ශාඛා පුස්තකාල පද්ධතියකින් ද ජංගම පුස්තකාලයකින් ද ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය පුස්තකාලයකින් ද බරේල් පුස්තකාලයකින් ද සමන්විත විශාල ආයතනයක් බවට පත්ව ඇත. පැල්පත් වාසීන් වෙසෙන පෙදෙස්හි පවත්වාගෙන යනු ලබන පොත් පෙට්ටි ව්‍යාපෘතිය ද විශිෂ්ඨ සේවයක් සලසන බව සඳහන් කළ යුතුය.

මිනිසාගේ සංවර්ධනයෙහි ලා පුස්තකාල ඉතා වැදගත් තැනක් උසුලයි. විවිධ මට්ටම්, පංති හේද, ජාති හේද සහ ආගම් හේද නොසලකා සියලු ජනයාට මහජන පුස්තකාලයක් ලබා දෙන්නේ අනුපම මෙහෙයකි.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය අතීතයේ ඉන් අපේක්ෂිත බලාපොරොත්තු ඉටු කිරීමට සමත් වී ඇත. අද ද ඉන් අපේක්ෂා කැරෙන දෑ නොඅඩුව ඉටුවෙයි. මෙම ආයතනය ආත්ම විශ්වාසයෙන් යුතුව අනාගතයට පිවිසෙන බව ද උදවන සියවසේ අපේක්ෂා සාධනයට සමත් වන බව ද මට නිසැකය.

වර්තමාන පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල ද මගේ රජය ගත් උත්සාහයක ප්‍රතිඵලයක් බව සඳහන් කරනුයේ සතුටිනි. මෙම ගොඩනැගිල්ල ඉතා කෙටි කාලයක් තුළ සාදා නිම කිරීමේදී අග්‍රාමාත්‍යතුමා විසින් ඉටු කරන ලද විශිෂ්ඨ කාර්ය භාරය මා විශේෂයෙන් සඳහන් කළ යුතුය.

කොළඹ නගරාධිපති බී. සිරිසේන කුමාර මහතාගේ නායකත්වයත් පළාත් පාලන ඇමති ධුරය ද හොබවන අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ මාර්ගෝපදේශකත්වයත් යටතේ මෙම පුස්තකාලය කොළඹ නගරයේ ජනතාවගේ සංස්කෘතික, අධ්‍යාපන සහ තොරතුරු අවශ්‍යතා මතුවට ද සපුරා ඉටු කරන වැදගත් සංවිධානයක් ලෙස පවතිනු ඇති බව මගේ විශ්වාසයයි.

මෙම කටයුතු සාර්ථකව කරගෙන යාමට පුස්තකාලාධිපතිනී ඊශ්වරී කොරයා මහත්මියට හා ඇගේ කාර්යය මණ්ඩලයට හැකියාව ලැබේවා යැයි මම ඉහ ප්‍රාර්ථනා කරමි.

ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

உண்மையாகவே இது ஒரு ஜனநாயக ஸ்தாபனம்

கொழும்பு பொது நூலக வைர விழா தொடர்பாக வெளியிடும் மலருக்கு இச்செய்தியை சமர்ப்பிப்பதையிட்டு பெரும் மகிழ்வடைகின்றேன். ஆரம்ப காலம் முதல் நான் இந் நூலகத்துடன் தொடர்பு கொண்டுள்ளேன். அத்துடன் கொழும்பு வாழ் மக்களுக்கு ஒரு நூலகத்தை உருவாக்க வேண்டுமென முதன் முதலாக எண்ணங்கொண்டவர் எனது தகப்பனாராகிய காலஞ் சென்ற திரு. ஈ. டபிள்யூ. ஜெயவர்தனா என்பதை பெருமையுடன் குறிப்பிடுகிறேன். அவர் 1923ம் ஆண்டு நியு பசார் வட்டார அங்கத்தவராக இருக்கும் போது, கொழும்பு மாநகர சபையில் பொது நூலகம் ஒன்று ஸ்தாபிக்க வேண்டுமென ஒரு பிரேரணையை முன் வைத்தார். அத்துடன் முதல் பொது நூலகக் குழுவில் அங்கத்துவம் வகித்தவர்களில் அவரும் ஒருவர்.

1925 முதல் இந் நூலகத்தின் முன்னேற்றத்தை எனது தகப்பனார்பார்வையிடக் கூடுமானால் நிச்சயமாகவே தான் அடிகோலிய ஸ்தாபனம் பல இடையூறுகள் மத்தியிலும் வளர்ச்சியடைந்ததைக் குறித்து மகிழ்ச்சியடைவார்.

நூல் வழங்கல் நூலகம், வாசிகசாலை, ஓர் சிறிய உசாத்துணை நூலகம், முதலியவற்றுடன் ஆரம்பித்த இந்நூலகம் தற்போது அநேக கிளை நூலகங்கள் நடமாடும் நூலகங்கள், சிறுவர் நூலகங்கள், கட்புல செவிப்புல நூலகம், பிரெயில் நூலகம் முதலியன கொண்ட ஒரு முறைமையாக விரிவடைந்துள்ளது. சேரிச்சிறுர்களுக்கு புத்தகப் பெட்டித் திட்டம் ஒப்பற்ற சேவையை அளிக்கிறது.

மனிதனின் அபிவிருத்திக்கு நூலகங்கள் முக்கிய அம்சமாகத் திகழ்கிறது. ஏனெனில் ஒரு பொது நூலகம் மக்கள் யாவருக்கும் வயது. சாதி மத பேதமின்றி தொண்டு செய்கிறது. உண்மையாகவே இது மக்களின் வாழ்க்கைத்தரத்தை உயர்த்தும் ஒரு ஜனநாயக ஸ்தாபனம் கொழும்பு பொது நூலகம் மக்களின் பலவித தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்துள்ளது.

இப்பொழுதும் செய்கின்றது. எதிர்காலத்திலும் செய்யும் என்றும் விரிவான நோக்குடன் புதிய நூற்றாண்டுக்குள் பிரவேசிக்கும் என நம்பிக்கை எனக்கு உண்டு.

தற்போதைய நூலகக் கட்டடம் எனது அரசாங்கத்தின் முயற்சியினால் உருவாக்கப்பட்டது என்று மகிழ்ச்சியுடன் கூறுகின்றேன். இக்கட்டடம் விரைவாக நிர்மாணிப்பதில் கௌரவ பிரதம மந்திரி காட்டிய சிறப்பான ஆர்வம் குறிப்பிடத்தக்கது.

மாநகர சபையில் தலைமை வகிக்கும் மாநகர அதிபதி சிறிசேனா குரேயினதும் எல்லா வேளைகளிலும் வழிகாட்டியாக திகழும் உள்ளூராட்சி அமைச்சர் பிரதம மந்திரியினதும் உதவியுடன் இந்நூலகம் ஒரு முக்கிய ஸ்தாபனமாக கொழும்பு வாழ் மக்களின் கலாச்சார, கல்வி, தகவல் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யுமென நம்புகிறேன்.

இச்சேவை தொடர்ந்து திறம்பட நடைபெற பிரதம நூலகர் திருமதி ஈஸ்வரி கொறையாவுக்கும் ஏனைய உத்தியோகத்தர்களுக்கும் என் ஆசி உரித்தாகுக.

ஜே. ஆர். ஜயவர்தனா

Truly a Democratic Institution

IT gives me great pleasure to send a message on the occasion of the Diamond Jubilee Celebrations of the Colombo Public Library. I have been associated with the Library from its inception and I am proud to state that it was my father, the late Mr. E. W. Jayewardene, who first initiated the idea of providing the residents of Colombo with a Library. In 1923 when he was the member for New Bazaar Ward he moved a motion in the Colombo Municipal Council to establish a Public Library. He also served on the first Public Library Committee.

If my father could see the progress of the Library since 1925 I am certain he would be very happy that he initiated such an institution in spite of all the draw backs at the time.

Beginning as it did with only a Lending Library, a Reading Room and a small Reference Library, it now has expanded to be a system with a network of Branch Libraries, Mobile Libraries, Children's Libraries, Audio Visual Library, Braille Library, etc. The Book Box Project which serves the slum children gives a very unique service.

Libraries are very important in the development of man—a public library is more so because it serves all the people irrespective of age, class, race or religion. It is truly a democratic institution helping to uplift the quality of the life of the people.

The Colombo Public Library has been able to meet the demands made on it in the past; it is meeting the demands of the present, and I am certain that it will be able to move with confidence into the future and meet the demands of the new century.

I am happy to state that the present library building is also the result of the endeavours made by my Government, and I must mention here the dynamic role played by the Prime Minister in the construction of the building so quickly.

I am certain that with Mayor Sirisena Cooray at the helm of office in the Council and with the guidance given at all times by the Prime Minister, who is also the Minister of Local Government, the Library will continue to be a vital organisation serving the cultural, educational and informational needs of the citizens of Colombo.

I wish the Chief Librarian Mrs. Ishvari Corea and her staff all success in the continuation of this work.

J. R. Jayewardene



අග්‍රාමාත්‍ය ගරු ආර්. ප්‍රේමදාස මැතිතුමා
கௌரவ ஆர். பிரேமதாச பிரதம மந்திரி

Hon. R. Premadasa
Prime Minister

ඉතා ප්‍රගතිශීලීවූත්, අතිශයින් වැදගත්වූත් ආයතනයක්

කොළොම්පුර මහජන පුස්තකාලයේ වජ්‍ය ජයන්තිය නාගරික ජන ජීවිතයෙහි ඉතා වැදගත් සිද්ධියක් බව කිව යුතුය. කොළඹ නගරයේ පුරවැසියන්ට නොමිලයේ ලැබෙන සේවයක් ලෙසට පුස්තකාලයක් පිහිටුවිය යුතුයයි වර්තමාන ශ්‍රීමත් ජනාධිපති උතුමාණන්ගේ පියාණන් වූ අභාවප්‍රාප්ත ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන මැතිතුමා විසින් කොළඹ නගර සභාවට යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරනු ලැබුවේ 1923 මැයි මාසයේ බව මෙහිලා සිහිපත් කළ යුතුය. එසේ වුවද එවකට පැවති මුදල් හිඟය නිසා පුස්තකාලය පිහිටුවීමේ යෝජනාව ක්‍රියාත්මක වූයේ නැත. කොළඹ මහජන පුස්තකාලයක් පිහිටුවීමේ යෝජනාව යථාර්ථයක් බවට පත්වූයේ විශිෂ්ඨ දනපතියෙකු වූ අභාවප්‍රාප්ත ජේම්ස් ප්‍රනාන්දු ශ්‍රී චන්ද්‍රසේකර මහතා මෙම යෝජිත පුස්තකාලය පිහිටුවීම සඳහා “සිරි නිවස” නමින් හැඳින්වූනු සිය නිවස පරිත්‍යාග කිරීමෙනි. මෙම ගොඩනැගිල්ල කොළඹ පුරපතිවරයාගේ නිල නිවස ලෙසින් දැනට පාවිච්චි වේ.

1980 වසරේ දී කොළඹ මහජන පුස්තකාලය ඒ සඳහාම විශේෂයෙන් ගොඩනැගුණු වත්මන් සුවිසල් අලංකාර ගොඩනැගිල්ලට ගෙන යනු ලැබිණ. එතැන් පටන් මෙම පුස්තකාලයෙන් සැලසෙන සේවාවන් ඉතා සැලකිය යුතු ප්‍රමාණයකින් දියුණු වී තිබේ. ළමුන්ට හා වැඩිහිටියන්ට මෙන්ම අන්ධ පුද්ගලයින්ටත් ප්‍රයෝජනවත් වන ශ්‍රව්‍ය ද්‍රාශ්‍ය සේවාවක් අරඹා තිබේ. ශාඛා පුස්තකාල සංඛ්‍යාව වැඩිකොට තිබේ. මුඩුක්කු හා පැල්පත් ප්‍රදේශවල ළමුන්ගේ අවශ්‍යතාවන් ඉටුකරනු පිණිස සුවිශේෂ සේවයක් ඇරඹීමෙන් ජංගම පුස්තකාල සේවය ශක්තිමත්කොට ඇත.

ඉකුත් කාල පරිච්ඡේදය තුළදී කොළඹ මහජන පුස්තකාලය සියළුම වයස් මට්ටම්වල මෙන්ම සියළුම ජන කොටස්වල පුද්ගලයින්ගේ ශුභසිද්ධියට හේතුවූ ඉතා ප්‍රගතිශීලීවූත්, අතිශයින් වැදගත්වූත් ආයතනයක් ලෙස වැඩී තිබේ. වත්මන් යුගයේ තාක්ෂණික හා විද්‍යාත්මක සංවර්ධනයන්ට අදාළ සෑම විෂයක්ම සම්බන්ධ තොරතුරු මෙම පුස්තකාලයෙන් සැපයේ. එමෙන්ම ජනතාවගේ සංස්කෘතික අපේක්ෂාවන් ඉටු කිරීමට ද පුස්තකාලයෙන් සැලසෙන්නේ නොමද සේවයකි.

පළමුවෙන්ම පොත් ලබාගෙන කියවන ශිෂ්‍යයකු ලෙසටත්, පසුව කොළඹ මහ නගර සභාවේ මන්ත්‍රීවරයෙකු ලෙසටත් මම මගේ පාසැල්වියේ සිටම මෙම පුස්තකාලය ඇසුරු කළෙමි. පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් අමාත්‍යවරයා වශයෙන් නව පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල සාර්ථකව නිම කිරීමට පුළුවන්වීම ගැන මම සතුටු වෙමි. පුරපති බී. සිරිසේන කුරේ මැතිතුමාගේත්, කොළඹ මහ නගර සභා මන්ත්‍රීවරුන්ගේත් මාර්ගෝපදේශකත්වය යටතේ පුස්තකාලයේ සේවාවන් පුළුල් වෙමින් තිබෙනු දැකීම මට මහත් ප්‍රීතියකි.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයේ වජ්‍ය ජයන්තිය පවත්වන මෙම අවස්ථාවේ පුස්තකාලයට සලසන ලද අතිමහත් සේවය ගැන ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනී ඊශ්වරී කොරයා මහත්මියටත්, මහත් කැපවීමකින් සේවය කරන ඇයගේ කාර්ය මණ්ඩලයටත් මගේ ප්‍රශංසාව පළකරනු කැමැත්තෙමි. විසි එක්වන සියවසේ අභියෝගයන්ට මුහුණදීමට කොළඹ මහජන පුස්තකාලය සැරසෙන මෙම මොහොතෙහි එම ප්‍රයත්නයන් දියුණුවෙන් දියුණුවට පත්වේවායි පතමි.

ආර්. ජේමදස,
අග්‍රාමාත්‍ය.

கொழும்பு பொது நூலகத்தின் வைர விழா, கொழும்பு நகரத்தில் ஓர் முக்கிய சம்பவம் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. 1923ல் மே மாதம் மாண்புமிகு ஜே.ஆர். ஜயவர்தனாவின் தந்தையான காலஞ் சென்ற திரு. ஈ.டபிள்யூ. ஜயவர்தனாவர்கள் கொழும்பு வாழ் பிறஜைகள் இலவசமாக பாவிப்பதற்கு ஓர் நூலகம் நிறுவவேண்டுமென, கொழும்பு மாநகர சபையில் கொண்டுவரப்பட்ட பிரேரணை நூலகச் சரித்திரத்தில் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது. நிதியின்மையால் இந்நூலகத்திட்டத்தை உருவாக்கமுடியவில்லை. ஆனால் பரோபகாரியான காலஞ் சென்ற திரு. ஜெம்ஸ் பெர்னாண்டோ ஸ்ரீ சந்திரசேகர. “சிறி நிவச” எனும் இல்லத்தை நன்கொடையாக வழங்கி கொழும்பு நூலகமாக்கினார் இது தற்போதைய கொழும்பு மாநகர முதல்வரின் உத்தியோகபூர்வ இல்லமாகும்.

1980 இந்நூலகம் புதிதாக நிர்மாணிக்கப்பட்ட விசாலமான கட்டடத்திற்கு மாறியது. அன்று முதல் நூலகத்தினால் ஆற்றப்பட்ட சேவைகள் கணிசமாக விருத்தியடைந்துள்ளது. சிறுவர்க்கும், பெரியோர்க்கும், பார்வையற்றோர்க்கும், கட்டிபுல செவிப்புல சேவைகள் அங்குரார்ப்பணம் செய்யப்பட்டன. கிளை நூலகங்களும் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன. நடமாடும் நூலக சேவை, சேரிகளில் வாழும் வறிய சிறுர்க்கென சேவை. பலப்படுத்தப்பட்டு. நிகரற்ற சேவையாக திகழுகிறது.

எல்லா சமூகங்களிலுள்ள மக்களின் சேமநலனைக் கவனித்து, கடந்த பல ஆண்டுகளுக்கூடாக, இந்நூலகம் மக்கள் மத்தியில் சக்தியும் ஆற்றல் மிகுந்த ஸ்தாபனமாக திகழுகிறது. மக்களின் கலாச்சார விடயங்களை மட்டுமன்றி தொழிற்றுறை, விஞ்ஞான சம்பந்தமான தகவல்களையும் அளிககிறது.

நான் சிறு பிராயம் தொட்டு, இந்நூலகத்தில் பாலனையாளராகவும். பின்பு கொழும்பு மாநகர சபை அங்கத்தவராகவும் சம்பந்தப்பட்டுள்ளேன். உள்ளூராட்சி வீடமைப்பு நிர்மாணத்துறை அமைச்சராக நான் இப்புதிய நூலகக் கட்டடத்தை பூர்த்தி செய்ய முடிந்தது. திரு. பி. சிறிசேன குரேயினதும்: மாநகர சபையினதும் வழி நடத்தலால் இந்நூலக சேவைகள் விரிவடைந்ததைக் குறித்து மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

இவ்வைபவத்தில். பிரதம நூலகர் திருமதி ஈஸ்வரி கொறயா வினதும் அவரது ஊழியர்களினதும் அளப்பரிய சேவை மெச்சத்தக்கது, இந்நூலகம் 21 ஆம் நூற்றாண்டை எதிர்நோக்கும் போது, ஏற்படும் சகல பிரச்சினைகளுக்கும் வெற்றிகரமான தீர்வு காணவேண்டுமென நான் ஆசிகூறுகிறேன்.

ஆர். பிரேமதாச

A Dynamic and Vital Institution

THE Diamond Jubilee of the Colombo Public Library is indeed a notable event in the civic life of Colombo. The history of this Library dates back to May 1923 when the late Mr. E. W. Jayewardene the father of His Excellency J. R. Jayewardene, President moved a motion in the Colombo Municipal Council to establish a Library for the free use of the citizens of Colombo. However the Library Project did not materialise due to lack of funds. It was the great philanthropist the late Mr. James Fernando Sri Chandrasekara who made the Colombo Public Library a reality by donating his house "Siri Nivasa" the present official residence of the Mayor of Colombo.

In 1980 the Library was housed in the spacious and impressive building which was specially constructed for the purpose. Since then the services rendered by the Library have improved considerably. Audio Visual services to children, adults and the blind have been inaugurated. The number of branch Libraries have been increased. The Mobile Library Service has been strengthened with the addition of a unique service to serve the children in the slum and shanty areas.

Over the years the Library has emerged as a dynamic and vital institution committed to the welfare of people of all age groups and all communities. It provides information on every discipline relevant to the technological and scientific development of our times; yet, not forgetting the cultural aspirations of the people.

I have been associated with this Library since my school days as a user of the Library and later on as a Member of the Colombo Municipal Council. As Minister of Local Government Housing and Construction, I was able to ensure the successful completion of the new Library Building. I note with pleasure that under the guidance of the Mayor Mr. B. Sirisena Cooray and the members of the Colombo Municipal Council the Library Services are being expanded.

On the occasion of the Diamond Jubilee let me congratulate the Chief Librarian Mrs. Ishvari Corea and her dedicated staff for the yeoman services rendered by them. I wish the Colombo Public Library many more successes as it prepares to face the challenges of the 21st century.

R. Premadasa
Prime Minister



නගරාධිපති බී. සිරිසේන කූරේ මැතිතුමා
திரு. பி. சிறிசேன குரே மாநகர முதல்வர்
B. Sirisena Cooray Esqr.,
Mayor

කොළඹ පුරවැසියන්ට පමණක් නොව සමස්ත ජාතියම උදෙසාය

මහජන පුස්තකාලයේ දියමන්ති උත්සවය වෙනුවෙන් ප්‍රකාශ කරනු ලබන සමරු කලාපයට මෙවන් පණිවුඩයක් සැපයීමට ලැබීම ප්‍රීතියට කරුණකි. නගර සභාවේ සේවය කළ නගරාධිපතිවරුන්, නගර සභිකයන්, මහජන පුස්තකාල කමිටු සාමාජිකයන්, කොමසාරිස්වරුන්ගේ මහ පෙත්වීම හා අවවාද අනුව මෙම අවුරුදු හැටක කාලය තුළ මෑත සේවයක් පුස්තකාලයාධිපතින්ට කළ හැකි විය.

1980 මහජන පුස්තකාල නව ගොඩනැගිල්ල විවෘතවීම කොළඹ නගරයේ ජනතාවට ලැබුණු විශාල වරප්‍රසාදයකි. මෙම පුස්තකාලය පරිහරණය කරන සියලුම අනුග්‍රාහකයින් මේ නව ගොඩනැගිල්ල ලබාදීම වෙනුවෙන් ගරු අග්‍රාමාත්‍ය රණසිංහ ප්‍රේමදාස මැතිතුමාට කෘතඥ විය යුතුයි. දෘෂ්‍යාබාධිත, ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය සේවා, මනා ලෙස සංවිධානය වූ අතිරේක සේවාවන් සහ නගරය පුරා විහිදී ඇති ශාඛා පුස්තකාල පද්ධතිය, ජංගම පුස්තකාලය සහ විශිෂ්ඨ සේවාවක් ලබාදෙන පොත් පෙට්ටි ව්‍යාපෘතිය ආදිය මගින් මහජනයා සඳහා උසස් පුස්තකාල සේවාවක් සැලසීමට පුළුල් වැඩ සටහන් මෙම පුස්තකාලය මගින් ක්‍රියාත්මක කර ඇත.

නගරයේ ප්‍රජාව සඳහා පමණක් නොව සමස්ත ජාතියටම ගත වූ අවුරුදු හැට තුළ පුස්තකාලය ඉමහත් කායභී භාරයක් ඉටු කර ඇත. 1970 ගණන් වල ජාතික පුස්තකාල මණ්ඩලය ක්‍රියාත්මක වනතුරු මෙම පුස්තකාලය මුළු රටටම පොදු වූ ජාතික පුස්තකාලය ලෙස අතීතේ අන්දමින් ක්‍රියාත්මක වූ අතර, තවදුරටත් එලෙස පුස්තකාලයේ පිළිසරණ පතන්නාවූනට එම සේවය ඉටු කරයි.

නගර වාසීන් අතරින් දිළිඳුම ළමුන් සඳහා ඔවුන්ගේ අධ්‍යාපනය කරගෙන යාමට ශිෂ්‍යත්ව 60 ක් මෙම වජ ජයන්ති වසරේ දී නගර සභාව මගින් පිරිනැමීමට අදහස් කර ඇත.

පුස්තකාලය සතු සම්පත් පරිගණක ගත කිරීමට ද මම අදහස් කරන අතර මෙමගින් රටේ සංවර්ධනය සමඟ අපට ද ඉදිරියට යාමට හැකි වීමත් දැනීම සහ තොරතුරු පතන්නාවූන්ට ඒවා ලබාදීමටත් හැකිවනු ඇත.

හසල බුද්ධියකින් සහ දීර්ඝ පළපුරුද්දකින් හෙබි ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනි ඊශ්වරී කොරයා මහත්මිය පුස්තකාලයට විශිෂ්ඨ දායාදයකි. මේ සමඟම 35 වසරක සේවය සපුරන එතුමිය විසින් මෙම ආයතනය අද පවතින තත්ත්වයට ගෙන ඒම සඳහා ඉටු කරන ලද කායභී භාරය සම්බන්ධයෙන් එතුමියට ප්‍රශංසා කටයුතුය. මින් පෙර නොදුටු තරමේ ජනකායකට ඉතා සාර්ථක ලෙස පුස්තකාලයේ සේවාවන් ලබාදීමට හැකිවී ඇත්තේ එතුමිය විසින් හා සේවයට කැපවූ කායභී මණ්ඩලයේ උත්සාහයන් නිසාමය.

විශේෂයෙන්ම රට බැරෑරුම් අවස්ථාවකට මුහුණ දී ඇති මෙම අවධියේ ඉමහත් වගකීම් රැසකට හා සංකීර්ණ වූ කායභී භාරයකට උරදීමට තිබියදීත් මෙම සමරු කලාපය සඳහා පණිවුඩයක් නිකුත් කිරීම ගැන අතිගරු ජනාධිපති ජේ. ආර්. ජයවර්ධන උතුමාණන් වෙත මා ප්‍රථම කොටම මාගේ විශේෂ ස්තූතිය පුද කරනු කැමැත්තෙමි. කායභී බහුලත්වය මධ්‍යයේ වුවද මේ සඳහා පණිවුඩයක් එවීම ගැන ගරු ආර්. ප්‍රේමදාස මැතිතුමාට කෘතඥතා පූර්වක ස්තූතිය පිරිනමමි. මෙම සමරු කලාපය සඳහා පණිවුඩ නිකුත් කළ සියලු දෙනා වෙත මාගේ හෘදයාගම ස්තූතිය පුද කරනු කැමැත්තෙමි.

මෙම අවස්ථාව සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා උත්සුක වූ නියෝජ්‍ය නගරාධිපතිතුමාට ද අනිකුත් නාගරික සභිකයන්ට ද පුස්තකාල කමිටුවේ සාමාජිකයන්ට ද කේ. ටී. ඩී. තිසේරා කොමසාරිස් තුමාට ද දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්ට ද අනිකුත් නගර සභා සේවකයන්ට ද මාගේ අවංක ස්තූතිය පුද කරමි.

මේ වජ ජයන්ති උත්සවයේ කොටසක් වශයෙන් ඉතා උචිත අන්දමින් මෙම වැදගත් අවස්ථාව සැමරීමට සහාය වූ වෙනත් අයට ද මාගේ ස්තූතිය පුද කරමි. වෙන් වෙන්ව නම් සඳහන් කිරීමට නොහැකි බොහෝ පුද්ගලයින්ට ද කොළඹ නගර සභාව වෙනුවෙන් මම ස්තූතිවන්ත වෙමි.

බී. සිරිසේන කුරේ,
කොළඹ නගරාධිපති.

கொழும்பு பொது நூலக வைர விழாவையொட்டி வெளியிடும் மலருக்கு ஆசிச் செய்தியை சமர்ப்பிப்பதையிட்டு மிக்க மகிழ்ச்சியடைகிறேன். மாநகராதிபதிகள். மாநகர சபை உறுப்பினர்கள், பொது நூலகக் குழு அங்கத்தவர்கள். ஆணையாளர்கள் போன்ற மேன்மை வாய்ந்த கனவான்களின் அறிவுரைகளினால் கடந்த 60 ஆண்டுகளாக நூலகர்கள் மகத்தான சேவையைப் புரிந்துள்ளனர்.

கௌரவ பிரதம மந்திரி திரு. ஆர். பிரேமதாசாவின் முயற்சியால் 1980ல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட பொது நூலகத்தின் கட்டடம் தற்போது நடைமுறையிலுள்ள பாரிய திட்டங்களான பார்வையற்றோர்கான சேவைகள், பரந்த கிளைநூலகங்கள், நடமாடும் நூலகங்கள், நிகரற்ற புத்தகப் பெட்டித் திட்டம் ஆகியவற்றுடன் மேலும் இச்சேவைகளை சிறைச்சாலைகளுக்கும் ஆஸ்பத்திரிகளுக்கும் வீட்டிலிருந்து வெளியேற முடியாதோர்க்கும் விரிவடையச் செய்வதுடன் அதன் அபிவிருத்தியை கொம்பியூட்டர் மயமாக்குவதே எனது நோக்கமாகும். கடந்த 60 ஆண்டுகளாக இந்நூலகம் அதன் சமூகத்திற்கு மட்டுமன்றி முழு தேசத்திற்குமே சேவையாற்றியுள்ளது.

இல்லை விழா ஆண்டில் மாநகர சபை, ஏழைகளுக்கு கல்வி சம்பந்தமான 60 பிலமைப் பரிசில்களை வழங்க உத்தேசித்துள்ளது. கல்வித் திணைக்களத்தினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட 5ம் தர பரீட்சையில் சித்திபெற்ற சிரூர்களுக்கு இத்தேர்வு நடைபெறும். இதில் தெரிவு செய்யப்பட்ட சிரூர்கள் 12ம் தரம் வரை இத்திட்டத்தினால் பலனடைவர்.

இம்மலருக்கு ஆசிச் செய்தி சமர்ப்பித்ததற்காக மாண்புமிகு ஜே. ஆர். ஜயவர்தன அவர்கட்கு முதலாக நான் விசேட நன்றியைக் கூறுகிறேன். ஆசிச் செய்தி அனுப்பிய கௌரவ பிரதம மந்திரி திரு. ஆர். பிரேமதாச விற்கும் எனது நன்றி.

அளப்பரிய அறிவும் அநுபவமும் மிகுந்த பிரதம நூலகர் திருமதி ஈஸ்வரி கொறயா தனது 35 வருட சேவையை சிறப்பாக ஆற்றியுள்ளார். இவரின் விடாமுயற்சியினாலும் கடமையுணர்ச்சிகொண்ட உத்தியோகத்தர்களினாலும் இந்நூலகம் முன்னேற்றம் அடைந்துள்ளது.

உதவி மேயருக்கும். மாநகர சபை அங்கத்தவர்க்கும், நூலகக்குழு அங்கத்தவர்களுக்கும், ஆணையாளர் திரு, கே. ரி. டி. திசேராவிற்கும் இலாகாக்களின் தலைவர்கட்கும் ஏனைய ஊழியர்கட்கும் எனது நன்றி. கட்டுரைப் போட்டி' கலாச்சார நிகழ்ச்சிகள், கருத்தரங்குகள், புத்தக வாரம் முதலியவற்றை ஒழுங்கு செய்து உதவியவர்க்கும் கொழும்பு மாநகர சபை சார்பிலும் எனது மனமுவர்ந்த நன்றியைத் தெரிவிக்கிறேன்.

பி. சிறிசேன குரே

Not only its Community but the Whole Nation

IT is with great pleasure that I am sending this message to the Souvenir published to commemorate the Diamond Jubilee of the Public Library. Much has been achieved by the Librarians during these sixty years with the advice and guidance given by many distinguished and eminent persons who have served as Mayors, Members of the Council, the Public Library Committee and the Commissioners.

The opening of the Public Library new building in 1980 has become a great boon to the people of Colombo. All those patrons using the Library should be grateful to Hon. Ranasinghe Premadasa our Prime Minister for this building. The Library now has many major programmes to give better facilities to the public including services to the visually handicapped, audio-visual services, well organised extension activities and a good network of branch libraries, mobile libraries, and the unique Book Box Project.

During the past 60 years the Library has served not only its community but the whole nation. Till the National Library Services Board came to function in the nineteen seventies this Library functioned unofficially as the National Library for the entire country, and still continues to help all those who ask for help.

During this Diamond Jubilee year the Council intends to grant 60 scholarships to the poorest of the poor living in Colombo to aid in their education.

I hope also to computerise the resources of the Library so that it will be able to keep pace with the development of the country and reach out to all who need information and knowledge.

Mrs. Ishvari Corea the Chief Librarian with her wealth of knowledge and experience has been an asset to the Library. She herself has completed 35 years of service and should be commended for making this institution what it is today. It is chiefly through her efforts and the efforts of her devoted staff that the Library now reaches out effectively to more people than ever before.

I must first of all say a special thank you to His Excellency J. R. Jayewardene, for sending a message to be included in this Souvenir in spite of his heavy and onerous duties especially at this point of time when the country is going through much trouble. My grateful thanks also go to Hon. R. Premadasa for sending a message in spite of his very busy schedule. I must also thank all those other persons who sent messages to this Souvenir.

My sincere thanks go also to the Deputy Mayor, other members of the Council, members of the Library Committee, Mr. K. T. D. Tissera, Commissioner, the Heads of Departments and all other Municipal employees for their assistance in making this event a success.

I must also express my sincere thanks to all those numerous well wishers who have by active assistance and participation helped us to conduct successfully the various events organised as part of the Jubilee Celebrations. They are too many to mention individually, but on behalf of the Colombo Municipal Council, and on my own behalf, I thank them most sincerely.

B. Sirisena Cooray
Mayor of Colombo.



நியோஸு நகராட்சிபதி ஈ. ஹுஸைன் மொகமட் பிரதி மாநகர முதல்வர்
திரு. எம். ஹுஸைன் மொகமட் பிரதி மாநகர முதல்வர்

M. Hussain Mohamed Esqr.,
Deputy Mayor

බුද්ධිමත් සහ ධර්මිෂ්ඨ සමාජයක් බිහිකිරීම

ඇත අතීතයේ පටන්ම පෙර අපර දෙදිග ලෝකයෙහි ශිෂ්ඨාචාරයේ නැගීමත් සමගම ඉගෙනීමේ වර්ධනය ද උදාවිය. ඇලෙක්සැන්ඩියා, පර්ගමන්, නාලන්ද සහ තක්සලා යන පුස්තකාලයන් සහ ඥාන ශක්තියෙන් හෙබි කීර්තිමත් තැලිමාකස් වැනි ප්‍රසිද්ධ පුස්තකාලයාධිපතිවරුන්ගේ නැගීමත් මෙහි විශේෂ ප්‍රතිඵලයකි. ග්‍රන්ථ නාමාවලිකරණයේ කර්තව්‍යවරයා වශයෙන් ද ව්‍යාකරණයේ කර්තව්‍යවරයා වශයෙන් ද “ව්‍යාකරණයේ පිතෘවරයා” වශයෙන් ද සැලකිය හැකි අසභාය කීර්තිමත් විද්වතුන් වූ පාණිනි ද මේ අවධියේම පෙරදිග ජනිත වූවෙකි. ගත වර්ෂ ගණනාවකට වඩා පැරණි වූ පුස්තකාල සේවාවන් නිසාද බහුගුණ විද්වතුන්ගේ පහළවීම නිසාද ශ්‍රී ලංකාවට ද ආඩම්බර විය හැකිය. එම විශිෂ්ඨ විද්වතුන්ගේ දක්ෂතාවයන් ඔස්සේ නැංවීමට මෙම පුස්තකාලයන්ගේ අභාෂයන් ලැබුණු බවට සැකයක් නැත.

පුස්තකාලයන්හි පැතිරීම ඥාන ශක්තියේ දෙරටු විවෘත කිරීමක් යයි කීම සුදුසුය. අප සමාජයේ පුස්තකාල සේවයේ ආරම්භක අවස්ථාව දීර්ඝකාලීන අතීතයකට යොමු කළ හැකිය. කිසිදු ජාතියකට සම කළ නොහැකි සාහිත්‍යමය බුද්ධියකින් යුත් ජනතාව නිසා ශ්‍රී ලංකාවට ද මහත්සේ ආඩම්බර විය හැකිය. ඇත්ත වශයෙන්ම මෙවැනි බුද්ධිමත් ජාතියක් බිහි කිරීම සඳහා පුස්තකාල වලින් සිදුවූයේ අතිවිශාල සේවාවකි.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයට ද 60 වසරක දීර්ඝ ඉතිහාසයක් ඇත. මගේ පාසැල් අවධියේ මෙම සම්භාවනීය ආයතනයේ අතර්ඝ පොත්පත් අතරට මැදිවී ගතකළ ප්‍රීතිමත් කාලය තවමත් මගේ මතකයෙහි ඇත. පොත් කුරුටු ගෑම නිසා පුස්තකාලයාධිපතිනිය ගෙන් ලැබුණු තරවටු ද එසේම මට මතකය. මේ අනුව රාජකාරිය නියමිත ලෙස ඉටු කරන පුරවැසියෙකු වීමට මට පුස්තකාලයෙන් ලත් දැනුම බොහෝ සෙයින් උපකාරී විය. මහජන පුස්තකාලය බුද්ධිමත් හා ධර්මිෂ්ඨ සමාජයක් බිහි කිරීමට අවශ්‍ය දැනුම බෙදා දෙන පිළිගත් ජාතික ආයතනයන් ලෙස හැඳින්වීමට ලැබීම ගැන මම සතුටු වෙමි.

ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනි රිශ්වරී කොරයා මැතිණියටත්, ඇයගේ කාර්ය මණ්ඩලයටත් මෙම විශිෂ්ඨ කර්තව්‍ය ඉදිරියටත් පවත්වාගෙනයාම සඳහා මගේ සුභාශීංසනය පිරි නමමි.

ඇම්. හුසේන් මොහමඩ්,
නියෝජ්‍ය නගරාධිපති.

*M. Hussain Mohamed
Deputy Mayor of Colombo*

ஆதிகாலந் தொட்டு, கீழைத்தேய மேலைத்தேய நாடுகளின் மத்தியில் ஏற்பட்ட நாகரீக முன்னேற்றத்தின் பயனாக பல கல்லி நிலையங்கள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டன. இதைத் தொடர்ந்து அலெக்சாந்திரியன், பேகமம். நாலந்தா, தக்சலா போன்ற பல நூலகங்கள் நிறுவப்பட்டன, இத்துடன் பிரசித்தி பெற்ற கலிமகஸ் போன்ற சிறப்பான நூலகர்கள் வருகை தந்தனர். கிழக்கிலும் பெருமை வாய்ந்த பனினி என்பவர் “இலக்கணத்தின் தந்தையாராகவும்” நூற்பட்டியல்கள் தயாரிப்பவராகவும் திகழ்ந்தார். ஸ்ரீ லங்காவிலும் பல்லாண்டுகளாக திறமை வாய்ந்த நூலக சேவையுடன் கற்றறிந்த வித்துவான்களும் தோன்றினர். இவர்கள் தமது தாலந்துகளை விருத்தி செய்ய நூலகங்கள் உதவின. நூலகங்கள் ஸ்தாபிக்கப்பட்டதனால் ஞானத்தின் கதவுகள் திறக்கப்பட்டன. எமது சமுதாயத்தில் நூலகத்தின் உட்கரு முளைத்தன் பயனாக மக்கள் இலக்கிய நோக்குடைய கல்வித் திறமை வாய்த்தவர்களாக வளர்ந்து வேறு நாடுகளுடன் போட்டியிடும் நிலையில் இருப்பது பெருமைக்குரியதே.

கொழும்பு பொது நூலகம் 60 வருட வரலாற்றுடையது. நான் மாணவனாக இருந்த போது இம் மாபெரும் ஸ்தாபனத்தில் அங்கத்தவராக இருந்தது எனது ஞாபகத்தில் வருகிறது. நூல்களைப் படிக்கும் போது அவற்றைத் தவறாக பாவித்த வேளைகளில் எனக்குக் கிடைத்த தண்டனையும் ஞாபகத்தில் வருகிறது. காலக்கட்டத்தில் நான் கடமையுணர்ச்சியுடைய ஒரு பிரஜையானேன். இந்நூலகம் தற்போது அறிவு மிக்கதும், நீதிவாய்ந்ததுமான ஒரு சமுதாயத்தை உருவாக்கும் ஓர் தேதிய ஸ்தாபனமாக அங்கீகரிக்கப்பட்டுவருகிறது. இச் சிறப்பான சேவையைத் தொடர்ந்து ஆற்ற பிரதம நூலகர் திருமதி ஈஸ்வரி கொறயாவுக்கும் அவரது ஊழியர்களுக்கும் என் வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக.

எம். ஹுசேன் மொகமது

Creating an Educated and Just Society

From yore both in the oriental and occidental world, the march of civilization brought in its wake the rise of seats of learning. An immediate corollary of this was the establishment of libraries such as the Alexandrian, Pergamon, Nalanda and Thaksala, and the advent of well-known librarians in the calibre of the famous Callimachus. Equally famous in the east were scholars of no mean repute like Pannini who can be termed as the "father of Grammar" and a bibliographer of bibliographies. Sri Lanka too can boast of a rich library service which dates back to hundreds of years and the appearance of erudite scholars. There is no doubt that these eminent personalities would have had the influence of libraries to pursue their talents.

It can aptly be termed that the establishment of libraries means the opening of the doors of wisdom. The nucleus of the library service has germinated in our society for such a long period that Sri Lanka can be proud that its population has become a literary oriented educated public that can compete with any other nation. Perhaps libraries may have played a dominant role in creating such an educated nation.

The Colombo Public Library too has a long history extending to a period of 60 years. I can still recollect my school days when I had the good opportunity to be a member of this august institution and spend happy hours browsing through its valuable collection. I can also remember the reprimand I got from the librarian for scribbling on books. Since then the intervening years have mellowed me to become a duty conscious citizen and I am happy that the Public Library has come to be recognized as a national institution imparting knowledge to create an educated and just Society.

I wish the Chief Librarian Mrs. Ishvari Corea and her staff all good wishes in the continuation of this excellent work.

M. Hussain Mohamed
Deputy Mayor of Colombo.



நாஸ்டிக கௌமஸாரிஸீ கை. பி. டி. திஸீரா ஡ுரிது஡ா
திரு. கே. ரி. டி, திஸீரா ஡ாநகர ஆணையாளர்
K.T.D. Tissera Esq.
Municipal Commissioner

නගර සභාවට නිසැකයෙන් ම ආඩම්බර විය හැක

කොළඹ මහ නගර සභා මහජන පුස්තකාලයේ වජ ජයන්ති උත්සවය නිමිත්තෙන් මෙම පණිවුඩය එවීමට ලැබීම ගැන මම මහත් සේ සතුටු වෙමි.

පසුගිය වසර 35 ක පමණ කාලය තුළ, මා පළමුකොට ශිෂ්‍යයකු වශයෙන්ද, අනතුරුව කොළඹ මහ නගර සභාවේ නිලධාරියකු වශයෙන්ද, දැනට නගර සභාවේ කොමසාරිස් වශයෙන් ද, මෙම පුස්තකාලය හා පෞද්ගලිකව සම්බන්ධවී සිටිමි.

මීට වසර 60 කට පෙර කොළඹ නගරයේ මහජන පුස්තකාලයක් ආරම්භ කිරීමට, මූලිකව ක්‍රියා කළ අපේ ජනාධිපති අතිගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන ශ්‍රීමතාණන්ගේ පියාණන්වූ, දිවංගත ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන විනිශ්චයකාරතුමාට මුළු මහත් ජාතියෙන්, විශේෂයෙන් කොළඹ නගර වාසීන්ගෙන් ප්‍රණාමය හිමි වේ.

මෙම නව පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල ඉදිකොට පාඨකයින්ට පුළුල් පහසුකම් ලබාදීමේ අභිප්‍රාය ඉටුකර ගැනීම සඳහා මූලිකව ක්‍රියා කළ අග්‍රාමාත්‍ය ගරු ආර්. ප්‍රේමදාස මැතිතුමාට අපි බෙහෙවින් කෘතඥ වෙමු.

පසුගිය වර්ෂ කීපය තුළ මෙම පුස්තකාලය මගින් සමස්ථ ප්‍රජාව වෙනුවෙන් ඉටුකළ අගනා සේවය පිළිබඳව ගරු නගරාධිපතිතුමාට සහ කොළඹ මහ නගර සභාවට නිසැකයෙන්ම ආඩම්බර විය හැක.

මෙම පුස්තකාලයට ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය සේවාව එකතුවීමත් සමග එහි සේවා ව්‍යාප්තිය වඩා වඩාත් ශක්තිමත් වූ අතර එම සේවාව ලොකු කුඩා කා අතරත් බෙහෙවින් ජනප්‍රියව ඇත. ළමුන් උදෙසා විශේෂ සේවාවන් අරඹා ඇති අතර, සති අන්තයේදී සහ පාසල් නිවාඩු කාල වලදී මෙහි ළමා පුස්තකාලය කාර්ය බහුල ස්ථානයක් බවට පත්ව ඇත. ජංගම පුස්තකාල සේවය දිනෙන් දින ජනප්‍රිය වෙමින් පවතින අතර අඩු ආදායම් ලබන පවුල්වල ළමයින්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ආරම්භ කළ පොත් පෙට්ටි ව්‍යාපෘතිය සාර්ථක බවක් පෙන්නුම් කරයි. කායික වශයෙන් ආබාධිත පුද්ගලයින් වෙනුවෙන් ඉටු කරනු ලබන සේවාවන් පිළිබඳව විශේෂයෙන් සඳහන් කළ යුතු අතර දෘෂ්‍යාබාධිතයන් සඳහා මෙම පුස්තකාලය මගින් ඉටු කරනු ලබන්නේ විශිෂ්ඨ සේවාවකි.

මෙම පුස්තකාලය මෙවන් උසස් තත්ත්වයකට ගෙන ඒම සඳහා මූලිකත්වයෙන් ක්‍රියා කරන පුස්තකාලයාධිපතිනී ඊශ්වරී කොරයා මහත්මියට මගේ විශේෂ ප්‍රශංසාව හිමි වන අතර පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩලය ඉටු කරන සේවාවන්ද අගය කොට සලකමි.

කේ. ටී. ඩී. තිසේරා,
නාගරික කොමසාරිස්.

கொழும்பு மாநகர சபையின் பொது நூலக வைரவிழாவைக் கொண்டாடப்படும் வைபவத்திற்கு ஆசிச் செய்தியை சமர்ப்பிப்பதையிட்டு மிக்க மகிழ்ச்சியடைகிறேன்

கடந்த முப்பத்தைந்து வருடங்களாக நான் நூலகத்துடன் மாணவனாகவும், கொழும்பு மாநகர சபை உத்தியோகத்தகைவும், தற்போது மாநகரசபை ஆணையாளராகவும் கொழும்பு கொண்டுள்ளேன். பொது நூலகம் கல்விக்கூடமாக வளாச்சியடைந்து வருவதைக் காணும்போது நான் எனக்குள்ளேயே பெருமையடைகிறேன்,

அறுபது ஆண்டுகளுக்கு முன் கொழும்பு பொது நூலகத்தை திறந்து வைப்பதற்கு ஏதுவாக இருந்து மாண்புமிகு ஜே.ஆர். ஜயவர்தனாவின் காலஞ்சென்ற தந்தையாரான நீதிபதி ஈ. டபிள்யூ. ஜயவர்தனாவிற்கு கொழும்பு வாழ் நகர மக்கள் மட்டுமன்றி முழுத்தேசமுமே நன்றியுடையவர்களாவர்.

மேலும் புதிய நூலகத்தை அமைத்துத் தந்த கௌரவ பிரதமமந்திரி ஆர். பிரேமதாசுவின்கும் எனது நன்றி உரித்துடையதாகும்'

கட்புல செவிப்புல மூலம் கல்வி. பார்வையற்றோர்க்கான நூலக சேவைகள். சிறுவர்க்கான விஷேட நிகழ்ச்சிநிரல், நடமாடும் நூலக சேவை, வறியோர்க்கான புத்தகப் பெட்டித்திட்டம் ஆகிய மகத்தான சேவைகளை ஆற்றுவதன் மூலம் கொழும்பு மாநகர முதல்வரும், கொழும்பு மாநகர சபையும் பெருமையடைகிறது'

இச்சந்தர்ப்பத்திலே நூலகத்தின் முன்னேற்றத்திற்கு பாடுபட்ட பிரதம நூலகர் திருமதி ஈஸ்வரி கொறயா அவர்களை நான் விஷேடமாகப் பாராட்ட விரும்புகிறேன், அத்துடன் அவரின் கீழுள்ள சக ஊழியர்கள் ஆற்றிய சேவையையும் நான் இங்கு மெச்சுகிறேன்.

கே. ரி. டி. துசேரா
மாநகரசபை ஆணையாளர்

The Council can be Justly Proud . . .

I am very happy to send this message on the occasion of the Diamond Jubilee Celebrations of the Colombo Municipal Public Library.

I have been personally connected with the Library for the last thirty-five years, first as a student, then as an officer of the Colombo Municipal Council and now as Municipal Commissioner, Colombo.

The whole nation in general and the citizens of Colombo especially, should forever be grateful to the late Justice E. W. Jayewardene the father of His Excellency J. R. Jayewardene, President of Sri Lanka for having initiated action to open a public library in Colombo sixty years ago.

Our gratitude also goes to Hon'ble The Prime Minister, R. Premadasa for having been instrumental in constructing the new building and helping us to provide better facilities to the patrons.

The Mayor and the Colombo Municipal Council can be justly proud of the wide range of valuable services rendered by the library during the past few years, making the library truly a Library System serving all in the community.

Extension services have been strengthened with the addition of the long felt need for an Audio Visual Service, and it is proving to be very popular both among the children as well as the adults. Other special services to children have been possible and the Children's Library is a hive of activity during the week-ends and school holidays. The Book Box Project to the under-privileged children belonging to low-income families is a tremendous success while the Mobile Library Service continues to be very much in demand. Special mention must be made of the services rendered to the physically disabled and the yeoman service given to the visually defective.

I take this opportunity to pay a special tribute to Mrs. Ishvari Corea, the Chief Librarian, under whose stewardship the Library has risen to this stature and I also like to place on record my appreciation of the services rendered by her staff.

K. T. D. Tissera
Municipal Commissioner

. . . to Spearhead the Library Movement in Sri Lanka.

IT is with much pleasure that I send this Message that is being published in commemoration of the Diamond Jubilee of the Colombo Public Library.

No nation can live in isolation today, and to afford access to the rapidly growing knowledge in all disciplines in most countries an efficient library system is essential.

This Library has assumed leadership not only in the field of public libraries but also in the field of other educational, cultural and informational institutions of the country. It has over the years inspite of many difficulties provided a variety of services to its patrons including facilities for the visually handicapped and the under privileged.

The Library moved to its present premises five years ago and since then it has gone beyond the norm of public libraries, and numerous other extra activities for both the child and the adult. The country should be eternally grateful to the Hon. R. Premadasa, Prime Minister for the interest taken by him in the construction of this building.

The Ministry is proud of the Colombo Public Library and the achievement of the Chief Librarian, Ishvari Corea and her staff. I personally hope that it will continue to spearhead the library movement in Sri Lanka.

I have no doubt the Mayor, the Council and the Municipal Commissioner will go on promoting supporting and encouraging the activities of the library for the further benefit of its patrons.

I wish the Public Library every success.

R. Paskaralingam
*Secretary,
Ministry of Local Government,
Housing and Construction.*

**විශිෂ්ඨ පුස්තකාලයක් බිහිකිරීමට
පුස්තකාල වෘත්තියේ ශ්‍රේෂ්ඨ සාරධර්මවලට කැපවුණු
දක්ෂ කාර්ය මණ්ඩලයක් ද අවශ්‍යයි**

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය දහනම වන සහ විසිවන සියවස්වල ශ්‍රී ලංකාවේ අධ්‍යාපනික සහ සංස්කෘතික පුනරුදයේ විශිෂ්ඨ මෙහෙයක් ඉටු කළ විද්‍යා ස්ථානයකි. දිවයිනේ අග්‍රගණ්‍ය මහජන පුස්තකාලය වශයෙන් එමහින් විශේෂයෙන් ම අගනුවර ජනතාවටත් පොදුවේ මුලු රටටත් සිදුවී ඇති මෙහෙය අති මහත්ය.

විද්‍යාත්මක දැනුම වේගයෙන් වර්ධනය වන යුගයක අපි ජීවත් වෙමු. මෙම නව දැනුම සම්භාරය සාමාන්‍ය ජනතාවට බෙදා දීමේ උත්කෘෂ්ඨ කර්තව්‍යය භාරවී ඇත්තේ පුස්තකාල-යාධිපතිවරුන් වෙතය. මේ අනුව පුස්තකාලයාධිපතිත්වය නූතන ලෝකයේ වැදගත් වෘත්තියක් වශයෙන් සැලකේ. විශේෂයෙන්ම ලංකාව වැනි සංවර්ධනය වන රටවල ජනතාවගේ සාමාජික, අධ්‍යාපනික සහ ආර්ථික තත්ත්වයන් නඟා සිටුවීමට පුස්තකාලවලට පැවරී ඇත්තේ විශාල වගකීමකි.

විශිෂ්ඨ පුස්තකාලයක් බිහි කිරීම පහසුවෙන් ඉටු කළ හැකි කාර්යයක් නොවේ. වෙනත් සාධක වලට අමතරව පුස්තකාල වෘත්තියේ ශ්‍රේෂ්ඨ සාරධර්මවලට කැපවුණු, දක්ෂ කාර්ය මණ්ඩලයක් මේ සඳහා අත්‍යවශ්‍ය වේ. පුස්තකාලයක සාර්ථකත්වය අලංකාර ගොඩනැගිලි හෝ සැප පහසු ආසන වලින් පමණක් තීරණය නොවේ. පුස්තකාලයේ පරමාර්ථවලට අනුකූලව සාර්ථක සේවාවක් සැපයීම වඩාත් වැදගත් අංශය වේ. මේ සඳහා පැහැදිලි දර්ශනයක් සහිත මනා සැලැස්මකින් යුතුව කැපවීමකින් කටයුතු කරන නායකත්වයක් පුස්තකාලයට අවශ්‍ය වේ. ඊශ්වරී කොරයා මහත්මිය වැනි මෙම අංග ලක්ෂණ වලින් යුත් පුස්තකාලයාධිපතිවරියක හිමිවීමට කොළඹ මහජන පුස්තකාලය භාග්‍ය සම්පන්න වී ඇති බව පෙනේ.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය නව නවත් දියුණු වේවායි පතමි.

සුගුණදස අතුකෝරාල,
සභාපති,
ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය.

... efficient staff dedicated to the esteemed principles of
the profession is also a vital need

THE Colombo Public Library can be described as an institution which played an important role in the educational and cultural renaissance of Sri Lanka during the nineteenth and twentieth centuries. As the premier Public Library of the country it has rendered yeoman service not only to the general public of Colombo but also to the entire population of Sri Lanka.

We live in a age where scientific knowledge is expanding in leaps and bounds. The task of disseminating this knowledge has become the responsibility of Librarians. As a result Librarianship is considered an important vocation in the modern world. The Libraries have a great responsibility towards uplifting the social, educational and economic conditions of the people especially in developing countries like Sri Lanka.

*Setting up a great library is not an easy*task. In addition to other contributing factors, efficient staff dedicated to the esteemed principles of the profession is also a vital need. The success of a library cannot be measured by its impressive buildings or comfortable surroundings. More important is the efficient service provided in keeping with its objectives. In this process a dedicated leadership with clear philosophy and proper planning becomes an essential pre-requisite for the well-being of the library. The Colombo Public Library is fortunate in having a Librarian of Mrs. Ishvari Corea's calibre to fulfill these obligations.*

Wishing Colombo Public Library every success.

Sugunadasa Athukorale
Chairman,
Sri Lanka National Library Services Board.

I am very happy indeed that I have been requested to send a message on the 60th anniversary of the Public Library.

The Public Library of Colombo is an institution that brings nostalgic memories to me as much as to most adults of this city. As a 'university entrance' student (as of G.C.E. (A/L) was called in my student days) I used to frequent the public library to complete the assignments that were set by my teachers. Without the help of the Public Library, it was well nigh impossible to keep up with the work and be a step ahead. When I look back on those good old school-boy days I think that the public library brought to me not only wider knowledge but a great discipline which I make use of even today. The ability to concentrate; to maintain hushed silence and to sit long hours on a particular job is a training that began at the Public Library in my case. The transfer of this training is of utmost importance in my official life today. The facilities that this great institution provides for the young students of this city today are very much greater in its new and spacious premises.

For expanding its services and improving its conditions, this city owes a debt of gratitude to the Mayor and the Municipality and the Librarian herself.

The students of this city and around it number nearly 200,000. A good percentage of this number mostly those in the higher forms make use of this Public Library even more than their own school libraries, for various reasons. It has helped the Education Department of Colombo more than most other institutions, for it can well be said that next to their own schools, it is the Public Library that comes to the assistance of our children in their quest for knowledge.

Without knowledge a country cannot develop. The leadership of a country depends heavily on its knowledge factor. Whether in industry, commerce, agriculture, politics or any other field, knowledge is the key factor. In the acquisition of this most essential ingredient in the development of the country students depend on the services of libraries. Of these public libraries we are proud to hear, that Colombo's Public Library is one of the best in Asia with over three million books.

Today it is under the gentle and efficient direction of Mrs. Ishvari Corea. She has expended her energies to its expansion and guided its destinies in the most commendable manner. May I wish in this Diamond Jubilee Year that the services rendered by the Public Library expand and flourish in the years to come.

K. S. Palihakkara
Director of Education,
Colombo Region.

උතුම් ජාතික සමාජයීය හා ධර්මදන්තමය මහා පුණ්‍ය ක්‍රියාවකි

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයට වසර 60 ක් සම්පූර්ණ වීම නිමිත්තෙන් පවත්වනු ලබන දියමන්ති සංවත්සර උත්සවය අලලා සංස්කෘතික විශේෂාංග ඉදිරිපත් කිරීම, පොත් ප්‍රදර්ශනයක් පැවැත්වීම හා සමරු කලාපයක් නිකුත් කෙරෙන මේ මොහොතේ විශේෂ පණිවුඩයක් එවීමට ලැබීම සතුටට හේතුවන්නකි.

දේශපාලන නිදහස මෙන්ම ආර්ථික දියුණුව නිසා උගත් ජනතාවක් බිහිවේ. නිදහස් අධ්‍යාපනය ආදී මාර්ගයන්ගෙන් ඉගෙන ගැනීමට අවස්ථා සලසා ඇති වුවද ඒ ලැබූ අධ්‍යයනය නොකඩවා පවත්වාගෙන යාමට හෝ පෘථුල කරගැනීමට පුස්තකාලය ප්‍රධාන මාර්ගයක් වේ.

ඉපැරණි පුස්තකාලයක අරමුණ වූයේ පොත් ආරක්ෂා කිරීමය. වර්තමානය වනවිට මේ අදහස මෙයට වෙනස් වූවකි. මෙකල දැනුම ලැබෙන්නේ පොත්පත් වැනි මුද්‍රිත මාර්ගයන්ගෙන් පමණක් නොව විග්‍රහ, සේයා රූ, ගුවන් විදුලි, රූපවාහිනී ආදී ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය මාධ්‍යයන්ගෙන්ය. මේ ආදියෙන් එක්රැස් කරන දැනුම පහසුවෙන් ඉක්මණින් අවශ්‍ය පරිදි ලබාගැනීම සඳහා ක්‍රමානුකූලව සංවිධානය කිරීම හා සමාජ අවශ්‍යතාවයන්ට අනුව බෙදාහැරීම පුස්තකාලයක් මගින් සිදු කෙරේ. මේ අනුව සමාජ අවශ්‍යතා සඳහා දැනුම එක්රැස් කර සංවිධානය කර බෙදා හරින ආයතනය ලෙස වර්තමානයේ පුස්තකාලය හඳුන්වයි.

ලිවීමට හා කියවීමට හැකි විශාල ජන සංඛ්‍යාවක් ලංකාවේ ඇති වුවද පොතක් මිලදී ගැනීමට තබා පුවත්පතක්වත් ගැනීමට නුපුළුවන් අය ඇත. ඒ සෑමදෙනාටම පොදුවේ පිහිට වෙන පුස්තකාල සේවාව උතුම් ජාතික සමාජයීය හා ධර්මදන්තමය මහා පුණ්‍ය ක්‍රියාවකි.

මුලු මහත් ජනතාවටම අධ්‍යයනය පිළිබඳ තව තවත් විපුල ප්‍රයෝජන ලබාගත හැකිවන සේ පුස්තකාල සේවාව දියුණු කිරීමෙන් හා පුස්තකාල වෘත්තීය හැඩ ගැස්වීම මෙන්ම පුස්තකාල සේවය සංවිධානය කිරීමෙන් ඉමහත් සෙතක් සැලසේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමින.

ඒ වගත් මෙසේම,

සිරිමල්වත්තේ
ආනන්ද මහානායක ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේ

මනස වැඩිමෙනුයි මිනිසෙක් වන්නේ

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයට වසර හැටක් සම්පූර්ණවීමේ උත්සවය පැවැත්වෙන අවස්ථාවෙහි සමරු කලාපයක් නිකුත් කරන බැවින් ඊට පණිවුඩයක් නිකුත් කරන්නේ මහත් සන්තෝෂයෙන්ය.

“කැමෙන් සිරුර වැඩේ. කියවීමෙන් මනස වැඩේ” යනු පඩි වදනකි. මනස වැඩිමෙනුයි මිනිසෙක් වන්නේ. සාමාන්‍යයෙන් ඇතිවන මනස නොයෙක් අංශවලින් දියුණුකර ගැනීමට නම් විවිධ අංශවලින් එයට පෝෂණය ලැබිය යුතුය. එක් අංශයකි කියවීම. නොයෙක් විෂයයන් පිළිබඳව ලියවුන පොත් පත් කියවීමෙන් පාඨකයාට මානසික තෘප්තියක් මෙන්ම බුද්ධි වර්ධනයක් ද ලබාගත හැකිය. එම නිසා පාඨක රූපිය ඇති, තමා කැමැති විෂයයන් පිළිබඳ පොත් පත් ලබාගැනීමට ආර්ථික ශක්තියක් නැති පොදු ජනතාවට මෙවැනි මහජන පුස්තකාලයකින් ලැබෙන ප්‍රයෝජනය අති විශාලය.

ඉතා කුඩා ගොඩනැගිල්ලක, පොත්පත් ස්වල්පයකින් ආරම්භ කළ මෙම පුස්තකාලය හැට වසරක් සපිරෙන විට, අංග සම්පූර්ණ සුවිසල් මන්දිරයකට පරිවර්තනය වීම පාඨකයන්ගේ ඉමහත් සතුටට හේතුවකි.

මහජන පුස්තකාලය මේ තත්ත්වයට දියුණු කිරීමට ආධාර කළ ත්‍යාගශීලීන්ට සහ පාලක පක්ෂයට ද අප සැමගේ කෘතඥතාවය පිරිනමමු.

පලිපාන ශ්‍රී වන්දනන්ද.

මහජන පුස්තකාලය

පුස්තකාලය ඉතිහාසය ක්‍රිස්තු පූර්ව කාලය දක්වා ඇත අතීතයට යයි. එහෙත් ඒවා පුරාණ ලේඛන තැන්පත් කරන තැන් විනා නියම පුස්තකාලය නො වේ. රටවල් වශයෙන් සඳහන් කරනවා නම් විනය, ඊජිප්තුව හා ග්‍රීසිය වැනි රටවල් ය. මුල් යුගයෙහි එකී පුස්තකාලය තුබුණේ ආගමික ආයතනවල ය.

බෞද්ධ පුස්තකාලය

පුරම ධර්ම සංගායනාව අවසානයෙහි දී මහරහතන් වහන්සේ ත්‍රිපිටකය කොටස් වශයෙන් බෙදා ගෙන කටපාඩමෙන් ආරක්ෂා කැරගෙන ආවා. එය ග්‍රන්ථාරූඪ කෙළේ හෙවත් පොත්වල ලිවී ක්‍රිස්තු පූර්ව 88-76 වළගම්බා රජතුමාගේ කාලයෙහි ය. එකල පටන් අපේ විහාරාරාමයන්හි ත්‍රිපිටක පුස්තකාලය ආරම්භ කරන ලදී යි කිව යුතු වේ. එය එසේ නම් නියම පුස්තකාලය ආරම්භ කළාහු සිංහල බෞද්ධයෝ ය.

සිංහල බෞද්ධයන් ත්‍රිපිටක පුස්තකාලය ආරම්භ කළ කාලයෙහි යුරෝපයෙහි ග්‍රීසිය, රෝමය වැනි රටවල් කීපයක් හැරෙන්නට අන් බොහෝ රටවල් දියුණු වූ තුබුණේ නැත. පසු ව යුරෝපයෙහි රටවල් ඉතා වේගයෙන් දියුණුවට පත් වී ය.

ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති හා පළාත් පාලන සභා

ජන සමාජයට හිතකර දේවල් ඉතිහාසය සොයා ගෙන ආපස්සට ගියාම නතර වන්නේ බුදුරජාණන් වහන්සේ ළඟ යැයි ඉන්දියාවේ රාජ්‍යවල වැ සිටි සෙට්ලන්ඩ් සාම්චරයා කියා ඇත. පාලන යන්ත්‍රයෙහි ඉහළ ම පාලක සභාව වන පාර්ලිමේන්තුවේ ද මුල අවුරුදු 2500 කට පෙර පිහිටා වූ සංඝ සභාව යැයි සාම්චරයා කියයි.

වර්තමාන මහ නගර සභාවල ඉතිහාසය සොයා ගෙන ගියාම නතර වන්නේ ද බුදුරජාණන් වහන්සේ දේශනා කළ මස මාණවක කතාව ළඟ ය. බෞද්ධ සාහිත්‍යයෙහි සඳහන් පුරාණ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතියේත් පළාත් පාලන සමිතියේත් විශේෂ ලක්ෂණය

වූයේ ආර්ථිකාදී බාහිර දියුණුවට වඩා මිනිහාගේ දියුණුවට තැනක් දීම ය. කොපමණ මුදල් ලැබුණත් එය මිනිස්කමට හානිකර නම් ආර්ථිකයට ඇතුළත් කෙළේ නැත. මිනිහා නො හද රට හදන්න බැහැ යන බොදු පිළිවෙත එහි ලා ඉහළින් ම සැලැකිල්ලට ගැනුණා.

මහජන පුස්තකාලය

පුරාණ ලංකාවේ විහාර පුස්තකාලය හැර මහජන පුස්තකාලය තුබුණු බවක් මා දන්නා තරමින් නම් නැත. එහෙත් හැම ගෙදරක ම ජාතක පොත, පූජාවලිය, සද්ධර්මාලංකාරය වැනි පොතක් දෙකක් තුබුණු බවත්, ගෙදර කවුරුනුත් එකතු වූ රාත්‍රී කාලයෙහි බණ කතාවක් කියවන සිරිතක් තුබුණු බවත් ප්‍රකට ය. සිංහලයන් හොඳට ම පිරිහී සිටි ඉංග්ලිසින්ගේ පාලන කාලයෙහි ද ඒ හොඳ වාරිත්‍රය සියැසින් දුටු බව රිස් ඩේවිඩ්ස් මහතා ලියා ඇත.

වර්තමාන මහජන පුස්තකාලය පිළිවෙල යුරෝපයෙහි රටවල ආරම්භ කළ ක්‍රියා මාර්ගයක් යැයි සඳහන් කිරීම නිවැරදි යැයි සිතමි. බ්‍රිතාන්‍ය විශ්වකෝෂය කියන පරිදි මහජන පුස්තකාලයවල මුල් තැන ගන්නේ බ්‍රිතාන්‍ය කෞතුකාගාර පුස්තකාලයන් ප්‍රංශ ජාතික පුස්තකාලයන් ය. බ්‍රිතාන්‍ය පුස්තකාලයෙහි Volume නමින් හැඳින්වෙන පොත් තුන් ලක්ෂය ඉක්මවා ඇත.

විශ්වවිද්‍යාලයීය පුස්තකාලය

වර්තමාන සමාජයේ විශාල ම පුස්තකාලය ඇත්තේ විශ්වවිද්‍යාලයවල ය. මා ද සියැසින් දුටු ඇමරිකාවේ භාවඩ් විශ්වවිද්‍යාලයීය පුස්තකාලයෙහි Volume නමින් හැඳින්වෙන පොත් සංඛ්‍යාව කෝටිය ඉක්මවා ඇත. එහි වින, ටිබෙට් හා මොංගෝලියන් පොත් දෙලක්ෂ අනූ දෙදහස් තුබුණා. දැන් ඊට වඩා ඇතැයි සිතමි. ශ්‍රී ලංකාවෙහි ද විශ්ව-විද්‍යාලයීය පුස්තකාලයන්හි පොත් විශාල සංඛ්‍යාවක් ඇතැ යි සිතමි. විහාරාරාම පුස්තකාලයන් අතුරෙන් හැමට වඩා උසස් වජිරාරාම පුස්තකාලය යැයි කියන්නේ මා හොඳින් දන්නා හෙයිනි. අප ආචාර්යයෝත්තම පැළෑණේ සිරි වජිරඤ්ඤාණ මහානායක

ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේ විසින් 1924 දී ආරම්භ කරන ලද මේ පුස්තකාලය නාරද මාහිමියන් වහන්සේ විසින් දියුණු කරන ලදී.

කොළඹ මහ නගර සභාව

කොළඹ මහ නගර සභාව ආරම්භ කරන ලද්දේ 1866 දී ය. සිංහලයනට නගර සභා පාලනය අලුත් දෙයක් නො වේ. ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රථම වරට නගර සභාව පාලනය කෙළේ ක්‍රිස්තු පූර්ව 436 දී ය. පණ්ඩු-කාහය රජුගේ ඒ වැඩ පිළිවෙල ගැන කොළඹ නගර සභා ශතසංවත්සර පුස්තකයෙහි 2 වන පිටුවෙහි ද සඳහන් කර ඇත. දැන් කොළඹ මහ නගර සභාව විවිධ අංශවලින් මහත් දියුණුවක් ඇති බව කවුරුන්හුත් පිළිගන්නා කරුණකි.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය

ලෝකයෙහි විවිධ පුස්තකාලය තුබුණා. ඒ අතර 1919 සිට මහජන පුස්තකාලය ද ආරම්භ වී ය. මහ නගර සභාවල එය විශේෂ අංගයක් වී ය. කොළඹ මහජන පුස්තකාලය ද ආරම්භ කෙළේ 1925 දී ය.

වර්තමාන යුගයෙහි පොත් ලියන්නන් හා කිය-වන්නන් බහුල වී ඇත. මුළු ලෝකයෙහි ම මුද්‍රණ වියදම් අධික වී ඇත. එහෙයින් ලියන තරමට මුද්‍රණය කිරීමත් අපහසු වේ. මුද්‍රණය කරන පොත්වල මිල අධික නිසා කියවන්නන් මහත් දුෂ්කරතාවකට මුහුණ පා ඇත. එබඳු කාලයෙක මහජන පුස්තකාලයකට කළ හැකි සේවය අතිවිශාල ය.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය තුබුණේ පරණ ගෙයක ය. දැනට තිබෙන අලුත් ගොඩනැගිල්ල වර්තමාන ලෝකයේ දියුණු රටකට සුදුසු වන පරිදි තිබීම අපට මහත් ගෞරවයෙකි. දියුණු රටවල පුස්තකාලය පවත්වන අයුරින් අපේ පුස්තකාලය තිබීම ද අපට නම්බුවකි. දියුණු රටවල පොත් කියවන්නන් ද පොත් ආරක්ෂා කෙරෙමින් අන්‍යයනට කරදර නොවන පරිදි හැසිරීමත් සාමාන්‍ය සිරිතක් වූ ඇත.

කොළඹ වෙත ම වෛද්‍ය පුස්තකාලයකුත් නීති පුස්තකාලයකුත් ඇතත් ශිෂ්‍යයන්ගේ සංඛ්‍යාවට ප්‍රමාණවත් නො වේ. එකී විෂයයන් පිළිබඳ පොත් වල මිල අධික නිසා ශිෂ්‍යයන් බලවත් අපහසුවකට මුහුණ පා සිටින බව දැනගන්නට ඇත. එහෙයින් මහජන පුස්තකාලය ද එබඳු අංශ පිහිටුවා දියුණු කරනවා නම් උසස් අධ්‍යාපනය ලබන ශිෂ්‍යයනට විශේෂ උපකාරයක් වනු ඇත.

මහජන පුස්තකාලයට ලෝකාධාර මෙන් ම ශ්‍රී ලංකාවේ පරිත්‍යාගශීලීන්ගේ ආධාරය ද අවශ්‍ය ය.

දැනට තිබෙන ගොඩනැගිල්ල අපේ ගෞරවයට සුදුසු ය. පරිත්‍යාගශීලීන් නොමසුරු වූ ආධාර කළොත් දියුණු රටවල තිබෙන මහජන පුස්තකාලවල තත්ත්වය ලබාගැනීමට අපහසු නො වේ.

පුස්තකාලයට යාබද වූ තිබෙන ශාලාවෙන් ද පූර්ණ ප්‍රයෝජන ලබාගත යුතු වූ ඇත. මෙකල රාජ්‍ය සේවා බෞද්ධ සංගමයේ මෙහෙයීමෙන් පැවැත්වෙන භාවනා පන්තිය ඉතා කාලෝචිත ය. මහජන පුස්තකාලය තව තවත් දියුණු වේ වා යි ඉත සිතීන් ප්‍රාර්ථනා කෙරෙමි.

**අතිගරු මඩිහේ පඤ්ඤසීහ මහ නාහිමි,
ශ්‍රී වජිරඥාණ ධර්මායතනය.**

දැනුම වැඩීමට අනුබල දෙන ප්‍රමුඛ ස්ථානයක්

කොළඹ නගරයෙහි අද පවත්නා මහජන පුස්තකාලය පාඨකයන්ගේ සිත් සතන් පොබයවමින් ඔවුන්ට මහදර්ශයන් සිදු කරන බව අපි දනුමුහ. වර්ෂ 1925 වැන්නෙහි ආරම්භ කරන ලද මේ පුස්තකාලයට අදට සැට වසක් ලබා ඇති බැවින් වජ ජයන්තියක් පැවැත්වීමට අදහස් කොට ඒ සඳහා යුහුසුලුවා ක්‍රියා කරනු දක්නට ලැබීම ප්‍රීතියට කරුණෙකි. කොළඹ මහ නගර සභාව මගින් පාලනය කරනු ලබන මේ ආයතනය විවිධ තරාතිරමේ සිටින පාඨකයන්ගේ දැනුම වැඩීමට අනුබල දෙන ප්‍රමුඛ ස්ථානයක් බව අපගේ හැඟීමයි. අපද ඉගෙන ගන්නා කාලයේ මේ ආයතනයේ තැන්පත්වූ තිබෙන පොත්පත් බැලීමෙන් ප්‍රයෝජන ලබාගත් බව මෙහිලා සඳහන් කළ යුතුය. පතපොත කියවීමට රිසියක් නොදක්වීම මිනිසා කෙරෙහි බලපාන සජ්ත මහා දෝෂයෙන් එකක් බව අපරදිග පඩිවරයෙකු විසින් කියා ඇති බව දනුමුහ.

තමාගේම උත්සාහයෙන් පතපොත කියවන්නා බහුශ්‍රැතයකු වන බව පැනෙයි. පෙර අපර දේදිග බොහෝ පාඨකයෝ පතපොත කියවීමෙන් උගතුන්වූ සිටිති. පුස්තකාලයන්ගෙන් ප්‍රයෝජන ගන්නා බුද්ධිමතුන් හට නොයෙක් විෂයයන් කෙරෙහි දැනුම ඉතා මැනවින් ලබාගත හැකිය. කරුණු මෙසේ හෙයින් පඩිවරුන්, වියතුන්, උගතුන් වනු කැමැති නම් ඉඩ පහසු ලත් හැමවිටම පතපොත කියවා කරුණු සිත්හි තැන්පත් කරගත යුතුය. ඇසීමෙන් ලබන දැනුමට වඩා කියවීමෙන් ඇතිවන දැනුම පැසසිය යුතුවෙයි. එහෙයින් පුස්තකාලයක රැඳී පතපොත කියවීමට හැමදෙනා විසින්ම දිරි දැරිය යුතුය. කොළඹ නගරයෙහි මහජන පුස්තකාලය පාඨකයන්ගේ මනදෙළ පුරවමින් දිගු කලක් පවතීවායි ඉත සිතින් පතමුහ.

ඉදුරුවේ උත්තරානඤ්ඤ මහා සඨවිර

අග්නිදිග ආසියාවේ ඇති ඉහළ පෙළේ පුස්තකාලයකි

කොළඹ මහජන පුස්තකාල ව්‍යුහ ජ්‍යෙෂ්ඨ ඔක්තෝබර් මස 1 වැනිදා රණසිංහ ප්‍රේමදාස අගමැතිතුමන්ගේ සහභාගිත්වයෙන් පැවැත්වෙනුයේ ඇත.

අපගේ මේ පුස්තකාලයට හැට වසකට පෙර පාඨකයන් අනුහතර දෙනකුගෙන් යුතුව සුළු වශයෙන් ආරම්භ කරන ලද්දකි. එහෙත්, අද හැට දහසකට අධික පිරිසකට දැනුම ලබා දෙමින් සිදුකරන සේවාව ඉමහත්. එපමණකුදු නොව මේ ශ්‍රී ලංකා මහජන පුස්තකාලය අග්නිදිග ආසියාවේ ඇති ඉහළ පෙළේ පුස්තකාල අතර වැජඹෙන බවද කිව යුතුය.

අද මේ පුස්තකාලයේ තුන් ලක්ෂයක් පමණ පොත් ඇති බවත් කියති. කොළඹ නගරයේ ශාඛා පුස්තකාල දහ තුනක් මෙන්ම ජංගම පුස්තකාල සේවා කීපයකුත් ඇති බව අසන්නට ලැබීම ප්‍රීතියට කරුණෙකි.

දිගු කලක් මුළුල්ලේ මේ පුස්තකාලයේ අධිපතිනි හැටියට මහත් උනන්දුවකින් මෙන්ම කැපවීමකින් යුතුව ක්‍රියා කරන්නේ ඊශ්වරී කොරොයා මහත්මනියයි.

“Reading maketh a full man” “කියවීමෙන් අංග සම්පූර්ණ මිනිසකු විය හැකිය.” යනු ඉංග්‍රීසි ජාතික බේකන් සාමීගේ කියමනකි. මිනිසකුගේ හැදීමට හොඳ පත-පොත කොතරම් බලපාත්ද යන්න මෙයින් සිතාගත හැකිය.

පුරාණයේ සිටි අය උගත්තේ ගුරුන් කියන දේ හොඳින් කණින් ඇසීමෙනි. එකල පත-පොත තුබුණේ නැත. ඔවුහු එසේ අසා දැනගෙන බහුශ්‍රැත වූහ. ඉන්පසු කලෙක පුස්තකොළ පොත් ව්‍යවහාරයට ආහ. එකල අපේ මුතුන් මිත්තෝ පුස්තකොළ පොත් කියවා ඉතා දුකසේ ඉගෙන ගත්හ.

අද මේ විද්‍යා යුගයේ නොයෙකුත් පාසුකම් ලැබී ඇති බව කවුරුත් දනිති. එහෙයින් පත-පොතද බෙහෙවින් සුලබ වී ඇත. අද නොයෙක් විෂයයන් ගැන නොයෙක් ආකාර පොත් සිය දහස් ගණනින් මුද්‍රණද්වාරයෙන් බිහිවෙති.

අපගේ මහජන පුස්තකාලයෙන් බොහෝ දෙනා වැඩ ගන්නා බව අසන්නට, දකින්නට ලැබීම සතුටට කරුණෙකි. අධ්‍යාපනය හදුරන අය අතර ආසියාවේ මුල්තැන ලැබෙන්නේ ජපානයටයි. දෙවැනි තැන ශ්‍රී ලංකාවට යි.

මේ මහජන පුස්තකාලයේ තුන් ලක්ෂයක් පමණ පොත් තිබෙන බව කියති. මෙය විශාල ගණනක් හැටියට නො සිතිය යුතුය. යුරෝපා, ඇමෙරිකා ආදී අවරදිග රටවල පුස්තකාලයෙක කෝටි ගණනින්, නොයෙක් විෂයයන් ගැන පොත් දැක්ක හැකිය. දිනපතාම ඉංග්‍රීසි ආදී භාෂාවලින් ලියැවුණු පොත්වල ගණන කෝටි ගණනින් මිණිය යුතුය.

අපගේ මහජන පුස්තකාලය දස දහස් ගණන් ජනතාවකට, විශේෂයෙන් තරුණ තරුණියන් රැසකට ඥාණ සම්භාරයක් බෙදා දෙයි. මේ දැනුම් සියල්ලම සිය පර දනන්ගේ යහපත පිණිස ම, අභිවාද්ධිය පිණිස ම යෙදිය යුතුය. නො එසේ නම් ඒ ලබාගත් මහදැනුම් සියල්ල බිහිසුණු අයුරෙන් අප කාගේත් අනර්ථය, විනාශය පිණිසම පවතිනුවා ඇත.

අපගේ මහජන පුස්තකාලය තර කළ හැකි එක් මහක් ඇත. දිගු කලක් මුළුල්ලේ පුස්තකාලයෙන් වැඩගත් හවතුන් විසින් අඩු ගණනේ එක පොතක්වත් පුස්තකාලයට පරිත්‍යාග කරන්නේ නම් කල් යනවිට කොතරම් පොත් රැසක් අපට ලැබෙනවා ඇද්ද? පාඨක හවතුන් මේ ගැන සිතන්න. රටෙක ඇති පුස්තකාලය එහි ඇති ජාතික වස්තුවක් හැටියට සලකනු මැනවී.

වජිරාරාමාධිකාරී පියදස්සි හිමිපාණන්

උසස් අදහස් සාර්ථක වේවා!

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයට සැට වසක් පිරීම නිමිත්තෙන් දියමන්ති පුබ්ලි උත්සවය සඳහා සමරු කලකික් නිකුත් කිරීමට අදහස් කොට ඇති බව දැනගනිමි.

යම් නගරයකට වේවා, රටකට වේවා පුස්තකාලයක මෙහෙය නොසැලසෙන්නේ නම් එයින්ම නගරය වේවා රට වේවා, බුද්ධි දුබලභාවයෙන් ආබාධිත රෝගියකු වැනි වේ.

1925 දී පමණ ආරම්භ කරන ලද කොළඹ මහජන පුස්තකාලයෙහි අධිපතිධුරය ඇස්. සී. බ්ලොක් මහතාණන් විසින් හොබවන ලදී. එතුමා බුදු දහම පිළිබඳ සැහෙන දැනුමක් ඇති බුද්ධිමතෙකි.

වර්තමාන පුස්තකාලයාධිපතිනිය වන ඊශ්වරී කොරයා මැතිණිය ඒ පදවියට පත්වූයේ 1961 දී ය.

එතැන් පටන් ගත වූ මේ වත්මන් යුගය කොළඹ මහජන පුස්තකාලයේ ස්වර්ණ යුගය ලෙස හැඳින්විය හැකිය. ජංගම පුස්තකාල අංශය, ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය අංශය, නොදියුණු දුප්පත් ළමයින්ට පොත් පෙට්ටි ලබා දීමේ අංශය හා දහතුනක් පමණ වූ ශාඛා පුස්තකාල පිහිටුවීම ද මෙතුමියගේ සංවිධායකත්වයෙන් සිදු වී ඇත. මේ අවස්ථාවෙහි තෙරුවන් සරණින් ඒ උසස් අදහස් සාර්ථක වේවා යි ප්‍රාර්ථනා කරමිහ.

ශාසනෝදයකාමී,
තලල්ලේ ධම්මානන්ද මහා නායක සච්චරයෝ

දැනුම් ලබාගන්නා අතර විනය ගරුක ද විය යුතුයි

කොළඹ මහජන පුස්තකාලයේ දියමන්ති සංවත්සරය සමරණ මෙම අවස්ථාවේදී පණිවුඩයක් එවීමට අවස්ථාවක් ලැබීම ප්‍රීතියට කරුණකි.

1925 වර්ෂයේදී ආරම්භ වූ මෙම පුස්තකාලය අද ඉමහත් දියුණුවක් ලබා ඇත. මුලදී ආශ්‍රය අංශයකින් සහ බැහැර දෙන පුස්තකාලයකින් ආරම්භ වූ මෙම පුස්තකාලය අද දින ශ්‍රව්‍ය දාෂ්‍ය අංශය, ළමා පුස්තකාල සේවා, ජංගම පුස්තකාල සේවා, දාෂ්‍යාබාධිතයන් සඳහා සේවා ආදී නව සේවාවන් රැසක් මගින් ජනතාව වෙත ඉමහත් සේවාවක් සලසයි. මේ හැර ශාඛා පුස්තකාල 13 ක් ද කොළඹ නගරයේ පිහිටුවා ඇත. මෙම පුස්තකාලය කොළඹ නගරයට පමණක් නොව පොදුවේ ලංකාවාසී ජනතාවටම සේවය සලසයි. ගත වූ මෙම හැට වසරක කාලය තුළ මෙම පුස්තකාලයෙන් ප්‍රයෝජන ලැබූ බුද්ධිමතුන් සංඛ්‍යාව මෙතෙකැයි ප්‍රමාණ කළ නොහැක.

පුස්තකාලය සඳහා මහ නගර සභාව විශාල මුදලක් වැය කරන බව තොරහසකි. එනිසා මෙම පුස්තකාලයෙන් නිසි ප්‍රයෝජන ලබාගැනීම ජනතාවගේ යුතුකමකි. පොත් පත්වලට අලාභ හානි කිරීම, කොළ කැඩීම, අනවශ්‍ය දෑ ලිවීම නොකළ යුතුය. පුරාණයේදී පොත පුජනීය වස්තුවක් ලෙස සැලකූන අතර, අද ද අප පොතකින් ප්‍රයෝජන ගන්නා අතරම එය මතු පරම්පරාව සඳහා ආරක්ෂා කරදීමට තරයේ සිතට ගත යුතුය.

පුස්තකාලයේ දී අනෙකුත් පාඨකයන්ට කරදරයක්, බාධාවක් නොවන පරිදි හැසිරිය යුතුය. පොත් වලින් ප්‍රයෝජන ගන්නා අතරම අප විනය ගරුක විය යුතුය. අප ලබා ගන්නා අධ්‍යාපනය සර්ව සම්පූර්ණ වීමට නම් අප බුද්ධිමත් විය යුතුවා මෙන්ම විනය ගරුක වීම ද අවශ්‍යය.

පුස්තකාලයේ සේවාවන් තව තවත් දියුණුවේවා යැයි සුභ ප්‍රාර්ථනා කරමි.

ගලබඩ ඤාතිස්සර හිමි

THE City of Colombo with its Mayor and its citizens can indeed be proud of its Public Library which is said to be one of the best of its kind in this part of the world. In October this year it will be celebrating its 60th anniversary and I am pleased and honoured to have been called upon to send a message for publication in the Commemorative Souvenir.

This Library which started sixty years ago, we are told, had only 94 members at the beginning and now the membership is said to have grown to 60,000 and more. I am glad and proud to have been one of its members during my student days nearly thirty five years ago and I am thankful to the Library and its founders and to all those who rendered service there to generations of young and old students alike.

Many public spirited gentlemen have been responsible for this hallowed institution and like many an oak it began small but today that living institution has grown and flowered and is housed in a large and spacious building with all modern amenities and facilities inviting all passers by.

Let the young generation be attracted into its sacred precincts and imbibe the wisdom of the ages in the continuing evolution of the human race till we all reach the Omega point of all history.

**+ Nicholas Marcus Fernando,
Archbishop of Colombo.**

Making our Nation more & more an Enlightened one . . .

IT is a great privilege for me to be associated in the message of the Commemorative Souvenir in connection with the Diamond Jubilee celebrations of the Colombo Public Library. A Library stands as a silent, but an eloquent witness to what knowledge and good learning can be to a people, and the Colombo Public Library has been a place where from the loftiest to the lowliest of our citizens have imbibed knowledge and learning and have been led to a recognition of the right values and right priorities of life. We look forward to this Library, continually renewed with good books, serving our people as a fountain that will quench the thirst for enlightenment and understanding.

After having served our people for six decades, may this Library continue to serve our people of all ages and languages in making our nation more and more an enlightened one and in that enlightenment become a nation of brothers and sisters caring for one another and serving one another for the good of all.

+ Swithin Colombo
Bishop of Colombo.

ශ්‍රී ලංකා කොළඹ මහ නගර සභාවේ ප්‍රසිද්ධ පුස්තකාලය පුරා අවුරුදු සැටක් පිරීමේ දිගමන්ති ප්‍රබ්ලිය නිමිත්තෙන් ප්‍රසිද්ධ කරන සමරු පුවතට පණිවුඩයක් එවීම ඉමහත් ප්‍රීතියකි.

පුස්තකාලය ඇණ මන්දිරයකි. ඇණය එක්තැන් කිරීමේ හා ව්‍යාප්ත කිරීමේ මධ්‍යස්ථානයකි. විවිධ රටවල විවිධ විශාරදයින් විසින් විවිධ විෂයයන් මත විවිධ අදහස් පිළිබිඹු කරන පොත් සඟරා සහ පුවත්පත් පුස්තකාලයක ශරීරය වේ. පරම්පරා ගණනාවක සිට සංවර්ධනය ද දර්ශනික හා සංස්කෘතික නිර්මාණ රාශියක් එක්තැන් වන්නේ පුස්තකාලයේදීය. පුස්තකාලය මගින් විවිධ කාර්යයන් ලොවට ඉටුවේ. ඉන් ප්‍රධාන සේවය වන්නේ කියවීමේ රුවිය දියුණු කිරීමයි.

පුස්තකාලයක අරමුණ පසුගිය කාලය තුළදී ඉටු කරමින් ශ්‍රී ලංකාවට කළ සේවය ඉදිරි කාලයේදී ද කිරීමට ලැබේවා යන්න අපගේ පැතීමය. අප සභාවේ ශ්‍රී ප්‍රාර්ථනා මේ සමඟය.

හැරල්ඩ් ඒ. ප්‍රනාන්දු,
මෙතෝදිස්ත මධ්‍යස්ථානය
කොළඹ 03.

A Living Vibrant Symbol

IT is with pleasure that I send this message on the memorable occasion of the Diamond Jubilee celebrations of the Colombo Public Library.

Books are the eyes of mankind, they illuminate our path, give direction to our thinking, help us develop a sense of values and indeed they are our friends for all seasons.

The Public Library—architecturally imposing and lending a peculiar lustre to the Capital—is indeed a temple of learning, and in its hall one finds the visible expressions of the culture and heritage of the nation.

A library in modern times is called upon to perform a multitude of functions. It has to cater to the needs of the inquiring youngsters keen on knowing more and more about the expanding universe; it has to satisfy the curiosity of students both young and old, and above all it has to assuage the hunger of those yearning for light and more light.

The Library is a living vibrant symbol that stands for the expansion of the mind, for the development of personality and above all for savouring the harmony that upholds the field of diversity.

The public library has been fulfilling its role efficiently in the past and there is no doubt that it will continue to be a beacon light to one and all, now and always.

I am happy to offer my congratulations and felicitations on the eventful and unique occasion.

Swami Prematmananda
Vice President
Ramakrishna Mission (Ceylon Branch)

Excellent Services have been rendered . . .

IT is a pleasure to be associated with the Colombo Municipal Council on this important occasion of the Diamond Jubilee Celebrations of the Public Library scheduled to be held on 1st October, 1985.

The establishment of public libraries in any country means the opening of the doors of wisdom to both the children and adults. The nucleus of the Library Service has germinated in the Sri Lankan Society for such a long period that Sri Lankans could be proud that their population has become a literary oriented educated public who could compete with any other nation of the World.

The magnificent Public Library ceremonially opened by His Excellency the President and the Hon'ble Prime Minister on the 17th of December, 1980, is described as one of the best of its kind in South East Asia. It holds within its fold all features of an ultra modern library. It has a large stock of books available to the readers in a medium of individual choice. Its spacious study room, consisting of 300 seats is the most popular spot of study in the City, which is proved by long and winding queues formed outside the library building every morning. The demand has been so great that strict security has to be enforced to ensure first come first served basis for admission into the study room. Originally the Public Library consisted of the Reference Section and the Lending Section, but today it is a fully equipped one inclusive of a Audio Visual Section, a Mobile Library and an Auditorium.

There are several books available at this Library, written on Islamic Culture and Islamic Civilization which are very useful to the Muslims who form a large section of the population of the City of Colombo.

I am indeed proud to state that immense excellent services have been rendered by the Public Library of Colombo to all the communities of Sri Lanka during the last sixty years.

Finally I hope that this August Institution will play a Key role in society for generations to come as it does now.

M. H. M. Mansoor
*Acting Director,
Muslim Religious and Cultural Affairs.*

வாசித்தல் ஒருவரை ஒரு முழு மனிதனுக்கும்

கொழும்பு மாநகரசபை சமூக சேவையில் எப்பொழுதும் முன்னோடியாகத் திகழ்கின்றது. இச்சேவையின் ஒரு முக்கிய அங்கமாக பொது நூலகம் திளைக்கின்றது. இக்குறிக்கோளுக்கிணங்க பொது நூலகம் வழங்கியுள்ள சேவைகள் மக்களுக்கு வெள்ளிடைமலை.

இலங்கையின் சமூக முன்னேற்றத்தில், ஏழைகளின் நல்வாழ்வில் ஒரு பொது மறுமலர்ச் சியை உண்டாக்கிய மாண்புமிகு பிரதம மத்திரி ஆர். பிரேமதாச அவர்களின் வழிநடத்தலில் மாநகர முதல்வர் திரு. சிறிசேன குறே அவர்களின் தலைமையின் கீழ் உழைக்கும் நகர பிதாக்களுக்கு மக்கள் நன்றி செலுத்தக் கடமைப்பட்டவர்கள்.

வாசித்தல் ஒருவரை ஒரு முழு மனிதனுக்கும் என்பதைப் பலதரம் கூறப்பட்டுள்ளது. மொழி வன்மையின் முன்னேற்றத்திற்கு பரந்து வாசித்தல் இன்றியமையாதது. கொழும்பு மாநகர சபையின் பொது நூலக சேவை என்றென்றும் தழைத்தோங்கி பொது மக்களுக்குச் சிறந்த முறையில் நீண்ட சேவைகளை ஆற்ற நான் பிரார்த்திக்கிறேன்.

ஆரிய குணதிலக

தலைவர்,

உள்ளூராட்சிச் சேவை ஆணைக்குழு

New Dimensions in Sri Lankan Society

IT gives me great pleasure to felicitate the Public Library Colombo on its Diamond Jubilee this year.

The Colombo Municipal Council has always been in the forefront of community service, under which the Public Library has figured prominently, being an integral part of such service.

The service rendered by the Public Library in this context is very well known, and for which the public is truly grateful to the City Fathers led by His Worship Mr. Sirisena Cooray, under the patronage of the Hon. Prime Minister Mr. R. Premadasa whose dedication to the upliftment of the living of the poor has brought along new dimensions in Sri Lankan Society.

It has been told many a time that reading maketh a full man. The best way to improve and enrich ones vocabulary is to read widely.

I wish the Public Library of Colombo many years of service to the Nation.

Ariya Goonatilleke
Chairman
Local Government Service
Commission.

வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய வெரீ குய



வீ. பி. சீ. அபெவிக்ரம் மஹா, பி. லீ. ஹெரல் (லண்டன்)
திரு. டி. சி. ஜி. அபேவிக்ரம் பி. ஏ. ஓனர்ஸ் (லண்டன்)
Mr. D.C.G. Abewickrama, B.A. Hons. (Lond.)



රීශ්වරී කොරයා මහත්මිය, බී. ඒ. ගෞරව (ලංකා),
පුස්තකාල විද්‍යා ඩිප්ලෝමා (ලන්ඩන්) ඒ. එල්. ඒ. (ලන්ඩන්)
තිරුමති. ඈස්වරී කොරයා පී. ඉ. ඉනර්ස් (ශ්‍රී ලංකා)
දී. ප්. ලී. ප්. (ලන්ඩන්)
Mrs. Ishvari Corea, B.A. Hons. (Ceylon),
Dip. Lib. (Lond.), A.L.A. (Lond.)

කාර්යක්ෂම සේවාවක් ලබාදීම සඳහා බැඳී ඇත

මෙම වර්ෂයේදී අප කොළඹ මහජන පුස්තකාල ප්‍රණාලියේ දියමන්ති සංවත්සරය සමරණ අතර පසුගිය වර්ෂ 60 ක කාලය තුළ මෙම පුස්තකාලය මගින් කොළඹ නගර වාසීන්ටත් පොදුවේ සමස්ත ජාතියටත් ඉමහත් සේවාවක් ඉටුකර ඇත.

1980 දෙසැම්බර් මස දී නව පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල විවෘත කිරීමත් සමග මෙහි ඇති සම්පත් ද සේවාවන් ද පාඨකයන්ගේ ඉල්ලීම් සපුරාලීමට හැකිවන අයුරු ව්‍යාප්ත කිරීමට හැකි විය. තොරතුරු සේවා මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස ද ක්‍රියාකරන බැවින් මෙහි ඇති සම්පත් පොත්වලට පමණක් සීමාවී නැත. නොයෙකුත් මූලාශ්‍ර මගින් තොරතුරු ලබාදීමට ඉඩ සලසා ඇති අතර මෙනිසා විෂයයන් ගණනාවක් සඳහා තොරතුරු සපයා දීමට හැකිවී ඇත. අප රටේ පවත්නා කඩිනම් සංවර්ධන ව්‍යාපාරයන්ට උචිත පරිදි කාර්යක්ෂම සේවාවක් කොළඹ මහජන පුස්තකාලයෙන් ලබාදීම අපගේ අරමුණයි.

මෙම අගනා අවස්ථාවේදී 1925 වර්ෂයේදී කොළඹ මහ නගර සභාවේ සභාපති වූ ටී. රිච් මහතා ද දිවංගත රාජනීතිඥ ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන (එවකට නිව්බසාර් කොට්ඨාශයේ නාගරික මන්ත්‍රීවරයා වූ) සහ සෙසු නගර සභිකයන් ද සිහිපත් කිරීම කාලෝචිත යයි සිතමි. කොළඹ නගර වාසීන් සඳහා නිදහස් පුස්තකාලයක් පිහිටුවීම සඳහා පුරෝගාමීව කටයුතු කළේ ඉහතින් සඳහන් කළ ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන මහතායි. මේ හැර කොළඹ මහජන පුස්තකාලය ආරම්භ කිරීමට උදව් කළ නැසිගිය ජේම්ස් ප්‍රනාන්දු වන්දුසේකර නමැති සුප්‍රකට දනපතියාණන් ද මෙහිදී සිහිපත් කිරීම මැනවැයි සිතමි.

නව ගොඩනැගිල්ල පිහිටුවීමට පුරෝගාමී වූ ගරු රණසිංහ ප්‍රේමදාස අපගේ ගරු අග්‍රාමාත්‍ය සහ පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් අමාත්‍යතුමා ද අපි කෘතඥ ජුරුවකව සිහිපත් කරමු. මෙවැනි ගොඩනැගිල්ලක් බිහි නොවුනා නම් අපට අද පවත්වන සේවාවන් පැවැත්වීමට නොහැකිවනවා ඇත.

භිටපු පුස්තකාලයාධිපතිවරුන් දෙදෙනෙකු වූ නැසිගිය එස්. සී. බ්ලොක් මහතා ද (ලංකාවේ මහජන පුස්තකාල ව්‍යාපාරයේ පුරෝගාමියෙකි). ඊට පසු පදවි බාරගත් ඩී. සී. ජී. අබේවික්‍රම මහතා ද අපි මෙහිදී සිහිපත් කරමු. පුස්තකාලය මුල් අවධියේදී නිසි මග යොමු කිරීමට මොවුහු පුරෝගාමී වූහ.

නගරාධිපති හා පුස්තකාල කමිටුවේ සභාපති වූ ද ගරු බී. සිරිසේන කුරේ මහතාණන් විසින් පුස්තකාලයේ කළමනාකරණය සඳහා නිරතුරුව මාවෙන දුන් සහයෝගය පිළිබඳව විශේෂයෙන් ස්තූතිවන්ත වෙමි.

නියෝජ්‍ය නගරාධිපතිතුමාට ද අනෙකුත් නගර සභිකයන්ට ද පුස්තකාල කමිටු සාමාජිකයන්ට ද අපට ලබා දුන් සහාය පිළිබඳව මගේ අවංක ස්තූතිය හිමි වේ. මා වෙත උපදෙස් දීමෙන් ද ධෛර්‍යමත් කිරීමෙන් ද නාගරික කොමසාරිස් කේ. ටී. ඩී. තිසේරා මහතා දුන් සහාය පිළිබඳව මම අතිශයින් කෘතඥ වෙමි. දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන් ඇතුළු කොළඹ මහ නගර සභාවේ කාර්ය මණ්ඩලයට ද මගේ ස්තූතිය හිමි වේ.

මෙම ප්‍රකාශනය මුද්‍රණය කිරීමට සහාය වූ නාගරික මුද්‍රණාලයාධිපති බී. එස්. කුරේ මහතාට ද විශේෂයෙන් ලයනල් පෙරේරා මහතාට සහ අනෙකුත් කාර්ය මණ්ඩලයට ද මම ස්තූතිවන්ත වෙමි.

නන් අයුරින් අපට සහාය දුන් වෙන වෙනම නම් සඳහන් කළ නොහැකි සියළු දෙනාට ම ද මම ස්තූති කරමි.

මෙම සමරු කලාපයේ පලකිරීම සඳහා පණිවුඩ හා ලිපි එවූ සියළු දෙනාට ම මා විශේෂයෙන් කෘතඥ වෙමි.

මා වෙත නිරතුරුව උපදෙස් දීමෙන් අනුශාසනා කළ මහා සංසරත්නයට ද මම ගරු කරමි.

මා වෙත මෙම ප්‍රකාශනය සම්පාදනයෙහි ලා නිරතුරුව සහාය දුන් පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩලයට මා විශේෂයෙන් ස්තූතිවන්ත වෙමි. පුද්ගලික වශයෙන් ස්තූති කිරීමට නොහැකිවීම පිළිබඳව කණගාටු වමි.

රිච්ට් කොරයා,
ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපති

கடந்த 60 ஆண்டுகளாக கொழும்பு பிரஜைகளுக்கும் தேசத்திற்கும் மக்கள் அனைவருக்கும் பயனுள்ள அளப்பரிய சேவையாற்றியுள்ள கொழும்பு பொது நூலக முறைமை இவ்வருடம் அதன் வைர விழாவை கொண்டாடுவதையிட்டு நான் மிக மகிழ்ச்சியடைகிறேன். 1980ல் மார்கழி மாதம் நூலகத்தின் புதிய கட்டடம் அங்குரார்ப்பணம் செய்த காலந் தொட்டு பாவனையாளர்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்தும் பல விடயங்கள் சம்பந்தமான தகவல்களையும் வாசகர்களுக்குக் கொடுத்து உதவுகிறது,

எமது நாட்டின் துரித அபிவிருத்தியுடன் போட்டியிடும் கொழும்பு பொது நூலக முறைமை ஓர் பயன் தரக்கூடிய சேவையை அளிப்பதே எமது நோக்கமாகும்.

1925ல் திரு. ரி. ரீட். கொழும்பு மாநகர சபைத் தலைவர், சபை உறுப்பினர்கள் காலஞ் சென்ற திரு. ஈ. டபின்யு. ஜயவர்தனா கியு. சீ, அப்போதைய புதிய பஜார் உறுப்பினர் ஆற்றிய சேவைகளை ஆழ்ந்த நன்றியுடன் கூறுகிறேன். கொழும்பு வாழ் பிரஜைகளுக்கு ஓர் இலவச நூலகத்தை அங்குரார்ப்பணம் செய்து உதவிய கொடையாளியாகிய காலஞ் சென்ற திரு. ஜேம்ஸ் பெர்னான்டோவை நினைவு கூறுகிறேன்.

தற்போதைய நூலகத்தை நிர்மாணிக்க ஏதுவாகவிருந்த எமது பிரதமரும் உள்ளூராட்சி அமைச்சருமான கௌரவ ஆர். பிரேமதாசவிற்கு ஆழ்ந்த நன்றி உரித்தாகுக.

ஸ்ரீ லங்காவின் பொது நூலக இயக்கத்தின் ஆரம்பகர்த்தாவாகியிருந்த காலஞ்சென்ற திரு. எல். சீ. புளோக்கையும் அவரது வாரிசு, நூலக ஆரம்பக் கட்டத்தில் வழிகாட்டியாக விருந்த திரு. டி.சீ.ஜி: அபயவிக்ரமவை நாம் மறக்கலாகாது.

இந்நூலக நிர்வாகத்தில் உதவிய மாநகர முதல்வரும் நூலகக்குளவின் தலைவருமான திரு. பி. எஸ். குரே, உப முதல்வர், மாநகர ஆணையாளர் திரு. கே.ரி.டி. திசேரா, ஏனைய மாநகர அங்கத்தவர்கள் ஆகியோர்க்கும் எனது நன்றி.

இப்பிரசுரத்தை வெளியிட உதவிய மாநகர அச்சகர் தி.பி.எஸ்.குரே, திரு. லயனல் பெரேரா, சக ஊழியர்களுக்கும் எனது நன்றி.

ஸ்ரீ லங்கா புத்தகப்பிரசுரிப்பாளர்கள், விற்பனையாளர்கள், திரு.எல், குணரட்ன, திரு. டி. ஜயகொடி, திரு. எஸ்.கே.பாலிகக்கார, கட்டுரைப்போட்டி, கலாச்சார நிகழ்ச்சிகள், கருத்தரங்குகள். புத்தக வாரம் முதலியவற்றை ஒழுங்கு படுத்தியோர், பத்திரிகையாளர், இம்மலருக்கு ஆசிச் செய்திகள் அனுப்பியோர் ஆகியோருக்கு எனது நன்றி. இந்நூலகத்தை இந்நிலைக்கு வளர்ச்சியடைச் செய்து நூலகர்களின் ஒத்துழைப்புக்கும் என் உளங்கனிந்த நன்றி.

ஈஸ்வரி கொறயா
பிரதம நூலகர்

Geared to Provide an Efficient Service

THIS year we celebrate the Diamond Jubilee of the Colombo Public Library System and I am happy to state positively that throughout these sixty fruitful years an immeasurable service has been provided not only to the citizens of Colombo but to the entire nation.

With the inauguration of the new building in December 1980, the library has expanded its resources and services to meet the demands of its patrons. As an information resource centre, no longer limited to books only, the Library has access to information from many sources and is therefore able to provide information on a wide range of subjects. To keep pace with the accelerated development in our country, our aim is to see that the Colombo Public Library System is geared to provide an efficient service.

On this important occasion I think it is fitting to remember with gratitude the services rendered by Mr. T. Reid, the Chairman of the Colombo Municipal Council in 1925, the Councillors of the time, including the late Mr. E. W. Jayewardene, Q.C., the then member for New Bazaar Ward. It was the latter who initiated the establishment of a free library for the citizens of Colombo. It is also correct for me to recall the generosity of the late James Fernando Sri Chandrasekera the well known philanthropist who helped to inaugurate the Public Library.

We should also remember with deep gratitude the vital role played by the Hon. Ranasinghe Premadasa, our Prime Minister and Minister of Local Government in the construction of this present building without which we could never have given the services we give today.

It is also right to remember the past two librarians, the late Mr. S. C. Blok, the pioneer of the Public Library movement in Sri Lanka and his successor Mr. D. C. G. Abeywickrema who piloted the destiny of the Library in its early stages.

My special thanks go to Mr. B. Sirisena Cooray, Mayor of Colombo and Chairman, Public Library Committee, for his constant help and advice in the management of the Library.

My sincere thanks go to the Deputy Mayor, the other members of the Council and the members of the Library Committee for their help at all times.

I am very grateful to Mr. K. T. D. Tissera, Municipal Commissioner for his guidance and encouragement. I must also say a special word of thanks to the Heads of Departments and the staff of the Colombo Municipal Council.

I also wish to thank Mr. B. S. Cooray, the Municipal Printer, Mr. Lionel Perera in particular and the other staff of the Municipal Printing Press for seeing this publication through.

My thanks are also due to the well wishers who have assisted us in numerous ways, and whose names cannot be mentioned individually as they are too numerous to be recorded here.

I am indeed very grateful to all those who sent messages and articles to be published in this souvenir.

I should not fail to acknowledge the debt of gratitude which I owe to the Maha Sangha for their advice at all times.

My deep gratitude and very sincere thanks go to all the members of the library staff without whose co-operation and assistance the library could not be what it is today, and I regret my inability to mention each and everyone of them by name.

Ishvari Corea
Chief Librarian



RETREAT

A short story by

PUNYAKANTE WIJENAIKE



FROM the shelter of his *avase* he watched the rain fall steadily upon the hill. Though he strained his eyes upward he could not see the image house nestling within the womb of the rock upon the summit, for a white mist curled round it. For two whole days he had been unable to climb the slippery stone steps built into the hill. Nor had he been able to hold the daily offering-ceremony under the bodhi tree in the compound within which his *avase* stood. He had watched many storms upon the hill but now, suddenly, he was afraid of the lightning and the thunder. Each time the thunder rumbled, he imagined that the great rock which held his vihare had loosened its hold on the earth, and was tumbling down upon his head.

The new priest was due to arrive in an hour's time. This thought struck him as lightning had once struck a tree close to where he now stood. Indeed, he seemed to quiver in the heat of its flash. The Superintendent of the estate within which his temple stood had told him that a new priest had been invited to share his temple for the three-month period of retreat, the *Vas* season when it rained nearly every day and monks obeyed the injunction to remain indoors.

He looked about him. Yes, he could no longer shut his eyes to the fact that soon the seclusion of his little world upon the hill would be intruded upon... He saw, as if afresh, that the walls of his humble living quarters had been brightened by a coat of white lime-wash. Gay, new matting covered the grey cement floors. In the spare room was a new bed, spread with freshly laundered

linen from the Superintendent's own house. A mosquito net hung from the rafters, and a new glass-fronted cupboard held bottles of sweetmeats, sugar, coffee, and tea. The fact that these bottles were not placed in the dining room meant that they were for the new priest alone. There were fresh towels, and a writing table with a felt top stood near the window. He went up to this, but did not touch it. The window looked out on a bubbling stream in which he was used to bathing. But now, how could he bathe there again, knowing that at the conclusion of the retreat he would have to face the new priest upon a platform raised upon this stream, and each would have to confess to the other his innermost thoughts and wrong-doings... The hard shell he had built around himself, this permanent retreat he had sought in the loneliness of the hill, would be shattered...

He went into the preaching hall, where he had so seldom preached. Here too new matting had been laid down, and the platform painted. The old Vesak lanterns he had hung as decorations on the rafters had been removed, and flung on the rubbish heap. In their place were new flags, and leaf decorations.

He retired into his dark hole of a room, and shut the door. Here, at least, nothing had been touched; no white wash, no new bed, nothing. He sat down upon his bed made of crude, cheap wood interlaced with coir rope. In a cupboard made of box wood was a chipped jug, a tin mug, a blackened kettle, and a rusty begging bowl. Crumpled in a corner was an unwashed robe and a towel. There was no mosquito net.

He had always resented the indifferent service rendered him by the Superintendent, but today he hated him. That writing table in the new priest's room was the final insult... a cruel reminder, a beginning to his end...

The temple bell rang out loudly above the hiss of the rain. He opened his door and ran out, bare headed, into the wind and the rain, tripping over his yellow robe as it slipped off his shoulder. He had been ordained a priest as a child, and yet he had

not trained himself to keep the robe steady upon his shoulder. . . The acolyte, Piyatissa, was tugging at the bell rope. He cuffed him hard, but the boy went on ringing as if he did not fear the priest any longer.

‘The Superintendent mahatmaya asked to test the bell, to see if it works’.

‘You know it works,’ said the old priest grimly. How dare he place the orders of a layman before the orders of the temple priest? He was a priest, was he not? Did they not see his shaven head, his yellow robe?

He went into the *avase* again, and sat down on a chair in the verandah. In his rage he did not see the water that dripped from the hem of his robe on to the new matting.

‘*Suvaminwanse*, you are dripping water all over the matting,’ cried the boy impertinently.

He ignored the boy. He sat instead and looked about his temple, his *aramaya*, as if seeing it for the first time in fifteen years. The rain slid off the heart-shaped leaves of the bodhi, and down the walls of the courtyard built around it. There was no dagoba, but there was everything else that was part of any temple. There was water tapped from the stream, and a latrine; a store house, and a compound overgrown with a mixture of grass and herbs. And of course the vihare, the image house up within the rock. It was a temple built for one priest, who wished to be alone. And yet the laity who looked after him were not thinking of his wishes. Without consulting him the Superintendent had invited a young priest . . . to destroy him completely in the eyes of the people.

He saw the Superintendent come up the hill. He began to walk about the temple, inspecting it, ignoring the babbling of the old priest. Presently the old priest ceased grumbling and fell into sullen, smouldering resentment. Yes, though he was unfortunate enough to have his temple within an estate there was no need for its Superintendent to act as if the temple too came under his supervision.

‘Have you a better, cleaner cloth than the one laid upon the dining table? The new *Suvaminwanse* is not accustomed to eating off a soiled cloth.’

A hot flush crept up his neck, touching the veins standing upon his shaven head. He went into his room and flung open the crude doors of his poor cupboard. ‘You can see I have no second cloth. You gave me two, long ago, but there are thieves in this temple. I complain about this over and over again, but no one takes note. There are thieves in the temple.’

‘You say this of every boy I send to serve you. This one is no different to the others. He is no thief,’ said the Superintendent.

‘You send me thieves,’ said the old priest, stubbornly. He set his thin lips together, his gaunt frame stood tall.

‘And have up no spoons, no plates, no cups and saucers? And how is it that the new wicks in the oil stove are already burnt down to nothing?’

‘The boy leaves the flame burning day and night. As for plates and cups and saucers, I told you there are thieves here,’ said the old priest violently. ‘Why, I cannot keep a thambili for long on a tree?’

‘The boy does not go near the stove. He says you have asked him not to,’ said the Superintendent. ‘He says he does not want to live here any more. But I have persuaded him to, now that the new priest is coming.’

The old priest stood tall, but he feared the undercurrent of hostility in the voice of the Superintendent.

‘The people around these parts are not kind people,’ he burst out, like a child in pain. ‘And so their children, too, are like seeds from a rotten tree . . .’

The Superintendent looked away, his face cold. He spoke quietly, as if exercising great control. ‘The people complain about this temple all the time. Not only the workers on the estate, but the village people too.’

They say they have no true priest nor temple to turn to in time of need—'

'Even on a Poya day they are too lazy to climb the hill,' cried the priest. 'So how do they know what kind of a temple and what kind of a priest they have? Only a handful of old women come now and then. Perhaps only old women with pains in their knees can climb up the steps . . .'

But his bitterness seemed lost on the Superintendent, who turned away and hurried down the steps. The old priest gazed after him, and new fear rose within him that he had said the wrong thing. Yes, the new priest had come. He looked down the hill. A car halted and men, women, and children gathered about it, dressed in white as if it were a Poya day.

The new priest came up the steps. Even the rain ceased for a moment, as if in welcome. He was tall and young, and moved with a quiet, steady strength, the robes neat about his body. Yes, this was the first thing fear showed him, the firm way the robe covered the shoulder of the young priest.

Together they sat down for the noon meal. In the fifteen years he had spent upon the hill, this was the first time he had not eaten alone, and he could not bring himself to set his plate upon the table along with the plate of the new priest. Instead he spread a handkerchief upon his lap, and placed his plate upon it. He bent his head and picked at his food, nibbling a little of this and of that . . . He was overcome by the richness and quantity of the *dane* served. First came the rice and the curries, then sweetmeats and fruit, biscuits and cheese, curd and honey. Coffee and betel followed. The new priest ate a little of everything served him in an unhurried manner, but the old priest felt sick. It was as if his stomach knotted itself in protest at the richness of the food and the people who pressed around, dishing this and that on to his plate. He nibbled in tense silence, feeling that this bounty was not for him, but for the other priest. By their presence in the temple, by the good food they served, the people were telling him in a way

better than words, that here, at last, was the kind of priest they wanted.

When the people went away and quiet came back to the temple, the young priest sat at the desk in his room and began to scribble notes from a book he held in one hand. The old priest hovered uncertainly outside his door, his curiosity getting the better of his pride. He had heard that the young priest was clever and learned, having studied Sanskrit, Pali, English and Sinhala at a University. He had chosen to tread the path of learning and teaching rather than the *Vipassana dura*, path of lonely meditation and self-improvement. The old priest had no love for letters, nor for language. Nor was he given to deep thought and meditation. After the noon meal he usually slept an hour, but now he dared not do this in the presence of the young priest. More than the priest, it was the desk that disturbed his peace. It reminded him of a past he wanted to forget. It had belonged to the man who had fathered him, a man who had once owned these many acres of rubber which surrounded his temple.

It reminded him of his mother too, and of the day he had stood with her before this desk many, many years ago. He had been but a child then, and awed by the big bungalow inside which he had not been permitted until that day. His mother was poor. He lived with her in a crowded labourer's hut, but his father lived alone in the big house upon the hill. His father had been reading and writing in the same manner as the young priest, but with a pen of gold, the day he and his mother had confronted him. He had not been pleased to see them. He had given his mother some money, and then they had gone back to the hovel she lived in. And the next day his mother had told him with sad eyes that she would have to offer him to a temple, as an astrologer had predicted that he would suffer an early death. In her simple ignorance she had believed that people would accept a lie, that she could save him from death if she had him ordained. He remembered how he had cried and clung to her, and yet they had taken him away and shaved his head and put the yellow robe upon his scrawny body. He had been but eight years old then, he remembered. The

priest in the temple had tried to teach him letters and to read and to write, but in the end he had let him alone. He had allowed him to perform simple tasks, such as cleaning and sweeping, and the general looking after of the temple. And these tasks he continued to perform even after he became an adult, for he had grown up with a hatred for reading and writing. The sight of books reminded him of his father, who had discarded him as if he had been an unfit object. Later, though he knew his mother had lied about the horoscope, that she too had discarded him as illegitimate, he did not feel the same hatred towards her as he did towards his father. She had been poor, with many more mouths to feed. And there had been the anger of the man who had fathered her other children. Yes, of the two he preferred his mother. He preferred to do the same simple tasks that she had done, in the only home he had known for a brief while...

The Superintendent knew his story. Just before his father died and a company took over the running of the estate, he had built this lonely temple upon the hill, and installed his son within it. It was as if he had tried to make his conscience amends. And he had asked the Superintendent to look after him, and make him a monthly allowance. But he had not been happy with the Superintendent. No one had asked him to go. Yet he knew well how they thought of him. Never once had they made him feel a priest, though outwardly the people and the Superintendent showed veneration to the robe he wore. Only a couple of old women climbed the hill to see him, his aged mother one of them. And he had preferred loneliness, too... Now, by inviting this new priest, the Superintendent was openly betraying the trust his father had placed in him. Though it was only for three months, a stranger would intrude into the seclusion created for him alone...

The sun set, cast gold shadows over the hill. The rain clouds had gone, momentarily. People began to climb the steps again, men, women and children dressed in white. The old priest retired to his room, and shut the door.

But the young priest called out to him. 'You are the priest of this *aramaya*, how can I receive the people alone?'

'I thought they had made ready only one chair,' the old priest could not help saying.

The old priest spoke to the people first. It was the first time in years that he had delivered a sermon, and he found he was sweating with the effort. He spoke in a sing-song manner, letting his voice rise and fall so that it seemed impressive and hid the simplicity of his words. He knew no big words nor meanings and he was suddenly ashamed of this. He paused now and then, to lean over and clear his mouth of betel juice into the spittoon. Next he paused to clear his throat... He ended by asking, on a note of sarcasm, whether his listeners' feet were strengthened by climbing the hill after their long absence...?

Silence greeted him when he finished. The people sat still, their faces expressionless. One old woman slept, snoring, with her mouth wide open.

Then the young priest began to speak. He spoke in a gentle, persuasive voice, first to the old woman who slept. 'Ah, the Achchamma is weary. She must have been looking after the grand-children. Give her a pillow, someone, and then she will be able to hear my words when she sits in comfort.'

The old priest was astonished. Surely, he thought, more merit would be earned if the people sat in discomfort? That they were ready to undergo suffering in order to listen to a sermon, should not that in itself be a source of merit? It was the old woman's loss if she could not bear a little discomfort... He saw that the words of the young priest had been answered with smiles, especially among the young. This was not good. A temple was not meant for entertainment. If they wanted to smile they should go and see a film, or some other form of foolish amusement—

But the young priest went on as if he had not seen the smiles, nor heard a giggle. In fact he invited the people to come closer to

him, so that he would not need to raise his voice. He invited them to question him on what he said to them. They took him at his word. Whereas before, they had sat in withdrawn silence, now they moved here and there, and the young especially questioned the priest as if he were one of them. The young priest encouraged such talk, skilfully drawing this one and that one out to talk about personal problems that had nothing to do with the temple . . . And he invited some to come and learn Pali, Sanskrit or Sinhala . . . until it seemed to the bewildered old priest that the people had taken over his temple, and it was they who talked and he who was forced to listen.

Halfway through, he got up, and left the preaching hall. It was his body that felt stiff from sitting and listening. In anger he slammed his door loudly. When silence followed him, he was glad. Perhaps now they would leave his temple, and go. He hoped he had struck the young priest with his anger too.

He waited in his room until an hour had gone by. Then he came out. There was only the young priest and himself and the boy left. The people had gone. The boy, seeing his eyes upon him, slunk away behind a pillar. But the young priest sat unperturbed, reading by the light of the strong new electric light the Superintendent had had put in that morning.

The old priest made ready for the third ceremony of the day, the evening pooja at the bodhi tree. It was a ritual he never forgot. He curled his thin lips. Doubtless the young priest was not interested in such matters. Apparently he only wanted to read books, and show off his knowledge to the people . . .

'The pooja is done,' said the young priest, looking up from his book. 'I thought you were unwell, and performed it myself.'

The old priest opened his mouth to speak, and shut it again. He retired into his room, and shut the door again. Yes, they had told the young priest to gradually take over his duties until they had a real priest, not

one with a background like his . . . His mind whirled. The night wore on as he sat sleepless.

The days went on, interspersed with rain and brief bursts of sunshine. More and more the old priest kept to his room, feeling it to be the last refuge left him. Once a day he would drag himself out for the daily *dane*, but that was all. He felt the temple gradually going out of his hands into the hands of the young priest who had chosen to be ordained because he had a vocation for it . . . the training for it. He saw clearly, more than any one else could, the difference between himself and the young priest.

Yes, he saw too clearly how the temple had come alive. Daily the bell rang, people came and went freely, and flags flew on the hill. The young priest always rose before dawn, and swept the *avase* and compound clean. When the old priest came out and saw this he would put a hand to his hip and groan about a pain that had prevented him from rising early . . . Yet he knew the young priest was not deceived, though he spoke no word against him.

They did not speak much with each other, the old priest and the young one. As for the Superintendent, he scarcely spoke two words to the old priest now. But he spoke in whispers with the young priest, and each time he did so, the old priest would go into his room and shut his door and moan loudly. Then one or the other would knock upon his door, and asking him if he were ill. But he would only moan somewhat more, and hope that they would cease speaking of him.

He saw that the young priest did not resent the interference of the Superintendent in temple matters. As a result new pipes were laid, and new lights installed, so that at night the hill glowed like the sky on a Poya night. And it came to his ears that the cobra he had nurtured in the cave had been chased away, and now even little children could visit his vihare in safety.

And so the three months drew to an end, and the old priest now watched the preparations being made for the final confession

and ceremony that would mark the end of his life upon the hill. For he was convinced that it was the end for him, that the young priest would stay on in the temple at the request of the people. It was no longer his private, exclusive temple. His father's wishes had not been carried out. Yes, they would not let the young priest go, now that they had savoured his words, his learning, his ways. Now that he had made the temple accessible to all.

It was he who would have to go, or stay and take a second position to the young priest. And this he was not willing to do, because he was the elder. They should respect him for his age, at least, but he was certain they would not. No, it was better for him to go and beg on the streets, where he was not known for his past . . .

But the next evening he came upon the young priest packing his books. He looked on in amazement. 'You . . . are going away?'

'I must. I came only for the *Vas* season,' smiled the young priest.

'But I thought . . .' The voice of the old priest trailed off in bewilderment. There was something about the smile of the young priest that confused his mind and shook his heart. It was an unperturbed, smooth smile; it did not seem to surprise him, this question of the old priest, as if he had been able to

read his mind all along. The old priest went into his room and closed the door. He was trembling from head to foot. His door opened. The young priest stood there with a book and a handful of papers.

'May I leave this work with you? There is a young pupil who would like to come every day, if you will permit him, to study.'

'Stay,' said the old priest hoarsely. 'They need you here. I can do nothing for them.'

Again the young priest smiled, an easy smile yet not lacking in respect. 'Have you tried?' he asked. Then he bent, and put the book and the papers swiftly into the hands of the old priest.

'I must go. But since you invite me to your temple, I will come for the next *Vas*.' And then he went, closing the door softly behind him.

But the old priest opened it swiftly, and came out. He looked at his hill, at his temple ablaze with light, yet minded it no longer. He would still be the head of his temple, he could afford to be generous.

He looked down at the book in his hand. He clutched it fiercely, even though he could not read or write . . .

The retreat was over.

இனிமேல் உங்கள் மனம் சுவைக்காலை மூடிக் கொடுக்க

உங்கள் சொந்த ஆதனமாக நூலகத்தை உபயோகியுங்கள்

Use the library as your personal property



කොළඹ මහජන පුස්තකාල ප්‍රභාසීය අඛණ්ඩව පවතින ශක්තියක්

ඊශ්වරී කොරියා



අතිගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන ජනාධිපතිතුමාගේ නැසීගිය පියාණන් වූ ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන මහතා විසින් 1923 ටැයි මස දී කොළඹ නගර සභාවේදී නගරවාසීන්ගේ නිදහස් ප්‍රයෝජනය සඳහා පුස්තකාලයක් පිහිටුවීමට යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කරන ලදී. මෙම යෝජනාව නගර සභාවේදී සම්මත වූවත් අරමුදල් නිහඬව නිසා පුස්තකාලයක් පිහිටුවීම තව අවුරුදු දෙකකට පමාවිය. වාසනාවකට මෙන් නැසීගිය ජේම්ස් ප්‍රනාන්දු ශ්‍රී වන්දනේකර දනාපතියාණන් විසින් දැනට ශ්‍රීමත් මාකස් ප්‍රනාන්දු මාවතේ පිහිටි එඩින්බරෝ වන්දනාකරු සිරිනිවස නම් ගෘහය රුපියලක වාර්ෂික කුලියකට පුස්තකාලයක් සඳහා භාවිතා කිරීමට ලබා දෙන ලදී. 1940 දී නගර සභාව විසින් මෙම නිවස රුපියල් 90,000 ක් ගෙවා ශ්‍රීමත් වන්දනේකර භාරකාර මංඩලයෙන් මිලදී ගන්නා ලදී. ගරු රණසිංහ ප්‍රේමදස අග්‍රාමාත්‍ය සහ පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා වෙත සමස්ත ජනතාවම කෘතඥතාව දැක්විය යුතු වූ 1980 අගෝස්තු මස 17 වන දින විවෘත වූ නව ගොඩනැගිල්ලට පිවිසීම තෙක්ම මෙම පුස්තකාලය එම ගෘහයේම පිහිටියේ ය.

කොළඹ පුස්තකාලය, පිටකොටුවේ පුස්තකාලය සහ එක්සත් සේවා පුස්තකාලයත් වත්මන් කොළඹ මහජන පුස්තකාල ප්‍රභාසීය බිහිවීමට පෙර පැවැති පුස්තකාලයන් නිසා මෙහි ඉතිහාසය 19 වන සියවසේ මුල් අවදිය දක්වා දිවේ. මෙම පුස්තකාලයන් අතර, පැරණිම පුස්තකාලය වූ එක්සත් සේවා පුස්තකාලය 1913 දී බිහි වූ අතර, එය 1874 දී කොළඹ පුස්තකාලය හා සංයුක්ත විය. කොළඹ පුස්තකාලය හා පිටකොටුවේ පුස්තකාලය පිළිවෙලින් 1824 සහ 1929 වර්ෂයන්හිදී විවෘත විය. මුල් අවධියේදී කොළඹ මහජන පුස්තකාලය දෙපාර්තමේන්තු තුනකින් සංයුක්ත විය. එනම් කියවීමේ ශාලාව, බැහැරදෙන පුස්තකාලය, ආශ්‍රය පුස්තකාලය වශයෙනි. නමුත් අද එය ශාඛා පුස්තකාල 13 කින් ද ජංගම පුස්තකාල සේවයකින් ද පොත් පෙට්ටි පුස්තකාල සේවාවකින් ද සහ අනෙකුත් විවිධ සේවාවන් වලින් ද යුත් පුස්තකාල ප්‍රභාසීයක් බවට වර්ධනය වී ඇත.

ශාඛා පුස්තකාල සේවය කොළඹ නගරය පුරා විසිරී ඇත. කොළඹ නාගරික ජනතාවට පමණක් නොව පොදුවේ සමස්ත ජනතාවගේම කියවීමේ පුරුද්ද වර්ධනය කිරීමටත් දිවයින පුරා තොරතුරු බෙද හැරීමටත් කොළඹ මහජන පුස්තකාලය විශාල මෙහෙයක් ඉටුකර ඇත.

ජංගම පුස්තකාල සේවය සඳහා දැනට වාහන දෙකක් සේවයේ යොදවා ඇත. කැනඩා රජයේ පරිත්‍යාගයක් වශයෙන් මෙයින් එක් වාහනයක් ලැබී ඇත. මෙම රථ නගරය පුරා මධ්‍යස්ථාන 33 කට පුස්තකාල සේවාවන් පවත්වයි. මහජන බැංකුව, ටයිම්ස් ගොඩනැගිල්ල කොටුව, ලං.ග.ම. ප්‍රධාන කාර්යාලය නාරාහේන්පිට වැනි කාර්යාලයීය සංකීර්ණයන්ට ද ජාතික පොල ආදී මහජනයා එක්රොක්වන ස්ථානයන්ට ද නාගරික නිවාස යෝජනා ක්‍රම, රජයේ තවුලි නිවාස, වනාන්ත-මුල්ල, දෙමටගොඩ ආරාමය පෙදෙස ආදී පැල්පත් ප්‍රදේශ පිහිටි ස්ථානයන්ට ද කොළඹ නගර සභාව පවත්වාගෙන යන වැඩිහිටි නිවාසයට ද දරුවන් බලා ගන්නා මධ්‍යස්ථානයට ද සේවාවන් පවත්වයි. ජංගම පුස්තකාලයේ සාමාජික සංඛ්‍යාව දැන් 2568 ක් වේ.

නව පුස්තකාල ගොඩනැගිල්ල විහාර මහා දේවී උද්‍යානය අසල පිහිටා ඇති අතර, මීට පෙර පැවැති සාමාන්‍ය පුස්තකාල සේවාවන්ට අමතරව නව පුස්තකාල සේවාවන් කිහිපයක්ම මෙහි ක්‍රියාත්මක වේ.

1980 දෙසැම්බර් මස දී නව ගොඩනැගිල්ල විවෘත වීමත් සමඟ ආරම්භ වූ ශ්‍රව්‍ය දායක සේවය කුඩා ළමුන්, තරුණයන් සහ ශිෂ්‍යයන් අතර ඉතා ජනප්‍රියත්වයට පත් සේවාවක් බවට පත්ව ඇත. දැනට එහි සාමාජික සංඛ්‍යාව 257 කි. මෙහිදී කෙනෙකුට ග්‍රෑම්පෙන් රෙකෝඩ් සහ කැසට් පටි මගින් තමනට අවශ්‍ය කුමන සංගීතයක් මගින් වුවද රසවිඳිය හැක. එහිදී පෙරදිග, බටහිර සම්භාව්‍ය නැතහොත් ජැස් සංගීතය වේවා අවශ්‍ය පරිදි සවන් දීමට පුළුවන. පවිගත කරන ලද නාට්‍යය, දේශන, කතාන්තර ආදියේ එකතුවක් ද මෙහි අවශ්‍ය පුද්ගලයන් සඳහා රැස්කර ඇත.

සෑම සෙනසුරාද සහ ඉරිදි දිනයන්හි ප. ව. 2.30 ට ශ්‍රව්‍ය දායක පුස්තකාලයේ සාමාජිකයන් සඳහා විධියේ දර්ශන සහ චිත්‍රපට දර්ශන පවත්වනු ලැබේ. ශ්‍රව්‍ය දායක පුස්තකාලයේ සාමාජිකත්වය නොලත් අය සඳහා ද විධියේ දර්ශන හා චිත්‍රපට දර්ශන විටින් විට පවත්වනු ලැබේ. කුඩා ළමුන් සඳහා විශේෂ විධියේ දර්ශන සහ මිලිමීටර් 16 චිත්‍රපට සාමාජිකත්වය ලද නොලද සෑමටම පුද්ගලයන් කරනු ලැබේ. පාසැල් නිවාඩු කාලය තුළ බදද, රජයේ නිවාඩු දින හැර අන් හැම දිනකම මෙම වැඩ සටහන් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ.

ළමුන් සඳහා පවත්වන අතිරේක වැඩ සටහන් ඉතා ජනප්‍රිය වී ඇත. මෙම වැඩ සටහන් වලට කතන්දර කීම, දේශන හා චිත්‍ර ඇදීම ද 'ඔරිගාමි', 'කඩදැසි අත්කම', 'මල් සෑදීම', රෙදි පුළුන් ආදියෙන් සෙල්ලම් බඩු සෑදීම, වියලි මල් සහ කොළ වලින් මෝස්තර නිර්මාණය කිරීම ආදී අත්කම ද ඇතුළත් වේ. ළමයින්ගේ මුද්දර සමාජයක් ද මෙහි ඇත. මුද්දර සමාජ රැස්වීමවල දී ළමයි තමන් සතු වැඩිපුර මුද්දර පුස්තකාලයේ මුද්දර බැංකුව හා හුවමාරු කර ගනිති. සාමාජිකයන් අතර ද මුද්දර හුවමාරු කර ගනිති. පාසැල් නිවාඩු දිනවල මෙම කටයුතු සතියේ දිනවල පෙ. ව. 10.00 ට ආරම්භ වන අතර, පාසැල්වාරයේ දී සෙනසුරාද පමණක් පවත්වනු ලැබේ. මේ සඳහා ප්‍රචාරයක් ළමා පුස්තකාලයේ දැන්වීම් පුවරුවෙන් ලබා දෙනු ලැබේ. මෙවැනිම අතිරේක වැඩ සටහන් මසකට වරක් සතියේ දිනවල ප. ව. 2.30 ට කිරුළපනේ සහ සුවරිත පුස්තකාල වල පවත්වනු ලැබේ. මෙම වැඩ සටහන් අනෙකුත් ශාඛා පුස්තකාලවල ද පැවැත්වීමට නුදුරු අනාගතයේ දී පියවර ගනු ලැබේ.

1981 අගෝස්තු මස දී දායකාධාරයන් සඳහා විශේෂ අංශයක් පුස්තකාලයේ පිහිටුවන ලදී. මෙය බිම් මහලේ පුවත්පත් අංශයට යාබදව පිහිටා ඇත. බරේල් පොත් සහ කථන පොත් විමර්ශනය සඳහා සහ බැහැර ගෙන යාම සඳහා ඇති අතර, කථන පොත් එකතුව තබා ඇත්තේ ශ්‍රව්‍ය දායක

අංශයේ ය. ශ්‍රවණ පහසුකම් ද මෙහි ඇත. දෘෂ්‍යාබාධිත පාඨක-
යන්ට ශ්‍රවණ දෘෂ්‍ය අංශයේ සාමාජිකත්වය සඳහා මුදල් අය
නොකෙරේ.

ආහාර හා කෘෂිකර්ම සංවිධානයේ ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි
දෙවන තැන්පතු පුස්තකාලය වශයෙන් ද මෙම පුස්තකාලය
ක්‍රියා කරයි. 1981 අගෝස්තු මස දී මෙම අංශය ආරම්භ විය.

නගර සීමාව තුළ පැල්පත් නිවාසවල වෙසෙන දුප්පත්
ලමුන් සඳහා මධ්‍යස්ථාන 50 ක් මගින් පුස්තකාල පහසුකම්
ඇතිකිරීම 'යුනිසෙෆ්ස්' ආයතනයේ ආධාරය ඇතිව 1983
දෙසැම්බර් මස දී ආරම්භ විය. කොළඹ නගරයේ පැල්පත්වල
වෙසෙන ළමයින් සඳහා වූ පොත් පෙට්ටි ව්‍යාපෘතිය වශයෙන්
මෙම සේවාව හැඳින්වේ. මෙමගින් ළමුන්ගේ වයස අවුරුදු
15 වනතුරු පොත්පත් සපයනු ලැබේ. දැනට මෙහි සාමාජික
සංඛ්‍යාව 2120 කි. මෙම ළමුන් සඳහා ද වීඩියෝ දර්ශන,
කතාන්තර පැවැත්වීම, අත්කම් වැඩ සටහන් සංවිධානය
කරනු ලැබේ. මෙම සේවාව අතිශයින් ජනප්‍රිය වී ඇති අතර,
මෙම වර්ෂය අවසාන වන විට සාමාජික සංඛ්‍යාව දෙගුණයක්
වනු ඇතැයි සිතේ.

කොළඹ මහජන පුස්තකාලය පසුගිය අවුරුදු කිහිපය තුළ
ග්‍රන්ථ නාමාවලි වැනි ප්‍රකාශනයන්ට අමතරව පුස්තකාල
විද්‍යාව පිළිබඳව ග්‍රන්ථ තුනක් ප්‍රකාශ කරන ලදී. "පුස්තකාල
හා ජනතාව" සහ "නුවණට මං" පොත් දෙක මවිසින් සංස්-
කරණය කරන ලද අතර, "මහජන පුස්තකාල අත්පොත"
නමැති ග්‍රන්ථය මවිසින් රචිතයි. මෙම පොත් ඉතාම අවම
මිලකට මිල කර ඇති අතර පුස්තකාල විද්‍යාව හදාරන සිසුන්ටත්,
පුස්තකාල වල සේවය කරන පුස්තකාලයාධිපතින්ටත් ඉතාමත්
වටිනාම ග්‍රන්ථයක් වී ඇත.

ඉහත දැක්වූ සේවාවන්ට අමතරව කොළඹ මහජන පුස්ත-
කාලය ශිෂ්‍යයන්ට සහ සේවයේ නියුතු පුස්තකාලයාධිපතින්ට
ප්‍රායෝගික පුහුණු සහ අවශ්‍ය මහ පෙන්වීම ඉටුකරනු ලැබේ.

ශ්‍රවණාගාරය, සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව හා ප්‍රදර්ශන ශාලාව
මගින් අධ්‍යාපනික හා සංස්කෘතික කටයුතු ප්‍රදර්ශන,
සම්මේලන, සම්මන්ත්‍රණ ආදිය පැවැත්වීමට අවශ්‍ය පහසුකම්
ඇතිකර ඇත.

මූලාරම්භයේ පටන් ම කොළඹ මහජන පුස්තකාලය
කොළඹ නගර වාසීන්ට පමණක් නොව සමස්ථ ජාතියටම
අපමණ සේවාවක් ඉටුකර ඇත. මෙම පුස්තකාලයෙන්
ප්‍රයෝජන ලද උසස් තනතුරු හොඳවන බොහෝ දෙනෙක්
සිටිති.

රටේ අධ්‍යාපනය, තොරතුරු අවශ්‍යතා, සංස්කෘතික සහ
විනෝදත්මක අවශ්‍යතා සපුරාලන මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස ක්‍රියා
කරන බැවින් මහජන පුස්තකාල ජාතියට ඉමහත් සේවාවක්
ඉටුකරන ආයතනයන්ය. මහජන පුස්තකාලය කෙනෙකුට
වෙනත් අයෙකුගේ මැදිහත්වීමක් නොමැතිව නිදහසේ ඉගෙන
ගැනීමට අවස්ථාව සලසන ආයතනයකි. ජාතියක දියුණුව
සඳහා සංස්කෘතිය සහ අධ්‍යාපනය අත්‍යාවශ්‍ය වුවකි. මෙම
අවශ්‍යතාවය බොහෝදුරට මහජන පුස්තකාලය සපුරාලයි.

අවශ්‍ය මුද්‍රිත සම්භාරයන් සහ අදාළ අනෙකුත් සම්පත් ලබා
දීමෙන් කොළඹ මහජන පුස්තකාලය ජනතාවගේ උරුමය
රැකෙන පරිදි ඔවුන්ගේ සංස්කෘතිය, සාහිත්‍යය පෝෂණය
කිරීමට හැකි සෑම රුකුලක් ලබා දී ඇත.

ඉහත සඳහන් කරුණු අනුව කොළඹ මහජන පුස්තකාලය
බොහෝ සේවාවන් සපුරා ඇති අතර, කොළඹ නගරයේ හා
දිවයිනේම ජනතාව සඳහා අඛණ්ඩ ශක්තියක් බවට පත්වී ඇත.

පුස්තකාලය සතු ඔබටයි.

இந் நூலகம் உங்களுடையதே

The Library Belongs to You



கொழும்பு பொது நூலக முறைமை
தனித்து இயங்கத்தக்க அதி முக்கிய ஆற்றல்

சுவீடரி கொறயா



கொழும்பு மாநகரசபையின் 1923 மே
மாதத்தில் ஸ்ரீ லங்காவின் ஜனாதிபதி மாண்பு
மிகு ஜே. ஆர். ஜெயவர்தனாவின் தந்தையாரா
-ய சிரு. ஈ. டபிள்யூ. ஜெயவர்தன அவர்க-
ளால் பிரதானிகள் எல்லோரும் இலவசமாகப்
பாவிப்பதற்காக கொழும்பு மாநகரத்தில்
ஓர் நூலகம் நிறுவ வேண்டுமென ஓர் பிரே-
-ரணை கொண்டு வரப்பட்டது. இப்பிரே-
-ணை மாநகரசபையின் அங்கீகரிக்கப்பட்டது.
ஆனால் நிதியின்மையால் இந்நூலகம் ஈராண்டு
-களுக்குப்பின் கீதாபிக்கப்பட்டது. அதிர்தீ-
-டவசமாக, பரோபகரரரான காலஞ்செ-
-ன்ற சிரு. ஜேம்ஸ் பெர்னாண்டோ ஸ்ரீ
சந்திரசேகர தங்குச்சி சொந்தமான
சிறிவிவாச எனும் எடிஃப்ரோ சிறசண்டி (த-
தற்போதைய சேர் மாகம் பெர்னாண்டோ
மாவதீதையில்) அமைந்துள்ள இல்லத்தை
நூலக பாவிப்புக்கு வருடாந்தம் ஒரு ரூபா
வாடகையுடன் உபயோகிக்கக் கொடுத்தார்.

கொழும்பு மாநகரசபை இக்கட்டத்தை, ஸ்ரீ
சந்திரசேகர நம்பிக்கை நிதியிலிருந்து கிடை-
த்த ரூபா 90,000/-க்கு விடலக்கு வாங்கி-
யது. நூலகம் இக்கட்டத்தில் 1980
டிசம்பர் மாதம் 17ந் திகதிவரை இயங்கி
தற்போதைய கட்டடத்திற்கு மாறியது. இதைக்
குறித்து தேசிய பிரதானிகள் யாவரும் கௌரவ
பிரதமரும் உரிசுராட்சி விடமைப்பு நிர்மா-
-ணத்துறை நெடுஞ்சாலை அமைச்சருமான
சிரு. ரமணிங்க பிரேமதாசனிற்கு எப்போ-
-தும் நன்றியுள்ளவர்களாக இருக்க வேண்-
-டும்.

நூலகத்தில் "பரம்பரை வரலாற்றில்"
பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் கொழும்பு
நூலகமும் புறக்கோட்டை நூலகங்களும்
அவற்றின் ஐக்கிய சேவைகள் நூலகமும்
கொழும்பு பொது நூலக முறைமையின்
முன்னோடிகள் என கறமுடியும். இம்முன்று
நூலகங்களுள் ஐக்கிய சேவைகள் நூலகம்
மிகப்பழமை வாய்ந்ததும் 1813ல் கீதா-
பிக்கப்பட்டு 1874ல் கொழும்பு நூலகத்
ததுடன் ஒன்றிணைந்தது. கொழும்பு நூல-
கமும் புறக்கோட்டை நூலகமும் முறையே
1824லும் 1829லும் நிறுவப்பட்டன.

கொழும்பு பொது நூலகம் ஆரம்பத்தில்
முன்று பகுதிகளைக் கொண்டது. அவை
வாசிகசாலை, வழங்கல் நூலகம், உசா

-த்துடன் நூலகம் ஆகியன. தற்போது
 இந்நூலக முறைமை 13 விடைய நூலகங்க-
 -கும், நடமாடும் நூலக சேவை, புத்த-
 -கப் பெட்டி நூலக சேவை எனும் பல-
 -வகையான சேவைகளையும் உடையதாக
 ஆளர்ந்துள்ளது.

கொழும்பு பராகவும் இக்கிளை நூலகம்
 -கள் உள்ளன. நகரிலுள்ள குடியிருப்பாள்
 -ர்களுக்கு வசதிகளையும் இந்நூலகம்
 வழங்கியுள்ளது. நாடு முழுவதும் வாசிக்-
 -கும் ஆர்வத்தை வளர்க்கவும் தகவலை
 பரவச்செய்யவும் உதவியளித்துள்ளது. நட-
 -மாடும் நூலக சேவைக்கு 2 வாகனம்
 -கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. அவற்றி-
 -ல் ஒன்று கனேடிய அரசாங்கம் நன்-
 -கொடையாக வழங்கியுள்ளது. இந்நடமா-
 -டும் நூலக சேவை கோட்டையிலுள்ள
 மக்கள் வங்கி, கடமில் கட்டிடம் நாரதேற
 ிப்பிட்டேயிலுள்ள இ.போ.ச. பிரதம
 காரியாலயம் போன்ற நகரிலுள்ள 33
 சேவை நிலையங்களுக்கும் பொது மக்கள்
 நடமாடும் இடங்களாகிய பொதுச் சந்தை
 வீடமப்படுத்திட்டங்கள், அரசாங்க மாடி
 வீடு, வகுத்தமுள்ள, டெமட்கொட, அறமய
 பிளேஸ், போதிராஜ மாவத்தை
 போன்ற இடங்களிலுள்ள சேரிக்குக்கும்
 மாநகர சபையால் நடாத்தப்படும்

வயோதிபரிமீலம், அறவர் பராமரிப்பு
 நிலையம் முதலிய இடங்களுக்கும் மேற்-
 -கொள்ளப்பட்டு நூலகம் விநியோகிக்கப்
 பட்டு வருகின்றன. தற்போதைய
 அங்கத்தன எண்ணிக்கை 2568 ஆகும்.
 விநியோகாதேவி பூங்காவிற்கு அண்மையிலு-
 -ந்துவடிபட்டுள்ள புதிய நூலகத்தில் முன்பு
 நடாத்தப்பட்டு வந்த சேவைகளும்
 பாரிசு மேலதிகமான புதிய சேவைகளும்
 நடாத்தப்பட்டு வருகின்றன. 1980
 டிசம்பர் மாதத்தில் விநியோகிக்கப்பட்ட
 கற்புல செவிப்புல சேவை, அறவர்
 இளைஞர் மாணவர் முதலியாரை மத்தியில்
 நன்மதிப்பைப் பெற்றது. இதன்
 அங்கத்துவம் 257. இசை, சொற்பொழி-
 -வுகள், கவிதைகள், நாடகங்கள்,
 நாடோடிக் கதைகள் போன்ற பதிவுகளைக்
 கொண்டு இசைத் தட்டுகளையும் நாடாக்கி
 களையும் கேட்கும் வசதிகள் ஏற்படுத்தப்-
 பட்டுள்ளன. கற்புல செவிப்புல அங்கத்த-
 -வர்களுக்கு ஒலிவாரு சலீக்ஷிழமை,
 ஞாயிற்றுக்கிழமை தோறும் பி.ப. 2.30
 க்கு படக்காட்சிகள் காண்பிக்கப்படுகின்றன.
 சில வேலைகளில் அங்கத்தவர் அல்லாதவர்-
 -க்கும் இவ்வாய்ப்பு அளிக்கப்படுகிறது.
 அங்கத்தவர் அல்லாத பிள்ளைகளுக்கும் விசேட
 விநியோகப் படக்காட்சி காண்பிக்கப்படுகிறது.
 புத்தகிழமை தவிர்ந்த ஏனைய நாட்களிலும்

பாடசாலை விடுமுறை நாட்களில் இப்பேற்
-பட்ட நிகழ்ச்சிகள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்
-ளன.

கூடுதல் சொல்லல், விரிவுரைகள், வரைதல்
ஒரிதாமி போன்ற கைப்பணி, கடதாசி
கைவேலை, செயற்கைப் பூ, மெதுமையா
-ள விடையாட்டு உபகரணங்கள், சிறுவர்
முத்திரை வட்டம் போன்ற நீடிப்புச் சேவை
-கள் மாணவரிடம் நன்மதிப்பைப் பெற்றுள்ள
-ன. சிறுவர் மேலதிகமான முத்திரைகளை
முத்திரை வட்ட கட்டத்திலே முத்திரை
வங்கியில் கொடுத்து வாங்கியும் தமக்குள்
பரிமாறவும் சந்தர்ப்பம் உண்டு. பாடசா
-லை விடுமுறை நாட்களில், சிழிமை
நாட்களில் காலை 10.00 மணிக்கும்

பாடசாலை நாட்களில் சனிக்கிழமைகளிலும்
இவ்வசதி ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. சிறுவர்
நூலக விளம்பரப் பலகையில் இந்நிகழ்ச்சி
பற்றிய விபரங்கள் விளம்பரப் படுத்தப்-
படுகின்றன. அருவல்பு, சுச்சரித சினை
நூலகங்களில் மாதமொருமுறை சிழிமை
நாட்களில் பி.ப. 2.30 மணிக்கு இது
போன்ற நீடிப்புச் சேவை நிகழ்ச்சிகள்
இடம்பெறுகின்றன. இப்பேற்பட்ட நீடிப்பு-
ச் சேவைகளை ஏவையசின நூலகங்களிலு
-ம் தொடர்ந்து நடத்தத் திட்டமிட்டுள்-
ளோம். 1981 ஆவணி மாதத்தில் பார்-

வை குறைந்தவர்களுக்கான ஓர் விசேட
பகுதி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அடித்தளத்-
திருள்ள புதினப் பத்திரிகைகள் பகுதி
கருகாமையில் இது செயல்படுகிறது.
பிரெயில் நூல்களும் பேசும் நூல்களும்
உசாத்துணைக்கும் வழங்கலுக்கும் பெறக்
கூடியதாக இருக்கிறது. பேசும் நூல்க
-ள் கட்டிய செவிப்புல நூலகத்தில்
உண்டு. கேட்பதற்கும் இங்கே வசதிகள்
ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளன. பார்வைக்
குறைவானோர் கட்டிய செவிப்புல பகுதி
-யிலுள்ள நாடாக்களையும் இசைத்தட்டுக்
களையும் உபயோகிக்க வாய்ப்புண்டு.
இப்பேற்பட்ட பார்வைக் குறைவானோர்
-க்கு அங்கத்துவம் இவ்வசதி.

எப்.ஏ.ஓ. நிறுவனத்தின் இரண்டாவது
களஞ்சிய நூலகம் இந்நூலகத்தில்
அமைந்துள்ளது. 1981 ஆவணி மாதம்
இச்சேர்க்கை அங்குரார்ப்பணம் செய்யப்
பட்டது. "யூனிசெப்" நிறுவனத்தின் உதவி
-யோடு மாநகர எல்லைக்குள் உள்ள
சேரிகளில் வறிய சிறுர்களுக்காக 50
சேவைக்கான நிலையங்கள் 1983
டிசம்பர் மாதத்தில் அங்குரார்ப்பணம்
செய்யப்பட்டது. இச்சேவை, கொழும்பு
மாநகரத்திலுள்ள சேரிப் பிளீன்களில்
"புத்தகப் பெட்டித் திட்டம்" என

அழைக்கப்படுகிறது. இச்சேவை 15 வய -அற்குட்பட்ட சிறுவருக்குரியது. இதில் 2120 அங்கத்தவர் உள்ளனர். வீடியோ காட்சிகள் கதை சொல்லல் கைப்பணி வேலைகளும் இப்பிள்ளைகளுக்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளன. இத்திட்டம் வளர்- சிசியடையும் எளிதில் ஐயமில்லை. இவ்- வருட முடிவில் இதனால் பலனடையும் சிறுவர்களின் எண்ணிக்கை இரட்டிப்பாக அதிகரிக்கும் என எதிர்பார்க்கிறோம்.

கொழும்பு பொது நூலகம் நூற்பட்டியல் போன்ற பல பிரசுரங்களையும் நூலகத்து -றை சம்பந்தமான மூன்று நூல்களையும் கடந்த சில வருடங்களுக்குள் பிரசுரித்- திருக்கிறது. "நூல்களும் மக்களும்", " அறிவின் பாதையிலே" என இவ்வீரு நூல்களுக்கும் நான் பதிப்பாசிரியராக இருந்தேன். அதைவிட ஸ்ரீ லங்காவிலுள்ள பொது நூலகங்கள் உலும் ஒரு கையேட் -டை நான் எழுதியுள்ளேன். இப்பிரசுரங் -கள் மிக சொற் லீலையிலேயே விற்கப் படுகின்றன.

கொழும்பு பொது நூலகம் மேற்குறிப்- பிட்ட சேவைகளேவிட வேலைபார்க்கும் நூலகர்களுக்கும் மாணவர்க்கும் நூலகத் துறையில் பயிற்சியளித்தும் கற்பித்தும் உதவுகின்றது.

கேட்போர்கடம், மகாநாடு மண்டபம், கண்காட்சி மண்டபங்களில் கல்வி கலாசி- சார நிகழ்ச்சிகள், கண்காட்சிகள் கருத்தரங்குகள், மகாநாடு முதலியன ஒழுங்கு செய்து நடாத்தப்பட்டு வரு- கின்றன.

கொழும்பு பொது நூலகம் அதன் ஆரம் -ப காலநடொட்டு கொழும்பு வாழ் நகர மக்களுக்கும் நாட்டின் பிரஜைகள் எல்லோருக்கும் அளப்பரிய சேவையை அளித்துள்ளது.

நாட்டின் கல்வி தகவல், கலாச்சாரம், பொழுதுபோக்கு முதலிய சேவைகளேப் பூர்த்தி செய்ய பொது நூலகம் மையமா -க அமைந்துள்ளது. ஒரு நபர் தனித்து அறிவைப்பெருக்க ஒரு தலமாகவும் நூலகம் தொழிற்படுகிறது. கல்வியும் கலாச்சாரமும் தேச மக்கள் மனமலர்ச்சி -யடைய அழிக்கியமானது. இத்தேவையை பொது நூலகம் பூர்த்தி செய்கிறது.

மக்களின் மரபுரிமையை பாதுகாப்பதுடன் மக்களின் கலாச்சாரத்தையும் பராமரிப் -பதற்கு கொழும்பு பொது நூலகம் தேவையான சூழ் லீலையை ஏற்படுத்தி, பிரசுரங்களையும் அளித்துதருகிறது.

ஆகவே, கொழும்பு பொது நூலகம்
அநேக சிறப்பான காரியங்களை வெற்றி
-கரமாக நிறைவேற்றியுள்ளது எனில்
யிகையாகாது. இந்நூலகம்

21ம் நூற்றாண்டிற்குள் உயரிய நோக்குடன்
பிரவேசித்து தேச மக்களின் வாழ்க்கையில்
அதி சகீதி வாய்ந்ததாய் திகழவேண்டும்.

இனி விகிதம்

கொழும்பு நூலகமுறையின்படி உங்கள் அங்கத்துவ சீட்டுக்களை

வலுவலி.

கொழும்பு நூலகமுறையின்படி உங்கள் அங்கத்துவ சீட்டுக்களை

கொழும்பு மாநகர நூலகம் எதிலும் உபயோகிக்கலாம்

Your tickets can be used at any of the libraries within

The Colombo Public Library System



The Colombo Public Library System--A Viable and Vital Force

Ishvari Corea



IN May 1923 a motion was moved in the Colombo Municipal Council by the late Mr. E. W. Jayewardene, the father of His Excellency J. R. Jayewardene, the President of Sri Lanka, to establish a library in the City of Colombo for the free use of its citizens. This motion was passed by the Council but it took two long years for the library to be established due to lack of funds. Fortunately the late Mr. James Fernando Sri Chandrasekera, a philanthropist of the time gave the house Siriniwasa in Edinburgh Crescent (presently Sir Marcus Fernando Mawatha) belonging to him for the use of the library on an yearly rent of Re. 1/-. In 1940, the Council bought this building for a sum of Rs. 90,000/- from the Sri Chandrasekera Trust. The Library was housed in that building till 17th December 1980 when it moved to the present building for which the entire nation should be eternally grateful to the Hon. Ranasinghe Premadasa, Prime Minister and Minister of Local Government Housing and Construction and Highways.

The "ancestry" of the Library can be traced to the early nineteenth century, as the Colombo and Pettah Libraries and the United Services Library could be called the fore-runners of the present Colombo Public Library System. The United Services Library the oldest Library of these three Libraries was established in 1813 and was merged with the Colombo Library in 1874.

The Colombo Library and the Pettah Library were inaugurated in 1824 and 1829 respectively.

Originally the Colombo Public Library had three departments—the Reading Room, the Lending Library and the Reference Library. Now it has grown into a library system with 13 branch libraries, a mobile library service, a book box library service and various other services.

The branch libraries are scattered throughout Colombo, and the Library now provides facilities to all residents within the City and has aided in promoting the reading habit and the spread of information throughout the country.

The Mobile Library at present consists of two vans, one of which is a gift from the Government of Canada. These vans visit 33 service points within the City such as office complexes like the People's Bank, Times Building, Fort, C.T.B. Head Office, Narahenpita, etc. It also visits places where people congregate such as the Jathika Pola, and also takes library facilities to the doorstep of some of the City dwellers—for example to the Housing Schemes, Government Flats and slum areas such as Wanathamulla, Dematagoda Aramaya Place, Bodhiraja Mawatha and the Home for the Aged and the Creche run by the Colombo Municipality. Its membership now stands at 2,568.

The new library building is situated in close proximity to the Vihara Maha Devi Park and it now has a number of new services in addition to the general library services that existed earlier.

The audio-visual service which commenced with the opening of the building in December 1980 has proved to be very popular among children, young adults as well as students. It has a membership of 257. One could listen to gramophone records and cassettes on any kind of music whether it be oriental or western, classical or jazz. Recordings of speeches, plays, stories and those of topical interest are also among its collection.

Video and film shows are held every Saturday and Sunday at 2.30 p.m. for members of the Audio Visual Library. Occasionally such video shows and film shows are provided for the public irrespective of membership. Special video and 16 mm. films for children are provided irrespective of any membership. During school vacations a series of such programmes are held daily except on Wednesdays.

The extension activities for children have become popular. These activities include story telling, lectures, drawing, handicrafts such as "origami", "paper craft", "flower making", "soft toys", and "pressed flower collage" and also a children's stamp circle. During the stamp circle meetings, children exchange their extra stamps with those in the library stamp bank, and also exchange stamps among themselves. During the school holidays these activities begin at 10.00 a.m. on weekdays. During term time however, these programmes are held only on Saturdays. Publicity is given to the programmes on the Children's Library notice board. Similar extension activities are held once a month on week days at 2.30 p.m. in the Kirillapone and the Sucharita libraries. It is hoped to spread these activities to the other branch libraries in the near future.

In August 1981 the Library introduced a special section for the visually handicapped. This is located on the ground floor, next to the Newspaper Room. Braille books and talking books are available for lending and reference. The "Talking Book Collection" however is located in the Audio-visual Library. Facilities for listening are also provided here. The visually handicapped patrons are free to use materials such as cassettes and gramophone records in the Audio-visual Section. Membership is free to those handicapped.

The Second FAO Depository Library in Sri Lanka is housed in this Library. The collection was inaugurated in August 1981.

A service for the under privileged children in 50 centres in slum and shanty areas within the city limits was inaugurated in December 1983, with the assistance of the UNICEF. This service known as "The Box Library Project for the slum and shanty children of the City of Colombo", provides books to children up to the age of 15 years. There

are 2,120 members at present. Video shows, story-telling and handicraft sessions are also organized for these children. This venture shows great promise, and I am certain that by the end of this year the number of children using its facilities will be doubled.

The Colombo Public Library has published three books on librarianship during the last few years besides its other publications such as bibliographies. The two books "Libraries and People" and "Roads to Wisdom" were edited by me while "A manual for public libraries in Sri Lanka" was written by me. These publications are priced at a very nominal, subsidised rate, and have been of great value to students of librarianship, as well as practising librarians.

The Colombo Public Library in addition to the above services provides guidance and practical training in librarianship to students and working librarians.

The Auditorium, the Conference Hall and the Exhibition Hall provide facilities for holding educational and cultural activities, exhibitions, seminars, conferences, etc.

The Colombo Public Library since its inception has given a great service to both the citizens of Colombo and to the whole nation. There are many in all walks of life who have benefited from the facilities afforded by the library.

Public libraries are a vital necessity to a nation as they can be the centres where the country's educational, informational, cultural and recreational needs are met in an atmosphere of informality. The Library is also the place where an individual can learn without an intermediary. Culture and education are a vital necessity in refining a nation, and this necessity is fulfilled to a great extent by the Public Library.

The Colombo Public Library by providing the necessary atmosphere, printed material and other resources has helped in nurturing a cultured people while preserving the heritage of the people.

Thus the Colombo Public Library has achieved much, and it should move fearlessly to the 21st century and be a viable and vital force in the life of the people of this city and the country.



නිවසේදී කියවීම සඳහා පොත් ගෙනයෑම
 வீட்டு வாசிப்பிற்கு நூல்களை இரவல்
 வாங்குதல்
 Borrowing books for home reading

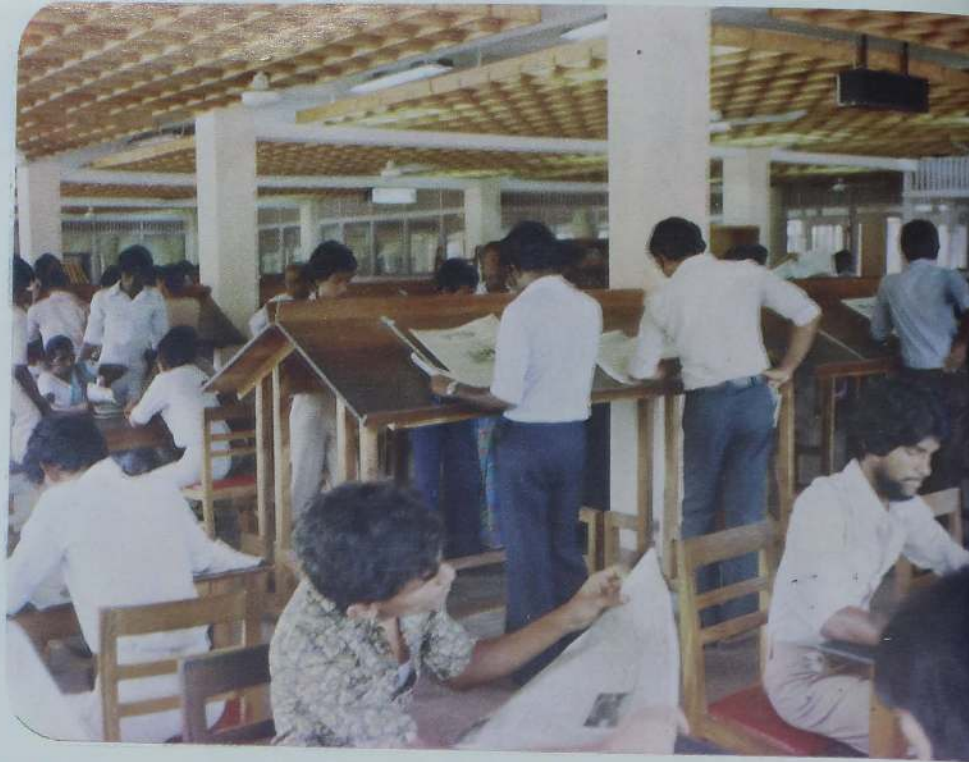


බැහැර දෙන අංශයේ පොත් විමසීම
 இரவல் வழங்கும் பகுதியில் நூல்களைப்
 பார்வையிடல்
 Browsing in the Lending Library



ජායාරූප ප්‍රදර්ශනයක්
 ஒரு முகைப்படக் கண்காட்சி
 A photographic exhibition

පුවත්පත් කියවීම
பத்திரிகைகள் வாசித்தல்
Enjoying the newspapers



පොත් කියවන ළමයි
நூல் வாசிக்கும் சிறுவர்
Children reading

කතාවකට සවන් දෙන ළමයි
கதை கேட்கும் சிறுவர்
Children listening to a story





மீரீஸாீ கலாவி ஓஸைஸாீலா லுமலி ஡ேஸ
லுலு லலா ஙீலிஙீ

ஈறுலர் ஓரீகாமி ஂஸ்஑ு஑் கலையைக் கல்கு஑்
஑ோது ஂலதாஸீக்லு஑் ஓரு தாய்
A mother walches while the children
learn the art of origami

ஙோலா ஡ஸலு ஑ீலீல஡ ஑ாலுலுக்
஑ீயற்ஙைக் கலலியில் ஓரு ஑ாட஑்
A lesson in nature study in progress



஡லுஸஸ ஂலாலு
஑டி஑்஑க஑்
Study Hall



விலேக ஸுபயென் ஸறரா கியலகி
சஞ்சிகையை ரகிக்கும் டோது
Relaxing with a periodical



விலர்றை றுஞ்சு ஸரிறரறுய கரற றிரிஸக்
உசாத்துணைப் டகுதியைப் டாவித்தல்
Using the Reference Library



ஸுறீதயட ஸலன் றீட
றுசையை ரகித்தல்
Listening to music

சூலிய டாஸா பூசணகாலயே சஃதீன நரீ நேரீ
 கட்டபுல செவிப்புள நூலகத்தில்
 தட்டுக்களை தெரிவு செய்தல்
 Selecting records in the
 Audio Visual Library



பிநுசரீயக் நரூரீ
 படத்தை அவ தானித்தல்
 Watching a film

சஃதீ பூசணகாலய ஂநுலன டீரீனயக்
 நடமாடும் நூலகத்திலுள்
 Inside the Mobile Library



டோன் டெலிவி லாபாநிசே க்ரூபாலேசு
 புத்தகப் பெட்டித் திட்டம் சேவையில்
 ஈடுபடும் போது
 Box Library Project in action



ஸ்ரீநாதரய
 கேட்போர் கூடம்
 The Auditorium

ஸாஹா ஸ்ரீசீதகாலசுக்
 ஒரு சினை நூலகம்

A branch library





டிரேல் போன் லிபரரி
 கண் பார்வையற்றோர் நூற் சேர்க்கை
 Braille Book Collection



சூரிசுரிதா லிபரரி
 ஸ்ரீ சுச்சரித நூலகம்
 Sri Sucharitha Library



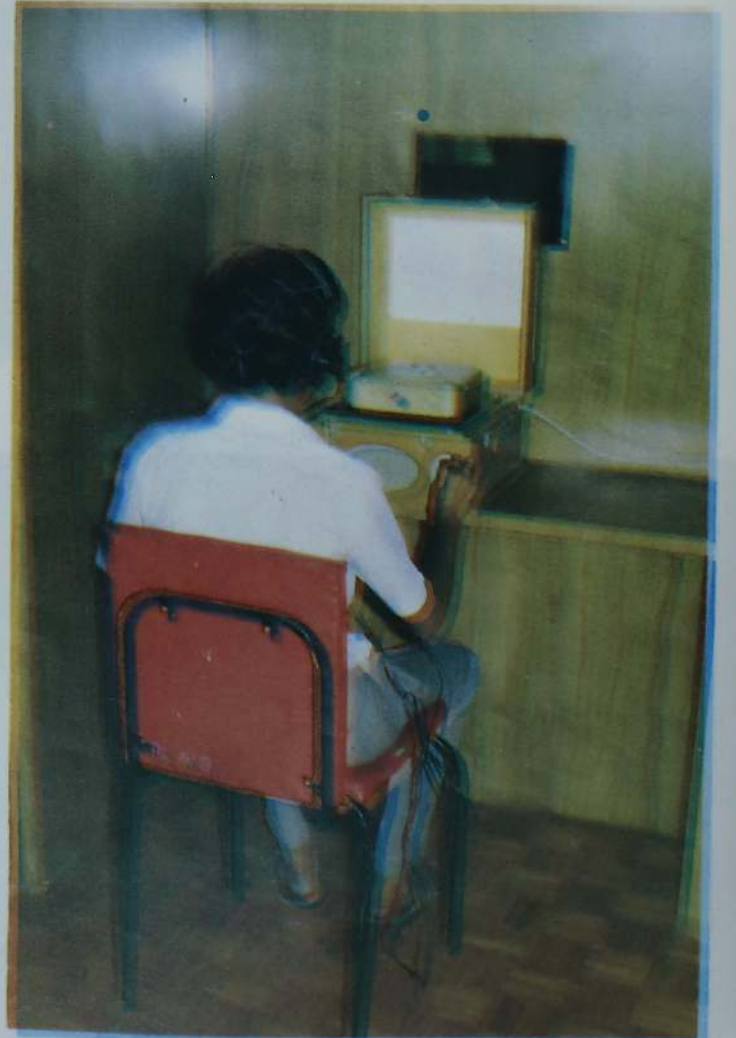
மூலி லிபரரி
 நடமாடும் நூலகம்
 The Mobile Library



විශේෂ එකතු අංශයේ සම්පත් පರಿහරණය කරන පිරිසක්
 விசேட சேர்க்கையில் உள்ள அரிதான
 நூல்களைப் பாவித்தல்

Using the wealth of the Special Collection

கட்டுரை போனகைப் பதிவு
 கதைக்கும் நூல்களை அவதானித்தல்
 Listening to a talking book



කොළඹ මහජන පුස්තකාල ප්‍රභාලිය

විවෘත තබන වෙලාවන්:

මධ්‍යම පුස්තකාලය ආනන්ද කුමාරස්වාමි මාවත, කොළඹ 7.	—	බදු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් සියලුම දිනයන්හි පෙ. ව. 8.00 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
ජංගම පුස්තකාල සේවය	—	ඉරිදු සහ ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අන් සෑම දිනකම වැඩ සටහන අනුව නගරයේ සේවා ස්ථානවල සේවයෙහි යෙදේ.
පොත් පෙට්ටි සේවාව	—	බදු සහ ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අන් සෑම දිනකම වැඩ සටහන අනුව සේවා ස්ථාන කරා යයි.

ශාඛා පුස්තකාල

1. කිරුළපන ශාඛා පුස්තකාලය හයිලෙවල් පාර, කිරුළපන, කොළඹ 6. (අ) වැඩිහිටි අංශය (උඩු මහල)	—	බ්‍රහස්පතින්ද හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර සියලුම දිනයන්හි පෙ. ව. 8.00 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
(ආ) ළමා අංශය (බිම් මහල)	—	බ්‍රහස්පතින්ද හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර සියලුම දිනයන්හි පෙ. ව. 8.00 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
2. කොටහේන ශාඛා පුස්තකාලය (වෙළඳ සංකීර්ණය අසල) කොටහේන, කොළඹ 13.	—	අඟහරුවාද හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි පෙ. ව. 8.00 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
3. මිහිඳු මාවත ශාඛා පුස්තකාලය මිහිඳු මාවත, කොළඹ 12.	—	බදු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි පෙ. ව. 8.00 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
4. ශ්‍රී සුවර්ත ශාඛා පුස්තකාලය සුවර්ත මාවත, කොළඹ 12.	—	බදු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි පෙ. ව. 8.00 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
5. එළියට පෙදෙස ශාඛා පුස්තකාලය එළියට පෙදෙස, කොළඹ 08.	—	සිකුරාද හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
6. පිටරිසන් පටුමග ශාඛා පුස්තකාලය පිටරිසන් පටුමග, කොළඹ 06.	—	සිකුරාද හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
7. ගුණසිංහ උද්‍යාන ශාඛා පුස්තකාලය ගුණසිංහ උද්‍යානය, කොළඹ 11.	—	සඳු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
8. බෙන්තරාම ශාඛා පුස්තකාලය බෙන්තරාම මාවත, කොළඹ 14.	—	සඳු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
9. බෙල්මන්ට් විදිය ශාඛා පුස්තකාලය බෙල්මන්ට් විදිය, කොළඹ 12.	—	සිකුරාදා හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
10. බොනවිස්ටා ශාඛා පුස්තකාලය බොනවිස්ටා උද්‍යානය, කොළඹ 15.	—	බදු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
11. මට්ටක්කුලිය ශාඛා පුස්තකාලය මැද පාර, කොළඹ 15.	—	අඟහරුවාද හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා
12. එළිහවුස් උද්‍යාන ශාඛා පුස්තකාලය එළිහවුස් උද්‍යානය, කොළඹ 15.	—	සඳු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 11.45 සිට ප. ව. 7.00 දක්වා
13. නාරාහේන්පිට ශාඛා පුස්තකාලය මුහන්දිරම් ඊ. ඩී. දබරේ මාවත, කොළඹ 05.	—	සඳු හා ප්‍රසිද්ධ නිවාඩු දිනයන් හැර අනිකුත් දිනයන්හි ප. ව. 12.45 සිට ප. ව. 8.00 දක්වා.

அறிந்திருக்கும் நேரங்கள்

மத்திய நூலகம்
ஆனந்த குமார சுவாமி மாவத்தை,
கொழும்பு - 7.

மு.ப. 8.00 - பி.ப. 8.00 புதன்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்ந்த ஏனைய நாட்கள்

நடமாடும் நூலக சேவை

நடமாடும் நூலகம் குாயிற்றுக் அழமைகரும்
பொது விடுமுறை தினங்களும் தவிர்ந்த ஏனைய
நாட்களில், நிகழ்ச்சி நிரலிப்படி நகரத்திலுள்ள
சேவை நிலையங்களில் வியங்கும்.

புத்தக பெட்டி நூலக சேவை

புத்தக பெட்டி நூலக சேவை புத்தக அழமைகரும்
பொது விடுமுறை தினங்களும் தவிர்ந்த ஏனைய
நாட்களில், நிகழ்ச்சி நிரலிப்படி வியங்கும்.

அனை நூலகங்கள்

1. அருவிலப்பனை அனை நூலகம்,
கைற வெவல் வீதி, அருவிலப்பனை, கொழும்பு - 6.

(அ) வளர்ந்தவர்கள் நூலகம் (மேல் மாடி) - மு.ப. 8.00-பி.ப. 8.00 வியாழக்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்ந்த ஏனைய நாட்கள்.

(ஆ) அறவரர் நூலகம் (அடித்தளம்) - " " " " "

2. கொட்டாஞ்சேனை அனை நூலகம்,
மாக்கற் பிறையிலை,
கொட்டாஞ்சேனை, கொழும்பு-13.

மு.ப. 8.00-பி.ப.8.00 செவ்வாய்க்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்ந்த ஏனைய நாட்கள்.

3. யிசிந்து மாவத்தை அனை நூலகம்,
யிசிந்து மாவத்தை,
கொழும்பு - 12.

- மு.ப. 8.00 - பி.ப. 8.00 புதன்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்ந்த ஏனைய நாட்கள்.

4. சுச்சரித மாவத்தை அனை நூலகம்,
சுச்சரித மாவத்தை, கொழும்பு - 12.

- " " " " "

5. எவியட் புளேக் அனை நூலகம்,
எவியட் புளேக்,
கொழும்பு - 8.

- பி.ப. 12.45 - பி.ப. 8.00 வெள்ளிக்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்ந்த ஏனைய நாட்கள்.

6. பீற்றர்சன் வேல் அனை நூலகம்,
பீற்றர்சன் வேல், கொழும்பு 6.

- " " " " "

7. குணசிங்க பங்கா அனை நூலகம்,
குணசிங்க பங்கா, கொழும்பு 11.

- பி.ப. 12.45-பி.ப. 8.00 திங்கட்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்ந்த ஏனைய நாட்கள்.

8. கெத்தாரும் அடீள நூலகம்,
கெத்தாரும் மாவத்தித, கொழும்பு 14. - " " " " " "
9. பெரிமொக்டீட் வீதி அடீள நூலகம்,
பெரிமொக்டீட் வீதி, கொழும்பு 14. - பி.ப.12.45-பி.ப.8.00 வெளிவீதி
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்த்த ஏடெய நாட்கள்.
10. போனவிலிதா அடீள நூலகம்,
போனவிலிதா பூங்கா,
கொழும்பு 15. - பி.ப.12.45-பி.ப.8.00 புத்தக
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்த்த ஏடெய நாட்கள்.
11. மட்டக்களைய அடீள நூலகம்,
மத்திய வீதி,
கொழும்பு 15 - பி.ப.12.45-பி.ப.8.00 செவ்வாய்க்கி
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்த்த ஏடெய நாட்கள்.
12. எலி உறவுப்பங்கா அடீள நூலகம்,
எலி உறவுப் பூங்கா,
கொழும்பு 15. - மு.ப.11.45- பி.ப.7.00 அங்கட்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்த்த ஏடெய நாட்கள்.
13. நாராஜேறகீபிட அடீள நூலகம்,
முஉறாக்கீதிரம் ஈ.உ.தாபரே மாவத்தித,
கொழும்பு 5. - பி.ப.12.45-பி.ப.8.00 அங்கட்
அழமைகரும் பொது விடுமுறை தினங்களும்
தவிர்த்த ஏடெய நாட்கள்.

வெவ் ஏவென பாவன் வெந்கரலா வெநிலெ

வெட கடு ஸுன்னெ வெ 25 க் பவெ

வெண்டியவற்றைப் பெற சதம் 25

எரகனவெ செலுத்தி ஒதுக்கல் ஏற்பாடுசெய்க

Reserve your Selection by

Paying 25 cts.

THE COLOMBO LIBRARY SYSTEM

Opening Hours

- Central Library
Ananda Coomaraswamy Mawatha, Colombo 7 — 8.00 a.m.—8.00 p.m. all days except Wednesdays and Public Holidays
- Mobile Library Service — The Mobile Library operates on all days except on Sundays and Public Holidays, according to a programme, at service points within the City.
- Book Box Library Service — The Book Box Library Service operates according to a programme on all days except on Wednesdays and Public Holidays.

BRANCH LIBRARIES

1. Kirillapona Branch Library,
High Level Road, Kirillapona, Colombo 6.
 - (a) Adult's Library (Upper floor) — 8.00 a.m.—8.00 p.m. all days except Thursdays and Public Holidays.
 - (b) Children's Library (Ground floor) — 8.00 a.m.—8.00 p.m. all days except Thursdays and Public Holidays.
2. Kotahena Branch Library,
Market Premises,
Kotahena, Colombo 13. — 8.00 a.m.—8.00 p.m. all days except Tuesdays and Public Holidays.
3. Mihindu Mawatha Branch Library,
Mihindu Mawatha,
Colombo 12. — 8.00 a.m.—8.00 p.m. all days except Wednesdays and Public Holidays.
4. Sucharitha Mawatha Branch Library,
Sucharitha Mawatha,
Colombo 12. — 8.00 a.m.—8.00 p.m. all days except Wednesdays and Public Holidays.
5. Elliot Place Branch Library,
Elliot Place,
Colombo 8. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Fridays and Public Holidays.
6. Peterson Lane Branch Library,
Peterson Lane,
Colombo 6. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Fridays and Public Holidays.
7. Goonesinghe Park Branch Library,
Goonesinghe Park,
Colombo 11. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Mondays and Public Holidays.
8. Kettarama Branch Library,
Kettarama Mawatha,
Colombo 14. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Mondays and Public Holidays.
9. Belmont Street Branch Library,
Belmont Street,
Colombo 12. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Fridays and Public Holidays.
10. Buona Vista Branch Library,
Buona Vista Park,
Colombo 15. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Wednesdays and Public Holidays.
11. Mattakkuliya Branch Library,
Central Road,
Colombo 15. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Tuesdays and Public Holidays.
12. Elie House Park Branch Library,
Elie House Park,
Colombo 15. — 11.45 p.m.—7.00 p.m. all days except Mondays and Public Holidays.
13. Narahenpita Branch Library,
Muhandiram, E. D. Dabare Mawatha,
Colombo 5. — 12.45 p.m.—8.00 p.m. all days except Mondays and Public Holidays.



පොතක් සොයාගන්නේ කෙසේ ද?



රාක්කවල පොත් අසුරා තිබෙන්නේ පොත් නාරටියේ සඳහන් කොට ඇති වර්ග අංක අනු පිළිවෙලටය. සෑම අංකයක්ම පොතේ ඇතුළේ අන්තර්ගත විෂය නියෝජනය කරයි. එක් විෂයකට අයත් පොත් එක් තැනක ඇති අතර, සමාන විෂයයන් ඊට සමීපව තබා ඇත. පොත් වර්ග කිරීම සඳහා භාවිතා කරනුයේ ඩීවී දශම වර්ගීකරණයයි.

ප්‍රධාන පොත් අසුරා තිබෙන්නේ කර්තෘන්ගේ වාසගම අනුව අකාරාදී පිළිවෙලකටය. විමර්ශණ අංශයේ ඇති විශේෂ පොත් එකතුව එම අංශයේ අවශ්‍යතාවයන් අනුව සැකසුන විශේෂ වර්ගීකරණ ක්‍රමයකට අනුව වර්ග කර අසුරා ඇත.

දුර්ලභ ග්‍රන්ථ:

මෙම ග්‍රන්ථයන්හි වර්ග අංකයට ඉදිරියෙන් ආර්. ඒ. යොදා ඇත.

බොද්ධ ග්‍රන්ථ:

294.3 වෙනුවට ආර්. ඩී. භාවිතා වේ. කර්තෘ නාමයේ මුල් අකුරු තුන දක්වා ඇත.

ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ග්‍රන්ථ:

(සිලෝනියානා) ඩීවී දශම ක්‍රමය සුළු වශයෙන් සංශෝධනය කොට ඊට ඉදිරියෙන් ආර්. සී. යොදා භාවිතා වේ.

ශ්‍රී ලංකාව පිළිබඳ ග්‍රන්ථ වර්ගීකරණය:

- ආර්. සී. 0 — සාමාන්‍ය කෘති
- 1 — දර්ශනය
- 2 — ආගම (බුද්ධාගම පිළිබඳ කෘති හැර)
- 3 — සමාජ විද්‍යාව
- 31 — සංඛ්‍යා ලේඛන
- 32 — දේශපාලන විද්‍යාව
- 33 — ආර්ථික විද්‍යාව
- 34 — නීතිය
- 35 — රාජ්‍ය පාලනය
- 36 — සමාජ සුභ සාධනය
- 37 — අධ්‍යාපනය
- 38 — වාණිජ විද්‍යාව
- 39 — සමාජ සිරිත් විරිත්
- 4 — භාෂාව

- 5 — විද්‍යාව
- 55 — භූගර්භ විද්‍යාව (බණිජ විද්‍යාව ඇතුළුව)
- 57 — මානව විද්‍යාව
- 58 — වෘක්ෂ ලතාදිය
- 59 — සත්වයෝ
- 6 — කාර්මික විද්‍යාව
- 61 — වෛද්‍ය විද්‍යාව
- 62 — ඉංජිනේරු විද්‍යාව
- 63 — කෘෂිකර්මය
- 64 — ගෘහ පාලනය
- 65 — ප්‍රවාහන ව්‍යාපාර
- 67 — කර්මාන්ත
- 7 — ලලිත කලා
- 8 — සාහිත්‍යය
- 9 — සාමාන්‍යය
- 91 — භූගෝල විද්‍යාව, දේශාටන
- 92 — ජීවන චරිත
- 93 — පැරණි ඉතිහාසය
- 94 — 1947 තෙක් ඉතිහාසය
- 95 — 1947 සිට අද දක්වා ඉතිහාසය

රජයේ ප්‍රකාශන:

ආර්. ඩී. සමග කර්තෘගේ හෝ ග්‍රන්ථ නාමයේ මුල් අකුරු තුන යොදා ඇත.

ලලිත කලා පිළිබඳ පොත්:

අදල වර්ග අංකයට මුලින් ආර්. එෆ්. යොදා ඇත.

බදින ලද වාර සභරා:

ආර්. ජී. යොදා ඇත.

අන් රටවල රජයේ ප්‍රකාශන:

ආර්. එච්. යටතේ කර්තෘගේ හෝ ග්‍රන්ථ නාමයේ මුලකුරු තුන සමග යොදා ඇත.

සුවිකරණය පුස්තකාලයේ සම්පත් ප්‍රයෝජනයට ගැනීමේදී ප්‍රධාන තැනක් ගන්නා අතර, වර්ගීකරණය පාඨකයාට එය ලබාදීමට මාර්ගෝපදේශකත්වය දේ. මෙ මගින් පාඨකයාට තමන්ට අවශ්‍ය ග්‍රන්ථය කර්තෘගේ නමින්, ග්‍රන්ථ නාමයෙන් හෝ විෂය නාමයෙන් සොයාගැනීමට උපකාරී වේ. කිසියම් කර්තෘ කෙනෙකුන්ගේ හෝ විෂයයක් යටතේ එම පුස්තකාලයේ ඇති පොත් සම්භාරය මෙ මගින් පෙන්වා දේ.

ඇග්ලෝ ඇමෙරිකානු සුවිකරණ නීති සංග්‍රහ II අනුව සරල සුවිකරණ ක්‍රමයක් භාවිතා කෙරේ. වර්ගීකෘත සුවිස කොටස් තුනකින් යුක්තය.

- (අ) කර්තෘ/ග්‍රන්ථ නාම ගොණුව.
- (ආ) වර්ගීකෘත ගොණුව.
- (ඇ) විෂය අනුක්‍රමණිකාව.

කර්තෘ/ග්‍රන්ථ නාම ගොණුව:

පුස්තකාලයේ ඇති පොත් සියල්ලම එම පොත්වල කර්තෘන්ගේ නම් යටතේ පෙන්වනුම් කෙරේ. මෙය ගොණු කර ඇත්තේ කර්තෘන්ගේ නමේ වාසගමේ අකාරාදී පිළිවෙලට සහ ඉදිරි නම් පසුවටත්ය.

ග්‍රන්ථ නාම සුවිස සකස් කර ඇත්තේ කර්තෘ කෙනෙකු නැති ග්‍රන්ථ වලටත්, කර්තෘන් තිදෙනෙකුට වැඩි ග්‍රන්ථ වලටත් යංස්කාරක හෝ සම්පාදකවරයෙකු පමණක් ඇති අවස්ථාවලදී හා සම්භාව්‍ය කෘතීන්ටත්ය.

සංස්කාරක, පරිවර්තක, සම්පාදක, ග්‍රන්ථ නාමය, ආදීන් සඳහා අතිරේක සංඛ්‍යාලේඛ සකස් කරනු ලැබේ.

වර්ගීකෘත ගොණුව:

සියළුම සුවි පත්‍ර ගොණුකර ඇත්තේ වර්ග අංක පිළිවෙලටය. රාක්කවල පොත් ප්‍රධාන වශයෙන්ම අසුරා ඇත්තේ මේ අංක අනුවය. ප්‍රධාන විෂය යටතේ ඇති සුවිපත්‍ර එක තැන ගොණු කරන අතර, අනු විෂයන් ඊට අනුබද්ධව ගොණු කෙරේ. පිළිවෙල හැඳින්වීමට යොදන ලකුණ වන්නේ 000-999 දක්වා ඇති අංකය.

විෂය අනුක්‍රමණිකාව:

වර්ග අංකය අනුව පොත තෝරා ගැනීමට නොහැකි පාඨකයකුට විෂය අනුක්‍රමණිකාව උපයෝගී කරගෙන එම කාර්යය කරගත හැක. විෂය අනුක්‍රමණිකාවේ ඇති අංකය මගින් පාඨකයාගේ විෂය තෝරා ගැනීම පහසු කෙරේ. විෂය අනුක්‍රමණිකාවේ ඇති සුවි පත්‍රයේ විෂයට අයත් වර්ග අංකය සෑම විෂයකට පසුව යොදා ඇත.

ලදහරණ:

කෘෂි විද්‍යාව	— 630
අංක ගණිතය	— 513
බුද්ධාගම	— 294.3
වෙස් ක්‍රීඩාව	— 794.3

විෂය අනුක්‍රමණිකාවේ ඇති පත්‍රිකා ගොණුකර ඇත්තේ විෂය නාම යටතේ අකාරාදී පිළිවෙලටය.

වර්ග අංකය සොයා ගත් පාඨකයාට කෙලින්ම රාක්කයට ගොස් එම විෂයට අයත් පොත් තෝරා ගත හැක. ඔහුට එම පුස්තකාලයේ එම විෂයට අයත් සියළුම පොත් පිළිබඳව විස්තරයක් දැනගැනීමට අවශ්‍ය නම් වර්ගීකෘත සුවි පත්‍ර එම විෂයට අයත් සියළුම අංක පෙන්වුම් කරයි. සෑම සුවි පත්‍රයකම පොතක් පිළිබඳව මෙම මූලික තොරතුරු ලබාදේ.

1. කර්තෘ
2. ග්‍රන්ථ නාමය
3. ප්‍රකාශක ස්ථානය
4. ප්‍රකාශක
5. ප්‍රකාශ කරන ලද දිනය
6. පිටු ගණන විත්‍ර ප්‍රමාණය හා පොතේ ප්‍රමාණය
7. ගවේෂණ මාර්ග
8. වර්ග අංකය (කෙළවර දකුණේ ලියා ඇත)
9. ප්‍රවේශ අංකය (කෙළවර වමේ ලියා ඇත)

ශාස්ත්‍රීය ග්‍රන්ථයක සුවි පත්‍රයක්:

85894	027.8
අමරසිරි උපාලි	
නව තොරතුරු මාධ්‍ය හා පාසල් පුස්තකාල/ උපාලි අමරසිරි විසිනි. කොළඹ: ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය, 1984.— පි. x1, 175, සෙ. මි. 22.	
(1) කර්තෘ	(2) ග්‍ර. නා.

ප්‍රබන්ධ ග්‍රන්ථයක සුවි පත්‍රයක්:

(කර්තෘ සංලේඛය)

	ප්‍ර. 36489
ප්‍රේමදස, ආර්,	
ගොළු මුහුදු/ආර්. ප්‍රේමදස විසිනි. — කොළඹ: දයාවංශ ජයකොඩි, 1985.— පි. 147; සෙ. මි. 19.	
(1) ග්‍ර. නා.	

ප්‍රබන්ධ ග්‍රන්ථ නාම සුවි පත්‍රයක්:

	ප්‍ර. 36489
ගොළු මුහුදු — ආර්. ප්‍රේමදස විසිනි.	

“Books have always a secret influence on the understanding; we cannot at pleasure obliterate ideas: he that reads books of science, though without any fixed desire of improvement, will grow more knowing; he that entertains himself with moral or religious treatises will imperceptibly advance in goodness; the ideas which are often offered to the mind, will at last find a lucky moment when it is disposed to receive them.”

Samuel Johnson



நூலைக் கண்டு பிடிப்பது எப்படி?



நூல்களின் முதுகுப்புறத்தில் எழுதப் பட்டிருக்கும் பகுப்பு எண்களின் வரிசைப்படியே நூல்கள் ருக்கைகளில் அடுக்கப்பட்டுள்ளன. ஒவ்வொரு எண்ணும் நூலின் பாடத்தையே குறிக்கும். ஒரேவித பாடமுள்ள நூல்கள் சகலதும் ஒரேசூ அடுக்கப்பட்டிருக்கும். ஒன்றுக்கொன்று நெருங்கிய தொடர்புள்ள பாட நூல்கள் ஒரேசூ காணப்படும். சூவிதசாம்ச பகுப்பு முறையின் படியே நூல்கள் -ள் பகுத்தல் செய்யப்பட்டுள்ளது.

கதை நூல்கள் யாவும் ஆசிரியரின் முதற் பெயரின்படி அசர வரிசைப்படி ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

உசாத்துணை பகுதியில் உள்ள விசேட சேர்க்கைகள், நூலகத்திலுள் வகுக்கப்பட்ட விசேட பகுத்தல் மூலம் பகுக்கப்பட்டுள்ளது அவையாவன :-

அரிய நூல்கள் -

ஆர் ஏ இந்நூல்களில் உள்ள சூவிதசாம்ச எண்களுக்கு முன் போடப்பட்டிருக்கும்.

பெளத்த நூல்கள் -

294.5 கீழ் பதிவாக ஆர் பீ போடப்பட்டிருக்கும். ஆசிரியரின் முதற் பெயரின் முதல் மூன்று எழுத்துக்களும் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும்.

இலங்கை சேர்க்கைகள் (சிலோனியாவு)

குறியீட்டுக்கு முன் "ஆர் சீ" என்று போடப்பட்டிருக்கும். இது டவிதசாம்ச முறையில் ஒரு திருத்தமாகும்.

சிலோனியாவுவிற்கு பகுப்புத் திட்டம்

- ஆர்சி 0 - பொதுத்துறை நூலகம்
- ஆர்சி 1 - தத்துவம்
- ஆர்சி 2 - சமயம் (ஆர்ப் பிரிவில் சேர்க்கப்பட்டுள்ள பெளத்த நூல்களை நீக்கி)
- ஆர்சி 3 - சமூகவியல்
- ஆர்சி 31 - புள்ளியியல்
- ஆர்சி 32 - அரசியல்
- ஆர்சி 33 - பொருளியல்
- ஆர்சி 34 - சட்டம்
- ஆர்சி 35 - பொது நிர்வாகம்

- ஆர்சி 36 - சமூக நலன்
- ஆர்சி 37 - கல்வி
- ஆர்சி 38 - வர்த்தகம்
- ஆர்சி 39 - மரபுகள், நாடோடி இலக்கியம்
- ஆர்சி 4 - மொழியியல்
- ஆர்சி 5 - வசூலாணம்
- ஆர்சி 55 - மன்னியல் (கணியியல் உட்பட)
- ஆர்சி 57 - உயிரியல்
- ஆர்சி 58 - தாவரவியல்
- ஆர்சி 59 - விவகையல்
- ஆர்சி 6 - உபயோகமுள்ள கலைகள்
- ஆர்சி 61 - மருத்துவம்
- ஆர்சி 62 - பொறியியல்
- ஆர்சி 63 - விவசாயம்
- ஆர்சி 64 - மனைப்பொருளியல்
- ஆர்சி 65 - தொடர்புகள், வணிகம்
- ஆர்சி 67 - உற்பத்தித்தொழில்கள்
- ஆர்சி 7 - கலைகள்
- ஆர்சி 8 - இலக்கியம்
- ஆர்சி 9 - பொது
- ஆர்சி 91 - புவிவியல், வரலாறு, வர்ணனை
- ஆர்சி 92 - வாழ்க்கை வரலாறு
- ஆர்சி 93 - பண்டைக்கால வரலாறு
- ஆர்சி 94 - வரலாறு 1947 வரை
- ஆர்சி 95 - 1947 தொடங்கி இன்று வரை

இலங்கை அரசாங்க வெளியீடுகள்
ஆசிரியர் அல்லது தலைவர்களின் முதன்
முற்று எழுத்துக்களுடன் ஆர்சைச் சேர்த்து
-தல்.

நூல்கலை நூல்கள் - 6 வி தசாம்ச
பகுப்பு முறையில் உள்ள சாதாரண
வகுப்பு எண்களின் முன்பு ஆர் எப்
போடப்பட்டிருக்கும்.

தொகுக்கப்பட்ட பருவ வெளியீடுகள் -
ஆர் ஜி.

மற்றைய நாடுகளின் அரசாங்க வெளி-
யீடுகள் - ஆசிரியர் அல்லது தலைவர்க-
ளின் முதன் முற்று எழுத்துக்களுடன்
"ஆர் எச்" எசுச் சேர்த்தல்.

நூலக உரிமையாளர்களுக்கு பட்டியலே
திறவுகோலாகும். அத்துடன் இதன்
மூலம் பகுத்தல் முறையை வாசகர்களுக்கு
விளக்க முடியும். எனவே, வாசகர்
ஆசிரியர், தலைவர்கள் அல்லது பாடத்
-தைக் கொண்டு நூல்களைக் கண்டுபிடி
-க்க முடியும். ஏதாவதொரு பாடத்தை
-ப் பற்றியோ அல்லது ஆசிரியரினதோ
எண்ணென் நூல்கள் இருக்கிறதென்பதையும்
அறியலாம். எல்லோ அமெரிக்க பட்டிய
-ல் தயாரிக்கும் விதிகளுக்கமைய ஓர்
இலகுவான நூற்பட்டியல் - 2.

பகுப்புப் பட்டியலில் 3 பகுதிகள் உண்டு.

(அ) ஆசிரியர் தலையங்கக் கோவை

(ஆ) பகுப்புக் கோவை

(ஈ) பாட அட்டவணை.

(அ) ஆசிரியர் கோவை:

இது நூலகத்தில் ஆசிரியரின் சீமன்கள் சகல நூல்களையும் காட்டுகின்றது.

இது ஆசிரியரின் பெயருக்கு முன்னால் வரும் அவரின் முதல் பெயரின் படி அகர வரிசையில் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டுள்ளது. ஒரு நூலில் ஆசிரியர் பெயர் காணப்படாவிட்டால், அல்லது ஒன்று ஆசிரியருக்கு மேல் சேர்ந்து எழுதப்பட்டிருந்தால், ஒரு நூலில் ஆசிரியர் பெயர், பதிப்பாசிரியர், தொகுப்பாளர் காணப்படாவிட்டால் பதிப்பாசிரியர், மொழி பெயர்ப்பாளர், தொகுப்பாளர், தலையங்கம் ஆகியவற்றிற்கான மேலதிக பதிவுகள் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன.

ஆ) பகுப்புக்கோவை:

நூல்களுக்கான சகல பதிவுகளும் அட்டைப் பட்டியல்) பகுப்பு எண் வரிசையில் நிரைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஊக்கைகளிலுள்ள நூல்கள் இவ்வெண்களின் படியே நிரைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

ஒரு பாடத்திறையுள்ள நூல்களின் பதிவுகள் ஒன்றுக்கக் கோவைப்படுத்தப்பட்டு அதனுடன் தொடர்புகொண்ட பாடங்களை நேரக்கிச் செல்கின்றன.

இலக்க ஒழுங்கு முறை உ-ம். 000 தொடங்கி 999 வரை.

(இ) பாட அட்டவணை:

எல்லோருமே "பகுப்பாக்கக் கோவை" யைக் கொண்டு பகுப்பெண்களை அறிவா-
-ரீகளை எதிர் பாராதபடியால் ஒரு பாட அட்டவணை கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. வாசகர் தான் தேடும் பாடத்தையறிவும் வண்ணமும், பகுப்பெண்களைக் கண்டுபிடிக்கும் வண்ணமும் பாட அட்டவணை கோவைப் படுத்தப்பட்டுள்ளது.

பகுப்பெண்ணுடன் கூடிய பாடத்தினை குறிக்கும் அட்டை, பாட அட்டவணையில் கோவைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

உ-ம். அமெரிக்க வரலாறு-973

ஆங்கிலம் - 420

இலக்கியம் - 800

உயிரியல் - 570

அகர வரிசைப்படி பாட அட்டவணைக் கோவை நிரைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

வாசகர் பகுப்பெண்ணைக் கண்டுபிடித்த பின்னர், அந்நூல்களுள்ள ரூக்கிகைகளுக்குச் சென்றால் அந்நூல்களைக் காணக்கூடியதா -க இருக்கும். நூலகத்திலுள்ள ஒரே துறையிலுள்ள சகல நூல்களையும் அறிய விரும்பினீ, "பகுப்பாக்கிக் கோவை" யிலுள்ள அதே பகுப்பெண்ணின் கீழ் பார்க்க -கவும்.

எல்லா பட்டியல் பதிவுகளும் பின்வரும் அடிப்படைத் தகவல்களைத் தருகின்றன:-

(1) ஆசிரியர் (2) தலையங்கம் (3) வெளியீட்டிடம் (4) வெளியீட்டாளர் (5) வெளியீட்டுத்திகதி (6) பக்கங்கள், படங்கள், புத்தக அளவு (7) பகுப்பாக்க எண் (இடது பக்க மூலையில் எழுதப்பட்டு உள்ளது) (8) சேர்வு எண் (வலதுபக்க மூலையில் எழுதப்பட்டுள்ளது)

கதையல்லாத நூலுக்கான அட்டைப் பட்டியல் பதிவு

20306 உ 133.335
 தியாகமூர்த்தி, எ.பி.
 அதிர்உந்தமாக வாழ !. -
 சென்னை; மதி பதிப்பகம், 1984.-
 64ப; 18செ.மீ.
 1. ஆசிரியர் 2. தலையங்கம்

கதை நூல்களுக்கான அட்டைப் பட்டியல் பதிவுகள்.

18700 க
 வாணந்தி, பி.
 பறவைகள் பறக்கின்றன.-
 முதற் பதிப்பு, சென்னை; வாணதி பதிப்ப -கம், 1984.
 1V, 160ப; 18செ.மீ.
 1. தலையங்கம்

தலையங்கப் பதிவு

க 18700
 பறவைகள் பறக்கின்றன/வாணந்தி
 எழுதியது.



HOW TO FIND A BOOK



Books are arranged on the shelves according to class numbers (classification numbers) appearing on the spine of books. Each number represents the subject content of the book. Books on the same subject are found together. Those on related subjects are kept in close proximity. The Dewey Decimal Classification scheme is used to classify books.

Fiction books are arranged alphabetically according to the surnames of the authors.

The Special Collections in the Reference Library however, are arranged according to special classification schemes devised by the Library to suit its needs, as given below:—

- *Rare Books—RA precedes the normal Dewey Decimal Classification numbers for these books.
- *Buddhist Books—RB is used instead of 294.3. The first three letters of the author's surname is given.
- *Sri Lanka Collection (Ceyloniana)—RC precedes the notation, which is a modification of the Dewey Decimal Classification.

Classification Scheme for Ceyloniana

- RC 0 — General Works
- RC 1 — Philosophy
- RC 2 — Religion (excluding Buddhism which forms the RB collection)
- RC 3 — Sociology
- RC 31 — Statistics
- RC 32 — Political Science
- RC 33 — Economics
- RC 34 — Law
- RC 35 — Public Administration
- RC 36 — Social Welfare
- RC 37 — Education
- RC 38 — Commerce
- RC 39 — Social Customs
- RC 4 — Language
- RC 5 — Science
- RC 55 — Geology (including Mineralogy)
- RC 57 — Ethnology

- RC 58 — Flora
- RC 59 — Fauna
- RC 6 — Useful Arts
- RC 61 — Medicine
- RC 62 — Engineering
- RC 63 — Agriculture
- RC 64 — Home Economics
- RC 65 — Communication, Business
- RC 67 — Industry
- RC 7 — Fine Arts
- RC 8 — Literature
- RC 9 — General
- RC 91 — Geography, Travel, Description
- RC 92 — Biography
- RC 93 — Early History
- RC 94 — History till 1947
- RC 95 — Present Day (from 1947)

*Ceylon Government Publications—RD, with first three letters of author or title

*Fine Arts Books—RF precedes the normal class numbers of the Dewey Decimal Classification Scheme

*Bound Periodicals—RG

*Government Publications of other countries—RH with first three letters of author or title.

The catalogue is the key to the Library's resources, and the classification system is interpreted to the reader through it. This enables the reader to locate a book by the name of author, the title, or the subject. It shows him what books the library has on any subject or any author. (A simplified system of cataloguing is used based on the Anglo American Cataloguing Rules 11).

The "Classified Catalogue" is in three sections:

- (a) Author/Title File
- (b) Classified File
- (c) Subject Index

(a) *The Author/Title File*: shows all the books in the library under their authors. It is arranged alphabetically according to the surname of the author, followed by the fore names. Entries under title are only given for books which have no author, those written by more than three authors, those which have no author, but the editor or the compiler, anonymous works, and classics.

Added entries are made for editor, translator, compiler, title etc.

(b) *The Classified File*: All the entries (catalogue cards) for books are arranged according to classification numbers. Books on the shelves are arranged mainly according to these numbers. Entries for books on the same subject are filed together, and proceeds on to related subjects. The order is numerical e.g. from 000-999.

(c) *The Subject Index*: As no person can be expected to know the classification numbers to look up the "Classified File", a *subject Index* is provided. The reader should consult the subject index to find the classification number which stands for the subject he is looking for.

The subject Index has a card for each subject with the classification number written against them

e.g. Agriculture	680
Arithmetic	518
Buddhism	294.8
Chess	794.1

The cards in the subject index are filed in alphabetical order of the subjects.

After a reader locates the classification number, he can go straight to the shelves where books on the subject are found. If he wants to find out all details and the complete range of books the Library has on the subject, he should look up the "Classified File" under the same classification number.

Each catalogue entry gives the following basic information about a book:—

- (1) Author (2) Title (3) Place of publication
- (4) Publisher (5) Date of publication (6) Number of pages, type of illustrative matter and size of book
- (7) ISBN (8) Price (9) Tracings (10) The classification number (written on the extreme right)
- (11) The accession number (written on the extreme left).

Catalogue Entry for a Non Fiction Book

78814	R 954.98
NELSON, W. A.	
The Dutch forts of Sri Lanka: the military monuments of Ceylon.—Edinburgh: Canongate, 1984.	
xiv, 152 p.: ill., maps; 25 cm.	
ISBN 0 86241 062: £18	
1. Author 2. Title	

Catalogue Entries for Fiction Books:

Author Entry:	F 46988
BAGLEY, DESMOND	
Night of error.—Glasgow: Fontana/Collins, 1984.	
314 p.; 18 cm.	
ISBN 0-00-616912-0: £1.95	
1. Title	

Title Entry:

	F 46988
Night of error/by Desmond Bagley	

ஈடிஃ பூஸ்தகாலஃப லுஃஃஃஃஃ.

இந்ஃஃ ஃராலகத்திலு் ஃறுப்பினராகஃ ஃஃஃஃஃஃஃ

Join the Library Today



KINGDOMS

That first kingdom
 was small and manageable —
 a house on a hill
 and I running down
 the spiralling dawns of childhood,
 bare-footed on the luminous grass,
 trees, roots, spines of rock
 running downhill with me
 to the singing river.

The next
 was built of words.
 I rolled words like
 ripe dark fruit
 on my tongue,
 re-arranged their syllables,
 shaping their sensuous forms,
 gave utterance to
 loss and loneliness.

Two kingdoms —
 one warm and secret
 as love, closing me in,
 and this other dragging
 me out,
 like a remorseless wind
 pulling a bird up
 to the storm's eye,
 tearing me out of the shell
 of the inhibited self.



Alfreda de Silva

අරුම පුදුම දෙයක්

තුෂාරි මංගලා,
3 වන ශ්‍රේණිය,
මිහිඳු මාවත මහ විදුහල.



එද අමාවක දවසක්.
හරිම කරුවලයි.
වේලාව රෑ එකට
විතර ඇති.

මගේ කාමරයේ ජනේලයෙන් කවරුන්ගේ එබිකම් කරනවා මට පෙනුණා. මා ඇස් දෙක පිසලාගෙන හොඳට බැලුවා.

ඒ කළු ඔලුවෙකි. ඉන්පසු උගේ කළු අත් දෙකක් ද ජනේලයෙන් ඇතුළට දමමා. මා කැගහන්න තැත් කළ නමුත් මගේ උගුර හිරවී තිබුණා.

දැන් උගේ කකුල් දෙකත් ජනේලයෙන් ඇතුළට දමාගෙන ජනේල් පඩිය උඩ වාඩිවී මගේ දිහා බලාගෙන ඉන්නවා. මා නැවතත් කැගහන්න හදනකොටම උෟ මගේ ඇඟ උඩට පැන්නා.

මම ඇහැ ඇරලා බලනකොට දැක්කා අම්මා ඕඩිකොලොන් පෙහවු පාන් කඩක් මගේ නලලේ එලනවා.

'දුවට උණ වැඩිකමට හීනෙනුත් බය වුණා. දැන් දුවට සතීපයි' අම්මාගේ මෘදු කටහඬ මට සිහිනෙන් වගේ ඇහුණා.

උපන් දින තැන්ග

නිලන්ති කෝදගොඩ,
6 වන ශ්‍රේණිය,
ගෝතමී බාලිකා විද්‍යාල.

මම බයිසිකල් පැදීමට ඉතාමත් ප්‍රිය කරමි.

එදින මගේ උපන් දිනයයි. එද මට බොහෝ තැනි බෝග ලැබුණත් මා බලාපොරොත්තුවෙන් සිටි බයිසිකලය නොලැබුණු හෙයින් මම ඉතාමත් කණගාටු වූයෙමි. ඒ නිසා මා කාමරයට වී කණස්සල්ලෙන් සිටින විට කවුදෝ මගේ නම කියා කතා කරන හඬ මට ඇසුණා. කටහඬින්ම මා හැඳින ගත්තා මගේ පුංචි අම්මා ඇවිත් සිටින බව.

ඇය මා කැඳවාගෙන ගොස් දෙරකඩ නවතා තිබූ ලස්සන රතු පාට බයිසිකලයක් පෙන්වුවා. එයට සිනුවකුත් සවිකර තිබුණා. මට නිමිහිම තැනි සතුටක් ඇති වුණා. මා ප්‍රීතියෙන් ඉහවහා ගොස් පුංචි අම්මාට ඉතාමත් හොඳින් සංග්‍රහ කළා.

ඉන්පසු මම පුංචි අම්මාත් සමඟම බයිසිකලය පැදීමට වත්ත පහළට ගියෙමි. බයිසිකලයට නැඟී, පුංචි අම්මාට තල්ලුවක් දන්න යයි කී විට පුංචි අම්මා හයියෙන් තල්ලුවක් දුමමා.

මාත් සමඟ බයිසිකලය වත්ත පහළට විදුලි වේගයෙන් ඇදීගෙන ගියා. මට බයිසිකලය නවතා ගැනීමට බැරි වුණා. පාතාල ලෝකයට ඇදීගෙන යන සේ මට පෙනුණා. මට හයියෙන්ම කෑ ගැහුණා. එවිටම කමිබි වැට්ට හේත්තු වී බයිසිකලය නැවතුණා. මගේ කකුල් දෙක කමිබිවලට හිරිමෙන් දූවිල්ල ගත්තා. එපමණයි මට මතක.

ඇහැ අරින විට මට පෙනුණා පුංචි කිටියා මගේ කකුල් දෙක සෙල්ලමට පහුරු ගානවා.





ප්‍රථම පුස්තකාල කමිටුව



සභාපති:

ටී. රිච් මැතිකුමා (කොළඹ නගරාධිපති)

නාගරික මන්ත්‍රීවරු:

ඊ. ඩබ්ලිව්. ජයවර්ධන මහතා (රාජනීතිඥ)
ආර්. එල්. පෙරෙයිරා මහතා (රාජනීතිඥ)
ඩබ්ලිව්. ඊ. ඩී. රෝයි මහතා
දෙස්නර, ඊ. ඒ. කුරේ මහතා

බාහිර නියෝජිතයෝ:

ශ්‍රී වන්දසේකර අරමුදලේ භාරකරුවෝ.
කොළඹ හා කොටුවේ පුස්තකාලවලින්
ලේකම්වරුන් හා විධායක මණ්ඩල නියෝජිතයකු බැගින්.
ශ්‍රීමත් එච්. එම්. ප්‍රනාන්දු මැතිකුමා
ආචාර්ය යූ. පියරසන් මහතා
මහාචාර්ය ආර්. මාර්ස් මහතා
මහාචාර්ය ලී ස්මිත් මහතා
පී. ද එස්. කුලරත්න මහතා.

වර්තමාන පුස්තකාල කමිටුව

බී. සිරිසේන කුරේ මැතිකුමා, ස.වි.,නි.ම.
කොළඹ නගරාධිපති (සභාපති)

නාගරික මන්ත්‍රීවරු:

එම්. හුසේන් මොහොමඩ් මහතා, ස.වි.,නි.ම.
කොළඹ නියෝජ්‍ය නගරාධිපති
පී. ද එස්. ගුණතිලක මහතා, ස.වි.
ඒ. කාදර් එම්. අලි මහතා, ස.වි.
ටී. එම්. සංසදස මහතා, ස.වි.
ආර්. ඒ. විමල් ද මැල් මහතා, ස.වි.

බාහිර නියෝජිතයෝ:

ආචාර්ය එල්. ටී. ද ඉසාඩ්. ආදිහෙට්ටි මහතා
ජෙසිමා ඉස්මයිල් මහත්මිය
අයිලින් සිරිවර්ධන මහත්මිය
බර්නාඩ් ප්‍රනාන්දු මහතා
ඇක්මන් විජේවීර මහතා
බන්දුල රත්නායක මහතා
ආර්. මහේන්ද්‍ර රාජා මහතා
කේ. බී. ලිලන්ත පෙරේරා මහතා
ඒ. ඒ. වන්දසේන මහතා
එච්. එම්. ඒ. බී. ප්‍රනාන්දු මහතා
ඩබ්ලිව්. ඒ. එස්. පී. චිරතුංග මහතා
ඩබ්ලිව්. ඒ. කරුණාරත්න පෙරේරා මහතා
වී. ඒ. නිමලසිරි මහතා
අල්හාජ් ඒ. එච්. එම්. අස්වර් මහතා
ගාමිණී හේමවන්ද මහතා

වර්තමාන පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩලය

ප්‍රධාන පුස්තකාලාධිපතිනිය:

1. ඊස්වරි කොරයා මහත්මිය

නියෝජ්‍ය පුස්තකාලාධිපති:

2. එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන මහතා

පුස්තකාලාධිපතිවරු — I ශ්‍රේණිය:

3. ටී. ඩී. ඩබ්ලිව්. ද සිල්වා මහතා
4. පී. එෆ්. එම්. සමරරත්න මහත්මිය
5. එස්. අයි. නානායක්කාර මෙනෙවිය
6. ආර්. සංසදස මහතා

පුස්තකාලාධිපතිවරු — II ශ්‍රේණිය:

7. ආර්. අබේසේකර මෙනෙවිය
8. එම්. කේ. පී. කුලරත්න මහත්මිය
9. යූ. ඩී. එන්. පතිරාජ මහත්මිය
10. ඒ. ආර්. බී. සිගේරා මහතා
11. ඩී. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. ගමනායක මහතා
12. බී. පී. පෙරේරා මහත්මිය
13. එස්. එම්. ගුණරත්න මෙනෙවිය
14. එම්. බී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහත්මිය
15. මාලනී එදිරිසිංහ මහත්මිය
16. එම්. ජී. වර්ණසිරි මහතා
17. එස්. ආර්. වික්‍රමතුංග මහත්මිය
18. පී. ඒ. එන්. වන්දනාලා මෙනෙවිය
19. එස්. වික්‍රමතිලක මහත්මිය
20. ඒ. පී. සමරදිවාකර මහතා
21. ඒ. ප්‍රනාපසිංහ මහත්මිය

පුස්තකාලාධිපතිවරු — III ශ්‍රේණිය:

22. ඩබ්ලිව්. ජේ. චිත්තනී සොයිසා මෙනෙවිය
23. එස්. වැලිචන්ක මහත්මිය
24. කමලා ගිරිභාගම මහත්මිය

25. එල්. ඒ. ඩී. නිහාල් මහතා
26. ටී. ඩී. නිලකසිරි මහතා
27. පී. පී. ඒ. ජයසේකර මෙනෙවිය
28. පී. අමරසිංහ මහත්මිය
29. ඩී. ඩබ්ලිව්. එල්. එච්. ප්‍රනාන්දු මහත්මිය
30. රෝනිණි ගුණසේකර මහත්මිය
31. ඒ. ඒ. විරකානිපිල්ලේ මෙනෙවිය
32. එන්. බී. සෙනෙවිරත්න මහතා
33. සී. ඩබ්ලිව්. ඇපා මහතා
34. අමිතා වික්‍රමසිංහ මෙනෙවිය
35. එච්. සී. සිරිවර්ධන මහත්මිය
36. එම්. එම්. ද සිල්වා ගුණවර්ධන මහත්මිය
37. ජී. ඩී. එන්. පී. එල්. සෙනෙවිරත්න මෙනෙවිය
38. ඩබ්ලිව්. පී. එම්. එන්. සී. පෙරේරා මහතා
39. ඩී. ටී. ආර්. දිසානායක මෙනෙවිය
40. ජී. බන්දුලතා පෙරේරා මෙනෙවිය
41. ඊ. පී. බී. ද සොයිසා මෙනෙවිය
42. ඩී. ඒ. කුරුප්පුආරච්චි මහත්මිය
43. බී. පී. ජී. ලියනගේ මහත්මිය
44. ඩී. කේ. දිසානායක මෙනෙවිය
45. ඩබ්ලිව්. සුනේත්‍රා රණසිංහ මෙනෙවිය
46. ඩී. කේ. වැල්මිල්ලගේ මෙනෙවිය
47. බී. පී. ඩී. සී. කරුණාරත්න මහතා
48. එස්. එස්. ආඥාබෝධ මහත්මිය
49. කේ. ඒ. ඩී. රමණි මල්ලිකා මෙනෙවිය
50. කේ. ඇල්ලෙපොල මහත්මිය
51. වන්ද්‍රා සමරදිවාකර මහත්මිය
52. ඩබ්ලිව්. ඇම්. අමරසේන මහතා
53. පී. ඒ. ඩී. නලනි මෙනෙවිය
54. ටී. මාලනී පෙරේරා මහත්මිය
55. ඩී. ඇල්. ගැටමුරු මහත්මිය
56. එස්. එන්. එස්. සුදසිංහ මහත්මිය
57. එස්. දිගොඩගමගේ මහතා
58. යමුනා මාලා ද අල්විස් මෙනෙවිය
59. බී. ඩී. නන්දසේන මහතා
60. ඒ. ඇම්. බසිරි මහතා
61. එස්. කේ. අබේසිංහ මහත්මිය
62. ආර්. ඒ. අනුලා ඉන්ද්‍රානි මහත්මිය
63. ඩබ්ලිව්. එස්. රුද්‍රිගෝ මහත්මිය
64. කේ. ඒ. ඩී. ප්‍රනාන්දු මහත්මිය
65. කේ. ශ්‍රියානි කල්දේරා මෙනෙවිය
66. ආර්. ඒ. සුමනාවතී මෙනෙවිය
67. ඩී. එල්. කේ. පද්මිණි මෙනෙවිය
68. එල්. ඒ. ස්වර්ණලේඛා මෙනෙවිය
69. ඩී. එස්. එෆ්. ජේ. ද සොයිසා මෙනෙවිය
70. ජේ. ආරියසේන මහතා
71. එච්. කේ. වන්දුලතා මෙනෙවිය
72. එස්. එම්. කේ. ප්‍රනාන්දු මෙනෙවිය
73. එස්. පී. විජේසිංහ මහත්මිය
74. ඩබ්ලිව්. ඒ. ජේ. වීරසිංහ මෙනෙවිය
75. ඩබ්ලිව්. සී. වික්‍රමරත්න මෙනෙවිය
76. එල්. සී. පෙරේරා මෙනෙවිය
77. රෝනිණි වීරසූරිය මහත්මිය
78. එල්. ටී. හෙක්ටර් සිල්වා මහතා
79. එන්. විශ්වලිංගම් මහත්මිය
80. ජිනාදරි හෙට්ටිආරච්චි මෙනෙවිය
81. ටී. පද්මසිලි මෙනෙවිය
82. එච්. පී. ඩී. සුමනසේන මහත්මිය
83. එල්. පී. කුරුවිටආරච්චි මහත්මිය
84. සෝමා ලක්ෂ්මී සෙනෙවිරත්න මෙනෙවිය
85. අයි. එස්. ඩබ්ලිව්. එදිරිසූරිය මෙනෙවිය
86. ඩබ්ලිව්. ඒ. ඇන්. වර්තා ජයතිලක මහත්මිය
87. පී. අසිරාංගනී ජයතිලක මහත්මිය
88. ඒ. පී. මංගලිකා මහත්මිය
89. වයි. ජේමදස මහතා

90. කේ. ජේ. අතපත්තු මෙනෙවිය
91. පී. එම්. ඩී. සේනානායක මෙනෙවිය

ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය විස්තාරණීය වැඩ සටහන් නිලධාරී:

92. ඒ. එම්. ද අල්විස් මෙනෙවිය

ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය විස්තාරණීය වැඩ සටහන් සහායක:

93. කේ. පී. ඩී. සෝමදස මහතා
94. ජේ. පී. කරුණාරත්න මහතා

පාලන සහකාර:

95. ජී. කරුණාරත්න මහතා (වැ.බ.)

ප්‍රධාන ලිපිකරු:

96. ජී. කරුණාරත්න මහතා

ලිපිකරු නිලධාරීන්:

97. එම්. එස්. අමරසේකර මහතා
98. ජේ. කේ. ඩී. යූ. නිලකරත්න මහතා
99. ඒ. එස්. විජයරත්න මහතා
100. එච්. පී. මාලනී වන්ද්‍රාවතී මහත්මිය
101. එච්. එස්. පොත්සේකා මෙනෙවිය
102. පී. ඩී. කේ. පී. ජයසූරිය මහත්මිය
103. මහීපාල කන්දෙආරච්චි මහතා
104. ඩබ්ලිව්. පී. පෙරේරා මහතා
105. ජී. ආර්. දමයන්ති ජයරත්න මෙනෙවිය

ඉංග්‍රීසි යතුරු ලේඛකයෝ:

106. පී. ඩී. විල්ප්‍රඩ් මහතා
107. කේ. ඒ. එම්. පීරිස් මහත්මිය
108. ජී. ඩී. ඩී. එන්. සෙනෙවිරත්න මෙනෙවිය

සිංහල යතුරු ලේඛකයෝ:

109. ජී. ඩී. දයානන්ද මහතා
110. ඩබ්ලිව්. ඇම්. මෝඩිස් මහතා

දුරකථන ක්‍රියාකරවන්නා:

111. ඩබ්ලිව්. ශ්‍රියාලතා මහත්මිය

රියදුරන්:

112. එෆ්. අමරසිරි පෙරේරා මහතා
113. ඩබ්ලිව්. ඒ. රංජිත් හේමසිරි මහතා
114. බී. ජී. වන්දුලාල් මහතා
115. එච්. බී. සුමනපාල මහතා
116. පී. ජී. සුනන්ද මහතා
117. ඊ. පී. නිලකරත්න මහතා

විදුලි කාර්මික:

118. බී. කරුණාපාල මහතා

පොත් බැඳුම්කරුවෝ:

119. ඩී. ඩබ්ලිව්. රණවක මහතා
120. එච්. ඇම්. හීන්බණ්ඩා මහතා
121. එන්. ජයසේන සිල්වා මහතා

අධ්‍යයන ශාලා පරිපාලකවරුන්:

- 122. එම්. එච්. ඒ. වීරවංශ මහතා
- 123. සුමිත්‍රා රුද්‍රිග් මහත්මිය
- 124. ඩබ්ලිව්. ඒ. ශ්‍රීමතී මල්ලිකා මෙනෙවිය

ශ්‍රව්‍ය දාෂ්‍ය උපකරණ හා ලේඛණ පුනරුත්පාදක සහායක:

- 125. කේ. ඒ. ගුණදස මහතා

ගමන් බඩු කාමර සේවකයෝ:

- 126. බී. ඒ. ඩී. සිරිසේන මහතා
- 127. කේ. විත්‍රා අම්බලන්දුව මහත්මිය

කාර්යාල කාර්ය සහායකයෝ:

- 128. පී. ධර්මදස සිල්වා මහතා
- 129. කේ. එම්. ධර්මසේන මහතා
- 130. කේ. ජිනදස පෙරේරා මහතා

බයිසිකල් පණිවුඩකරුවෝ:

- 131. ආර්. එච්. ආරියරත්න මහතා
- 132. එම්. ආරියරත්න පෙරේරා මහතා
- 133. ඩබ්ලිව්. ජේමදස පෙරේරා මහතා

සභා නිරීක්ෂක:

- 134. එෆ්. බී. එන්. ජයසිරි සිල්වා මහතා

මුරකරුවෝ:

- 135. කේ. කේ. ජී. ඉන්ද්‍රසේන මහතා
- 136. යූ. එස්. ඒ. ජෝතිපාල මහතා
- 137. ඩබ්ලිව්. ඒ. පියදස මහතා
- 138. ඩී. ජී. මොනිංටන් මහතා
- 139. එස්. ඒ. ජිනදස මහතා
- 140. කේ. ඒ. ඩී. විල්ප්‍රධි මහතා

කම්කරුවෝ:

- 141. එච්. ඩී. එස්. රත්නසූරිය මහතා
- 142. කේ. ඒ. සිරිල් පෙරේරා මහතා
- 143. පී. එල්. ඩී. පෙරේරා මහතා
- 144. ඒ. ඒ. අබ්දුල් හමීඩ් මහතා
- 145. එස්. ඒ. අශෝක පෙරේරා මහතා
- 146. එම්. පී. ඒ. වීරසිංහ මහතා
- 147. ජී. ඩබ්ලිව්. කුරේ මහතා

- 148. ඩී. ජයසේන මහතා
- 149. ජේ. ඒ. නිහාල් මහතා
- 150. එම්. ඩී. කිලකසිරි මහතා
- 151. කේ. ග්‍රැනියෙල් පීරිස් මහතා
- 152. කේ. ජී. නන්දසිරි මහතා
- 153. ඩබ්ලිව්. ඒ. අනුර සුසිල් මහතා
- 154. පී. ඩී. සී. පෙරේරා මෙනෙවිය
- 155. ආර්. ඒ. කමලාවතී මහත්මිය
- 156. එච්. ඩී. සරත් ගුණවර්ධන මහතා
- 157. ඊ. ආර්. කරුණාවතී මහත්මිය
- 158. ජී. ඩී. ආනන්දලාල් මහතා
- 159. ඒ. ඇම්. නන්දස මහතා
- 160. කේ. ශ්‍රියා කාන්ති මෙනෙවිය
- 161. එල්. නාලනී පෙරේරා මෙනෙවිය
- 162. එම්. ඩී. අරුණ රූපසිංහ මහතා
- 163. ඩී. වයි. සුවර්ණා සුනන්ද මහත්මිය
- 164. ඊ. ඩබ්ලිව්. එම්. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. තමරාවතී කුමාරිභාමි මෙනෙවිය
- 165. යූ. පුෂ්පා රණසිලි පෙරේරා මහත්මිය
- 166. ඩබ්ලිව්. ඒ. යසවතී මහත්මිය
- 167. ජී. ආර්. විත්‍රා ගර්ලි මෙනෙවිය
- 168. අයි. ජී. පියසිලි මෙනෙවිය
- 169. ඩබ්ලිව්. ආර්. ඒ. විජේවංශ මහතා
- 170. එන්. පී. පුණ්‍යසිරි ප්‍රනාන්දු මහතා
- 171. ආර්. ඒ. ඩී. අමරසිරි මහතා
- 172. ජී. බන්දුලසේන මහතා
- 173. ඩී. එම්. ඩී. ගුණවර්ධන මහතා
- 174. පී. එම්. කුමුදු ලක්ෂ්මන් මහතා
- 175. ඩී. ආර්. ධනපාල මහතා
- 176. එච්. එම්. ප්‍රියංගනී මුතුකුමාරි මෙනෙවිය
- 177. ටී. එස්. එම්. පත්මකුමාර මහතා
- 178. එම්. රංජිත් සිසිරකුමාර මහතා
- 179. ආර්. බී. ගුණසේකර මහතා
- 180. එම්. ශ්‍රියානන්ද මෙන්ඩිස් මහතා
- 181. සත්‍යනාදන් ප්‍රනාන්දු මහතා
- 182. එම්. ගෝවින්දසාමි මහතා
- 183. ආර්. විජයකුමාර මහතා
- 184. ඊ. ජී. පියසිලි මෙනෙවිය
- 185. ටී. එම්. බන්දු පත්මකුමාර මහතා
- 186. පී. මුනිඅම්මා මහත්මිය
- 187. මාධනී සන්දනම් මහත්මිය
- 188. ජේ. පියසේන මහතා
- 189. පී. එම්. එම්. යුක්‍රසු මහතා

වඩුකාරමික:

- 190. කේ. එම්. එස්. මැණික් අප්පු මහතා

ආරම්භක පුස්තකාල කායවී මණ්ඩලය

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. එස්. සී. බ්ලොක් මහතා.
(ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපති) 2. එඩ්ගාර් වෑන් ට්‍රිවෙස්ට් මහතා.
(සහකාර පුස්තකාලයාධිපති) පිටකොටුවේ පුස්තකාලයෙන් සම්බන්ධ විය. 3. වෝල්ටර් ඩයස් මහතා.
(සහකාර පුස්තකාලයාධිපති) කොළඹ පුස්තකාලයෙන් සම්බන්ධ විය. | <ul style="list-style-type: none"> 4. අදෝනිස් පෙරේරා මහතා.
ලිපිකරු 5. දොන් සයිමන් මහතා.
කාර්යාල කාර්ය සහායක 6. පවුලිස් හෙන්රිසිංහ මහතා.
කාර්යාල කාර්ය සහායක 7. ජේ. ඇෆ්. ප්‍රනාන්දු මහතා.
කාර්යාල කාර්ය සහායක (ප්‍රධාන කොළඹ පුස්තකාලයෙන් සම්බන්ධ විය.) |
|---|---|



அக்கால நூலகக் குழு



குழுவின்தலைவர்

திரு. நெய்விட் மாநகராட்சி மன்றத்
-தலைவரும் மாநகர முதலீவரும்.

மன்ற உறுப்பினர்கள்

திரு. டபிள்யூ. ஜயவர்தன கே.சீ.
திரு. ஆர்.எல். பெரேயீரா
திரு. டபிள்யூ.ஈ.வீ.உ. ரேய்
கலாநிதி ஈ.ஏ. குறே

பொது உறுப்பினர்கள்

ஸ் சந்திரசேகரா நிதிக்கு நம்பிக்கை
பொறுப்பாளர் முறையே கோட்டை,
புறக்கோட்டை நூலகத்தின் செயலா
-ளர்களும் குழுவின்தலைவரும்.
கௌரவ சேர் எச்.எம்.பெர்னாந்து
கலாநிதி ஜே. பேர்சன்
விரிவுகரயாளர் ஆர். மார்ல்
விரிவுகரயாளர் வெய் லீமித்
திரு. பீ.உ.எல். குலரன்

தற்கால நூலகக் குழு

திரு. பீ. சிறிசேன குறே, ஜே.பீ.யு.
எம்.கொழும்பு மாநகர முதலீவர்
(தலைவர்)

மன்ற உறுப்பினர்கள்

திரு. எம்.உறாசெயின் மொஉறமட்,
ஜே.பீ.யு.எம்., பிரதி மாநகர
முதலீவர், கொழும்பு.

திரு. பீ. த எல்.குணதிலக
திரு. ஏ. காதர் எம். அவி, ஜேப்
திரு. ரி. எம். சங்கதாச
திரு. ஆர்.ஏ. விமல் த மெல்

பொது உறுப்பினர்கள்

கலாநிதி ரி.எல்.த இடை.
அதினெறட்டி
திருமதி ஜெசீமா இம்மாயில்
திருமதி ஈவின்த சிறிவர்தன
திரு. பெர்னாட் பெர்னாந்து
திரு. எக்மன் விஜயவீர
திரு. பந்துல ரட்நாயக
திரு. ஆர். மகேந்திரராஜா
திரு. கே.பீ.லலந்த பெரேரா
திரு. ஏ.ஏ. சந்திரசேன

திரு. எச்.எம்.ஏ.பி.பெர்முந்து
 திரு. டபிள்யூ.ஏ.எல்.பி.வீரதுங்க
 திரு. டபிள்யூ.ஏ. கருணரட்ச
 பெரேரா

திரு. வீ.ஏ. நிமலசிறி
 திரு. காமினி ஜேறமச்சந்திரா
 அலீஉறாஜீ ஏ.எச்.எம்.அலீவர்

நடவழி வகுத்துள்ள நூலகப் பணியாளர்கள்

1. திரு. எல்.சீ. ப்லொக் தலைமை நூலகப்பொருப்பாளர்
2. திரு. எட்கார் வென்ருவல்ட் (புறக் -கோட்டை நூலகத்தின் உதவி நூலகப் பொருப்பாளர்)
3. திரு. வால்டர் டயல் (கொழும்பு நூலகத்தின் உதவி நூலகப் பொருப்பாளர்)
4. திரு. எடோவிஸ் பெரேரா (எழுது -வினைஞர்)
5. திரு. டொல் டிசமன் (சேவகன்)
6. திரு. பெளலிஸ் ஜெறமசிக்க (சேவகன்)
7. திரு. ஜே.எப்.பெர்முந்து (கொழும்பு நூலகத்தின் தலைமைச் சேவகன்)

தற்கால பணியாளர்
 தலைமை நூலகப் பொருப்பாளர்

1. திருமதி ஈலீவரி கொறயா பிரதி நூலகப் பொருப்பாளர்
2. திரு. எம்.டீ.எச்.ஜயவர்தன நூலகப் பொருப்பாளர்கள் தரம் 1
3. திரு. ரி.ஓ.டபிள்யூ த சிலீவா
4. திருமதி பி.எப்.எம். சமரரட்சு
5. செல்வி எல்.ஐ. நாராயக்கார
6. திரு. ஆர். சங்கதாச நூலகப் பொருப்பாளர்கள் தரம் 2
7. செல்வி ஆர். அபேசேகர
8. திருமதி எம்.கே.ஜி.குலரட்சு
9. திருமதி யு.டீ.என். பதிராஜா
10. திரு. ஏ.ஏர்.பி. பிகேரா
11. திரு. ரி.டபிள்யூ.டபிள்யூ. கமநாயக
12. திருமதி. பி.பி. பெரேரா
13. செல்வி எல்.எம். குணரட்சு
14. திருமதி எம்.பி.ஜே.செனவிரட்சு
15. திருமதி மாலினி எதிரிசிக்க
16. திரு. எல்.ஜி. வர்ணசிறி
17. திருமதி எல்.ஆர்.விக்ரமதுங்க
18. செல்வி பி.ஏ.என்.சந்திரமாலா

- 19. திருமதி எம். விக்ரமதிலக
- 20. திரு. ஏ.பி. சமரதிவாகார
- 21. திருமதி ஏ. பிரதாபசீங்க

- 22. ஜாலகப் பொருப்பாளர்கள் தரம் 3
- 22. செல்வி டபிள்யூ. ஏ. சிந்திவி
சொயிலா
- 23. திருமதி எம். வெலிவிட
- 24. திருமதி கமலா சிரிதாசு
- 25. திரு. எம். ஏ. வி. சி. ஹாட்
- 26. திரு. எம். சி. சி. திலகசிறி
- 27. செல்வி பி. பி. ஏ. ஜயசேகர
- 28. திருமதி பி. அமரசிங்க
- 29. திருமதி எம். டபிள்யூ. எம். எச்.
பெர்முந்து
- 30. திருமதி தேவநிவி குணசேகர
- 31. செல்வி ஏ. ஏ. வீரகத்திபிள்ளை
- 32. திரு. எம். பி. செனவிரட்டை
- 33. திரு. சி. டபிள்யூ. ஏபா
- 34. செல்வி அமிதா விக்ரமசிங்க
- 35. திருமதி எச். பி. சிறிவர்தன
- 36. திருமதி எம். எம். த சிவ்வா
குணவர்தன
- 37. செல்வி ஜி. உ. எம். பி. எம்.
செனவிரட்டை
- 38. திரு. டபிள்யூ. பி. எம். எம். சி.
பெரேரா
- 39. செல்வி உ. வி. ஆர். திசாநாயக
- 40. செல்வி ஜி. பந்துலதா பெரேரா
- 41. செல்வி ஈ. பி. பி. த சொயிலா
- 42. திருமதி உ. ஏ. குருப்புகுராச்சி
- 43. திருமதி பி. பி. ஜி. வியனகே
- 44. செல்வி உ. கே. திசாநாயக
- 45. செல்வி டபிள்யூ. சுனேதீராரணசிங்க
- 46. செல்வி. உ. கே. வலியிலகே
- 47. திரு. பி. பி. உ. சி. கருணரட்டை
- 48. திருமதி எம். எம். அசுகொட
- 49. செல்வி கே. ஏ. ஓ. ரமணிமலிகா
- 50. திருமதி கே. எல்லேபொல
- 51. திருமதி சந்திரா சமரதிவாகர
- 52. திரு. டபிள்யூ. எம். அமரசேன
- 53. செல்வி பி. ஏ. உ. நலனி
- 54. திருமதி ரி. மாவிலி பெரேரா
- 55. திருமதி உ. எம். கெடமுறத
- 56. திருமதி எம். எம். எம். சுதாசிங்க
- 57. திரு. எம். தீகொடகமகே
- 58. செல்வி யமுமுமாலா த அலிவி
- 59. திரு. பி. உ. நந்தசேன
- 60. திரு. ஏ. எம். பகீர்
- 61. திருமதி எம். கே. அபேசிங்க
- 62. திருமதி ஆர். ஏ. அமுலா
இந்திராணி
- 63. திருமதி டபிள்யூ. எம். குட்டிகோ
- 64. திருமதி கே. ஏ. உ. பெர்முந்து
- 65. செல்வி கே. சிறியானிகல்தேரா
- 66. செல்வி ஆர். ஏ. சுமலவதி

67. செல்வி டி.எம்.கே. பதியினி
68. செல்வி எம்.ஏ.சுவரீனலேகா
69. செல்வி டி.எம்.எப்.ஜே. த
சொயிலா
70. திரு. ஜே. ஆரியசேன
71. செல்வி எச்.கே. சந்திரலதா
72. செல்வி ஏ.எம்.கே.பெர்னாந்து
73. திருமதி எம்.பி.விஜயசிங்க
74. செல்வி டபிள்யூ.ஏ.ஜே.
வீரசிங்க
75. செல்வி டபிள்யூ.சீ.விக்ரமரட்டை
76. செல்வி எம்.சீ. பெரேரா
77. திருமதி ரேஹினி வீரகுரிய
78. திரு. எம்.ரி.நெற்கட்டர் சிவ்வா
79. செல்வி என். விஸ்வலிங்கம்
80. செல்வி ஜிபுதரி நெறட்டியாராச்சி
81. செல்வி ரி. பத்மசீலி
82. திருமதி எச்.பி.டி.சுமனசேன
83. திருமதி எம்.பி.குருவிடஆராச்சி
84. செல்வி சோமா லக்ஷ்மி
செனவிரட்டை
85. செல்வி ஐ.எம்.டபிள்யூ.எதிரிகுரிய
86. திருமதி டபிள்யூ.ஏ.என்.வஜிரா
ஐயதிலக
87. திருமதி பி. ரஜினி ஐயதிலக
88. திருமதி ஏ.பி. மங்கலிகா
89. திரு. வை.பிரேமதாச
90. செல்வி கே.ஜே. அத்தபத்து
91. செல்வி பி.எம்.டி.சேனநாயக
கட்புல செவிப்புல சாதன, விரிவாக்கம்
சேவை உத்தியோகத்தர்
92. செல்வி ஏ.எம்.த அல்வி
கட்புல செவிப்புல சாதன, விரிவாக்கம்
சேவை உதவியாளர்
93. திரு. கே.பி.டி.சோமதாச
94. திரு. ஜி.பி. கருணரட்டை
நிர்வாக உதவியாளர்
95. திரு. ஜி. கருணரட்டை (பதிவி)
பிரதம எழுதுவினைஞர்
96. திரு. ஜி. கருணரட்டை
எழுது வினைஞர்கள்
97. திரு. எம்.எம். அமரசேகர
98. திரு. ஜே.கே.டி.யு.திலகரட்டை
99. திரு.ஏ.எம். விஜேரட்டை
100. திருமதி எச்.பி. மாவினி
சந்திராவதி
101. செல்வி எச்.எம்.பொன்சேகா
102. திருமதி பி.டி.பி.சுமனசேன
103. திரு. மசிபால கந்தஆராச்சி
104. திரு. டபிள்யூ.பி. பெரேரா
105. செல்வி ஓ.ஆர்.தமயந்தி
ஐயரட்டை
ஆய்வி தட்டுதலுத்தாளர்கள்
106. திரு.பி.டி. விப்பிரட்

107. திருமதி கே. ஏ. எம். பீரீஸ்

108. செல்வி ஜி. உ. உ. எம்.

செனவிரட்டை

கிழங்க தட்டுமூத்தாளர்கள்

109. திரு. ஜி. டி. தயானந்த

110. திரு. டபிள்யூ. எம். நெல்லை

வரவேற்பாளர்

111. திருமதி டபிள்யூ. சிறியலதா

சாரதிகள்

112. திரு. என். அமரசிறி பெரேரா

113. திரு. டபிள்யூ. ஏ. ரவிஜித்

தேறமசிறி

114. திரு. பி. பி. சந்திரலால்

115. திரு. எச். பி. சுமனபால

116. திரு. பி. ஜி. சுனந்த

117. திரு. ஈ. பி. திலகரட்டை

மின் ஆய்வாளர்

118. திரு. பி. கருணபால

புத்தகம் கட்டுப்பாட்டினர்

119. திரு. உ. டபிள்யூ. ரணவக

120. திரு. எச். எம். உதீபன்டா

121. திரு. என். ஜயசேன சிலீவா

படிப்பு அறை மேற்பார்வையாளர்கள்

122. திரு. எம். எச். ஏ. உ. வீரவந்த

123. திருமதி சுயதீரா ரெட்டிகோ

124. செல்வி டபிள்யூ. ஏ. சூழி மலிகா

கட்புல செவிப்புல சாதன உபகரணங்கள்

ஆவண பிரதியாக்கல் உதவியாளர்

125. திரு. கே. ஏ. குணதாச

பொதியறைப் பணியாளர்கள்

126. திரு. பி. ஏ. உ. சிறீசேன

127. திருமதி கே. சித்ரா அம்பலாந்நுவ

காரியாலயப் பணியாளர்கள்

128. திரு. பி. தர்மதாச சிலீவா

129. திரு. கே. ஏ. எம். தர்மசேன

130. திரு. கே. ஜினதாச பெரேரா

துணைச்சுருளாளர்

131. திரு. ஆர். எச். ஆரியரட்டை

132. திரு. எம். ஆரியரட்டை

133. திரு. திரு. டபிள்யூ. பிரேமதாச

பெரேரா

மேற்பார்வையாளர்

134. திரு. எப். பி. என். ஜயசிறி

சிலீவா

காவற்காரர்கள்

135. திரு. கே. கே. ஜி. இந்திரசேன

136. திரு. யு. என். ஏ. ஜோதிபாலா

137. திரு. டபிள்யூ. ஏ. பியதாச

138. திரு. உ. ஜி. மோலிந்தன்

139. திரு. என். ஏ. ஜினதாச

140. திரு. கே. ஏ. டி. விலிபிரட்

கவி வேலை செய்பவர்கள் தொழிலாளர்கள்

141. திரு. எச். டி. என். ரட்டைசூரிய

142. திரு. கே. ஏ. சிறீலி பெரேரா
143. திரு. பி. எம். டி. பெரேரா
144. திரு. ஏ. ஏ. அப்துல் உறம்து
145. திரு. எம். ஏ. அசோகபெரேரா
146. திரு. எம். பி. ஏ. வீரசிங்க
147. திரு. ஜி. டபிள்யூ. குரே
148. திரு. டி. ஜயசேன
149. திரு. ஜே. ஜி. நிஹாதி
150. திரு. எம். டி. திலகசிறி
151. திரு. கே. சிரனி பீரிசி
152. திரு. கே. ஜி. நந்தசிறி
153. திரு. டபிள்யூ. ஏ. அரூசுனி
154. செல்வி பி. டி. சி. பெரேரா
155. திருமதி ஆர். ஏ. கமலாவதி
156. திரு. எச். சரத் குணவர்தன
157. திருமதி ஈ. ஆர். கருவதி
158. திரு. ஜி. டி. ஆனந்தலாதி
159. திரு. ஏ. எ. ம. நந்ததாச
160. செல்வி கே. சிறியாகாந்தி
161. செல்வி எம். நலனி பெரேரா
162. திரு. எம். டி. அருணரூபசிங்க
163. திருமதி டி. எவ. சுவரீசுநந்த
164. செல்வி ஈ. டபிள்யூ. எம். டபிள்யூ.
டபிள்யூ தமராவதி குமாரிஹாமி
165. திருமதி யு. புஷ்பா ரணசிவி பெரேரா
166. திருமதி டபிள்யூ. ஏ. யசவதி
167. செல்வி ஜி. ஆர். சித்ரகர்வி
168. செல்வி ஐ. ஜி. பியசிவி
169. திரு. டபிள்யூ. ஆர். ஏ.
விஜயவந்தி
170. திரு. எம். பி. புல்கிறிபெர்முந்து
171. திரு. ஆர். ஏ. டி. அமரசிறி
172. திரு. ஜி. பந்தலசேன
173. திரு. டி. எம். டி. குணவர்தன
174. திரு. பி. எம். குமுது லக்ஷ்மணி
175. திரு. டி. ஆர். தனபால
176. செல்வி எச். எம். பிரியங்கனி
முத்துகுமாரி
177. திரு. ரி. எம். எம். பத்மகுமாரி
178. திரு. எம். ரஜிதிகிறகுமார
179. திரு. ஆர். பி. குணசேகர
180. திரு. எம். சிறியந்தமெண்டி
181. திரு. சத்தியாநந்தன் பெர்முந்து
182. திரு. எம். கோவிந்தசாமி
183. திரு. ஆர். விஜயகுமார்
184. செல்வி ஈ. ஜி. பியசிவி
185. திரு. ரி. எம். பந்து
பத்மகுமார
186. திருமதி ஜி. முனியம்மா
187. திருமதி மாடத்திசந்தனம்
188. திரு. ஜி. பியசேன
189. திரு. பி. எம். எம். யுசு
தச்சர்
190. திரு. கே. எம். எம். மென்கி அப்பு



THE THEN LIBRARY COMMITTEE



The Chairman of the Library Committee

Mr. T. Reid, Chairman, Municipal Council and Mayor of Colombo.

Members of the Council

Mr. E. W. Jayawardena, K.C.
Mr. R. L. Pereira
Mr. W. E. V. de Rooy
Dr. E. A. Cooray

Members of the Public

Trustees of the Sri Chandrasekera Fund
The Secretaries and one Committee Member of the Fort and Pettah Libraries respectively
The Hon. Sir H. M. Fernando, K.T.
Dr. J. Pearson
Prof. R. Marrs
Prof. Leigh Smith
Mr. P. de S. Kularatne

THE PRESENT LIBRARY COMMITTEE

Mr. B. Sirisena Cooray, J.P., U.M., Mayor of Colombo (Chairman)

Members of the Council

Mr. M. Hussain Mohamed, J.P., U.M., Deputy Mayor of Colombo
Mr. P. de S. Goonatilleke, J.P.,
Mr. A. Cader M. Ali, J.P.
Mr. T. M. Sangadasa, J.P.
Mr. R. A. Wimal de Mel, J.P.

Members of the Public

Dr. T. L. de Z. Adhihetty
Mrs. Jesima Ismail
Mrs. Eileen Siriwardena
Mr. Bernard Fernando
Mr. Ekman Wijeweera
Mr. Bandula Ratnayake
Mr. R. Mahendrarajah
Mr. K. B. Lilantha Perera
Mr. A. A. Chandrasena
Mr. H. M. A. B. Fernando
Mr. W. A. S. P. Weeratunga
Mr. W. A. Karunaratne Perera
Mr. V. A. Nimalasiri
Al Haj A. H. M. Azwer
Mr. Gamini Hemachandra

THE PIONEER LIBRARY STAFF

1. Mr. S. C. Blok, Chief Librarian
2. Mr. Edgar Van Twest, Assistant Librarian (from the Pettah Library)
3. Mr. Walter Dias, Assistant Librarian (from the Colombo Library)
4. Mr. Adonis Perera, Clerk
5. Mr. Don Simon, Peon
6. Mr. Paulis Henerasinghe, Peon
7. Mr. J. F. Fernando, Head Peon, (from the Colombo Library)

THE PRESENT LIBRARY STAFF

Chief Librarian

1. Mrs. Ishvari Corea

Deputy Librarian

2. Mr. M. D. H. Jayawardena

Librarians Grade I

3. Mr. T. O. W. de Silva
4. Mrs. P. F. M. Samararatne
5. Miss S. I. Nanayakkara
6. Mr. R. Sangadasa

Librarians Grade II

7. Miss R. Abeysekera
8. Mrs. M. K. G. Kularatne
9. Mrs. U. D. N. Pathiraja

10. Mr. A. R. B. Pigera
11. Mr. D. W. W. Gamanayake
12. Mrs. B. P. Perera
13. Miss S. M. Guneratna
14. Mrs. M. B. J. Seneviratne
15. Mrs. Malini Edirisinghe
16. Mr. M. G. Warnasiri
17. Mrs. S. R. Wickramatunga
18. Miss P. A. N. Chandramala
19. Mrs. S. Wickrematilaka
20. Mr. A. P. Samaradivakara
21. Mrs. A. Prathapasinghe

Librarians Grade III

22. Miss W. J. Chinthini Soysa
23. Mrs. S. Weliwatte
24. Mrs. Kamala Giriagama
25. Mr. L. A. V. Nihal
26. Mr. T. D. Thilakasiri
27. Miss P. P. A. Jayasekera
28. Mrs. P. Amarasinghe
29. Mrs. V. W. L. H. Fernando
30. Mrs. Rohini Gunasekera
31. Miss A. A. Veerakathipillai
32. Mr. N. B. Seneviratne
33. Mr. C. W. Epa
34. Miss Amitha Wickremasinghe
35. Mrs. H. P. Siriwardena
36. Mrs. N. M. de Silva Gunawardena
37. Miss G. D. N. P. L. Seneviratne
38. Mr. W. P. M. N. C. Perera
39. Miss D. V. R. Dissanayake
40. Miss G. Bandulatha Perera
41. Miss E. P. B. de Zoysa
42. Mrs. D. A. Kuruppuarachchi
43. Mrs. B. P. G. Liyanage
44. Miss D. K. Dissanayake
45. Miss W. Sunethra Ranasinghe
46. Miss D. K. Welmillage
47. Mr. B. P. D. C. Karunaratne
48. Mrs. S. S. Ashubeda
49. Miss K. A. D. Ramani Mallika
50. Mrs. K. Ellapola
51. Mrs. Chandra Samaradivakara
52. Mr. W. M. Amarasena
53. Miss P. A. D. Nalini
54. Mrs. T. Malani Perera
55. Mrs. D. L. Getamuratha
56. Mrs. S. N. S. Sudasinghe
57. Mr. S. Deegodagamage
58. Miss Yamuna Mala de Alwis
59. Mr. B. D. Nandasena
60. Mr. A. M. Basheer
61. Mrs. S. K. Abeysinghe
62. Mrs. R. A. Anula Indrani
63. Mrs. W. S. Rodrigo
64. Mrs. K. A. D. Fernando
65. Miss K. Sriyani Kaldera
66. Miss R. A. Sumanawathie
67. Miss D. L. K. Padmini
68. Miss L. A. Swarnaleka
69. Miss D. S. F. J. de Zoysa
70. Mr. J. Ariyasena
71. Miss H. K. Chandralatha

72. Miss S. M. K. Fernando
73. Mrs. S. P. Wijesinghe
74. Miss W. A. J. Weerasinghe
75. Miss W. C. Wickremaratne
76. Miss L. C. Perera
77. Mrs. Rohini Weerasooriya
78. Mr. L. T. Hector Silva
79. Mrs. N. Vishvalingam
80. Miss Jinadhari Hettiarachchi
81. Miss T. Padmaseeli
82. Mrs. H. P. D. Sumanasena
83. Mrs. L. F. Kuruwitaarachchi
84. Miss Soma Luxmi Seneviratne
85. Miss I. S. W. Edirisuriya
86. Mrs. W. A. N. Vajira Jayatillake
87. Mrs. P. Irangani Jayatillake
88. Mrs. A. P. Mangalika
89. Mr. Y. Premadasa
90. Miss K. J. Atapattu
91. Miss P. M. D. Senanayaka

Audio Visual and Extension Services Officer

92. Miss A. M. de Alwis

Audio Visual and Extension Services Assistant

93. Mr. K. P. D. Somadasa
94. Mr. G. P. Karunaratna

Administrative Assistant

95. Mr. G. Karunaratne (Acting)

Chief Clerk

96. Mr. G. Karunaratne

Clerical Staff

97. Mr. M. S. Amarasekera
98. Mr. J. K. D. U. Thilakaratne
99. Mr. A. S. Wijeratne
100. Mrs. H. P. Malini Chandrawathie
101. Miss H. S. Fonseka
102. Mrs. P. D. K. P. Jayasuriya
103. Mr. Mahipala Kandearachchi
104. Mr. W. P. Perera
105. Miss G. R. Damayanthi Jayaratne

Typist (English)

106. Mr. P. D. Wilfred
107. Mrs. K. A. M. Peiris
108. Miss G. D. D. N. Seneviratne

Typist (Sinhala)

109. Mr. G. D. Dayananda
110. Mr. W. M. Mendis

Receptionist

111. Mrs. W. Sriyalatha

Drivers

112. Mr. N. Amarasiri Perera
113. Mr. W. A. Rangith Hemasiri

- 114. Mr. B. P. Chandralal
- 115. Mr. H. B. Sumanapala
- 116. Mr. P. G. Sunanda
- 117. Mr. E. P. Thilakarathne

Electrician

- 118. Mr. B. K. runapala

Binders

- 119. Mr. D. W. Ranawaka
- 120. Mr. H. M. Heenbanda
- 121. Mr. N. Jayasena Silva

Study Room Supervisors

- 122. Mr. M. H. A. Werawansa
- 123. Mrs. Sumitra Rodrigo
- 124. Miss W. A. Srimathie Mallika

Audio Visual Equipment and Document Reproduction Assistant

- 125. Mr. K. A. Gunadasa

Cloak Room Attendants

- 126. Mr. B. A. D. Sirisena
- 127. Mrs. K. Chitra Ambalanduwa

Peons

- 128. Mr. P. Dharmadasa Silva
- 129. Mr. K. M. Dharmasena
- 130. Mr. K. Jinadasa Perera

Cycle Orderlies

- 131. Mr. R. H. Ariyaratne
- 132. Mr. M. Ariyaratne
- 133. Mr. W. Premadasa Perera

Supervisor

- 134. Mr. F. B. N. Jayasiri Silva

Watchers

- 135. Mr. K. K. G. Indrasena
- 136. Mr. U. S. A. Jothipala
- 137. Mr. W. A. Piyadasa
- 138. Mr. D. G. Moninton
- 139. Mr. S. A. Jinadasa
- 140. Mr. K. A. D. Wilfred

Labourers

- 141. Mr. H. D. S. Ratnasuriya
- 142. Mr. K. A. Cyril Perera
- 143. Mr. P. L. D. Perera
- 144. Mr. A. A. Abdul Hamid
- 145. Mr. S. A. Asoka Perera
- 146. Mr. M. P. A. Weerasinghe
- 147. Mr. G. W. Cooray
- 148. Mr. D. Jayasena
- 149. Mr. J. G. Nihal
- 150. Mr. M. D. Thilakasiri
- 151. Mr. K. Granil Peiris

- 152. Mr. K. G. Nandasiri
- 153. Mr. W. A. Anura Susil
- 154. Miss P. D. C. Perera
- 155. Mrs. R. A. Kamalawathie
- 156. Mr. H. D. Sarath Gunawardena
- 157. Mrs. E. R. Karunawathie
- 158. Mr. G. D. Anandalal
- 159. Mr. A. M. Nandadasa
- 160. Miss K. Sriya Kanthi
- 161. Miss L. Nalani Perera
- 162. Mr. M. D. Aruna Rupasinghe
- 163. Mrs. D. Y. Swarna Sunanda
- 164. Miss E. W. M. W. W. Thamarawathie Kumarihamy
- 165. Mrs. U. Pushpa Ranaseeli Perera
- 166. Mrs. W. A. Yasawathie
- 167. Miss G. R. Chitra Girly
- 168. Miss I. G. Piyaseli
- 169. Mr. W. R. A. Wijewansa
- 170. Mr. N. P. Punsiri Fernando
- 171. Mr. R. A. D. Amarasiri
- 172. Mr. G. Bandulasena
- 173. Mr. D. M. D. Gunawardena
- 174. Mr. P. M. Kumudu Luxman
- 175. Mr. D. R. Dhanapala
- 176. Miss H. M. Priyangani Muthukumari
- 177. Mr. T. S. M. Pathmakumara
- 178. Mr. M. Ranjith Sisirakumara
- 179. Mr. R. B. Gunasekera
- 180. Mr. M. Sriyananda Mendis
- 181. Mr. Sathiyathan Fernando
- 182. Mr. M. Govindasami
- 183. Mr. R. Wijayakumar
- 184. Miss E. G. Piyaseli
- 185. Mr. T. M. Bandu Pathmakumara
- 186. Mrs. G. Muniamma
- 187. Mrs. Madathi Sandanam
- 188. Mr. G. Piyasena
- 189. Mr. P. M. M. Yunusu

Carpenter

- 190. Mr. K. M. S. Menik Appu

“Reading makes a full man—
meditation a profound man—
discourse a clear man.”

Benjamin Franklin

ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි

1. මෙම ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි සම්පාදනයේදී “පුස්තකාල අධිකාරිය” යනුවෙන් අදහස් කරන්නේ කොළඹ මහ නගර සභාවයි.

“පොත්” යන්නට සභරා, පුවත්පත්, පත්‍රිකා, පින්තූර, කැටයම්, කටු සටහන්, සිතියම්, සිතියම් සටහන්, සැදුහුම්පත්, අත් පිටපත්, මුද්‍රිත දෑ, කැසට්, වෙප් පටි, සර්පණ, කවි, චිත්‍ර පටි රෝල්, සුක්ෂම චිත්‍රපට සහ පුස්තකාලයට අයත් ද්‍රව්‍ය වල කොටස් වන අතිකුත් ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය උපකරණ අඩංගු වේ. “පුස්තකාලයාධිපති” යන්නට පුස්තකාලයාධිපති නොමැති අවස්ථාවලදී නියෝජ්‍ය පුස්තකාල-යාධිපති හෝ සහකාර පුස්තකාලයාධිපතිවරයකු ඇතුළත් වේ.

මෙහි පුරුෂ ලිංගයෙන් දක්වෙන වචන වලට ස්ත්‍රීන් ද ඇතුළත් වන පරිදි ගත යුතුයි.

2. නිළ බලයෙන් කමිටුවේ සභාපති විය යුතු තත් කාලය සඳහන් කොළඹ මහ නගර සභාවේ නගරාධිපතිවරයාගෙන් ද, එකී සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන් සිව් දෙනෙකුගෙන්ද, කොළඹ නගරයේ පදිංචි උසස් තත්ත්වයක් දරණ පුද්ගලයින් හතර දෙනෙකුගෙන්ද, යුක්තවන උපදේශක කමිටුවක් තිබිය යුතු අතර, එක් එක් වර්ෂය සඳහා ඒ සියලු දෙනාම වර්ෂයේ ප්‍රථම මහ නගර සභා රැස්වීමේදී තෝරා පත් කර ගත යුතුය. ඡන්ද එක සමානව ලැබුණු අවස්ථාවක සිය මුල් ඡන්දය හැර නගරාධිපතිවරයාට තීරණ ඡන්දයක් ද තිබිය යුතුයි. ගණපුරණය සඳහා පස්දෙනකු සිටිය යුතුයි. පුරප්පාඩු ඇතිවන ආකාරයට ඒවා මහ නගර සභාව විසින් පිරවිය යුතුයි.

3. පුස්තකාලය පිළිබඳ පොදු වගකීමේ භාරය පුස්තකාලයාධිපති සතුව තිබිය යුතු අතර, සාමාන්‍ය පුස්තකාල පරිවෘත්තයට යටත් වන පරිදි පුස්තකාල අධිකාරියට අයත් පොත් සහ අනෙකුත් දෑ ආරක්ෂිතව තබාගැනීම පිළිබඳව ඔහු වග කිව යුතුය. පොත් ලබා ගන්නා යම් තැනැත්තකුගේ ප්‍රවේශ පත්‍ර පාවිච්චි කිරීම අත්හිටුවීමටද මෙම ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසිවලට අනුකූලව ක්‍රියා නොකරන හෝ ඒවා නොසලකා හරින යම් තැනැත්තකුට පොත් නිකුත් කිරීම හා පුස්තකාලයේ වෙනයම් පහසුකමක් හුක්ති විදීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමටද මෙම ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි යටතේ හිමිකමක් නොමැති තැනැත්තකු විසින් පුස්තකාලය ප්‍රයෝජනයට ගැනීම තහනම් කිරීමටද ඔහුට බලය තිබිය යුතුයි. එහෙත් යම් අත්හිටුවීමකට, ප්‍රතික්ෂේප කිරීමකට හෝ තහනම් කිරීමකට විරුද්ධව නගරාධිපති-වරයා වෙත අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කළ හැකි අතර, නගරාධිපතිවරයාගේ තීරණය අවසාන හා අනුගමන තීරණය විය යුතු අතර, එවැනි යම් තීරණයක් ලැබෙන තෙක් පුස්තකාලයාධිපතිගේ නියෝග ක්‍රියාත්මක විය යුතුයි. පුස්තකාලයාධිපති විසින් නිර්ව්‍යාජ ලෙස සිය බලතල ක්‍රියාත්මක කිරීමේදී සිදුවන අලාභහානිවලට පුස්තකාලයාධිපති හෝ පුස්තකාල කාර්ය මණ්ඩලයේ වෙනයම් නිලධාරියකු වගකිව යුතු නොවේ.

4. යම් තැනැත්තකු මෙම ව්‍යවස්ථාවන්හි හා රෙගුලාසිවල යම් ව්‍යවස්ථාවක් හෝ රෙගුලාසියක් උල්ලංඝනය කරයි නම්, එවැනි තැනැත්තකුට පුස්තකාලයෙන් සැලසෙන ඵල ප්‍රයෝජන ප්‍රතික්ෂේප කිරීමටත්, එවැනි ඵල ප්‍රයෝජන කොන්දේසි මත හුක්ති විදීමට ඉඩදීමටත් නගරාධිපතිවරයාට පූර්ණ බලතල තිබිය යුතුයි.

5. නගරාධිපතිවරයා විසින් කලින් කලට තීරණය කරනු ලබන වෙලාවන්හි හා දිනයන්හි පුස්තකාලය මහජනයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා විවෘතව තබනු ලැබේ. භාණ්ඩ තොග ගණන් ගැනීම, පවිත්‍ර කිරීම හෝ වෙනයම් කටයුතු සඳහා කොමසාරිස්වරයා විසින් අවශ්‍යයැයි සළකනු ලබන දිනයන්හි පුස්තකාලය වසා තබනු ලබන අතර, හැකි සෑම අවස්ථාවකදීම ඒ පිළිබඳව යථා පරිදි නිවේදනයක් පුස්තකාලයෙහි ප්‍රදර්ශනය කරනු ලැබේ.

6. පුස්තකාලයේ යම් කොටසකට ඇතුළුවීම සඳහා හෝ පුස්තකාලය සම්බන්ධව සපයා ඇති යම් පහසුකම් ප්‍රයෝජනයට ගැනීම සඳහා යම් තැනැත්තකු විසින් ව්‍යාජ නමක් හෝ ලිපිනයක් නොදිය යුතුයි.

7. පුස්තකාලයාධිපතිගේ කැමැත්ත ඇතිව මිස කිසිම තැනැත්තකු විසින් නිසි පරිදි අවසරය නොලබා පුස්තකාලයෙන් යම් පොතක් ගෙන යාම හෝ පොතක යම් කොටසක අනුරේඛනයක් ගැනීම හෝ නොකළ යුතුයි.

8. පුස්තකාලයාධිපතිගේ කැමැත්ත නැතිව, කිසිම තැනැත්තකු විසින් පුස්තකාලයේ යම් කොටසක කිසිම බ්ලේපතක්, පලක්කටුවක් හෝ නිවේදනයක් ප්‍රදර්ශනය කිරීම, බෙදහැරීම, ඇලවීම හෝ සවිකිරීම නොකළ යුතු අතර, කිසිවක් වෙළඳාම සඳහා නොතැබිය යුතුයි.

9. පුස්තකාලයාධිපතිගේ කැමැත්ත ඇතිව මිස, මහජනයාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පුස්තකාලයේ කිසිම තැනැත්තකු විසින් ශබ්ද පැතිරවීමේ හෝ ගුවන් විදුලි ගත කිරීම හෝ ශබ්ද නැවත ප්‍රචාරය කිරීම නොකළ යුතු අතර, එවැන්නකට ඉඩදීම ද නොකළ යුතුයි.

10. බෝවන රෝගයකින් පෙළෙන කිසිම තැනැත්තකු පුස්තකාල භූමියට ඇතුළු නොවිය යුතුයි.

11. ශරීරය හෝ ඇඳුම් අපිරිසිදු තත්ත්වයෙන් තිබියදී හෝ අප්‍රයත්න රෝගයකින් පෙළෙමින් සිටියදී කිසිම තැනැත්තකු විසින් පුස්තකාලය පාවිච්චි නොකළ යුතු අතර, පුස්තකාලයේ කිසිම කොටසක නිදහැනීම හෝ ආපනශාලාවේදී හැර පුස්තකාලයේ කිසිම කොටසකදී හෝ එම භූමි භාගයේදී ආහාර පානාදිය අනුභව කිරීම නොකළ යුතුයි.

12. පුස්තකාලයාධිපති විසින් දුම්පානය සඳහා වෙන්කර ඇති කොටස්වල හැර, කිසිම තැනැත්තකු විසින් පුස්තකාලය තුළ යම් ගිනි කූරක් දැල්වීම හෝ සුරුවු, සිගරට් හෝ වෙනත් එවැනි දුම්පානය කිරීමක් නොකළ යුතුයි.

13. පුස්තකාලයේ කිසිම කොටසක වෙනත් තැනැත්තකුට පීඩාගෙන දෙන පරිදි ශබ්ද පිටවෙන සාකච්ඡාවක යෙදීම කිසිම තැනැත්තකු විසින් නොකළ යුතුයි.

14. පුස්තකාල අධිකාරියේ යම් නිලධාරියෙකුට හෝ සේවකයෙකුට හෝ පුස්තකාලය මනා ලෙස පාවිච්චි කරමින් සිටින වෙනත් තැනැත්තකුට කිසිම පුද්ගලයකු විසින් සිතාමතා බාධා කිරීම, කරදර කිරීම, පීඩා කිරීම හෝ අවහිර කිරීම නොකළ යුතුයි.

15. තමාට අයිති හෝ තමාගේ පාලනය යටතේ සිටින කිසිම බල්ලකු හෝ වෙනත් සතෙකුට පුස්තකාලයට හෝ එම භූමියට ඇතුළුවීමට හෝ එහි රැඳී සිටීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම කිසිම තැනැත්තකු විසින් නොකළ යුතුය.

16. පොත් ලබාගන්නෙකුට හෝ පාඨකයකුට අයත් තොප්පි, කුඩා, සැරයටි, බැග්, අත්බැග්, හෝ පාර්සල් වැනි සියලු භාණ්ඩ ඇතුළු වන ස්ථානයේ පිහිටි ගමන් බඩු කාමරයේ තැබිය යුතු අතර, ඒවා පුස්තකාලයේ කවර ස්ථානයකටවත් නොගෙන යා යුතුය. ගමන් බඩු කාමරයේ තබනු ලබන භාණ්ඩ අනුග්‍රාහකයාගේ අවදානම මත විය යුතු අතර, එම භාණ්ඩ එදින පුස්තකාලය වැසීමට පෙර ගෙන යා යුතුය.

17. මහජනයාගේ පාවිච්චිය සඳහා වෙන්කර නැති පුස්තකාලයේ කිසිම කොටසකට පුස්තකාල අධිකාරියේ නිලධාරියකු හෝ සේවකයකු නොවන කිසිම තැනැත්තකු ඇතුළුවීම හෝ එහි රැඳී සිටීම නොකළ යුතුයි.

18. පුස්තකාලයේ අඩංගු දේවල් වලින් කොටසක් වන යම් පොතක් හෝ ලියවිල්ලක් ඕනෑකමින් හෝ අප්‍රවේශමෙන් හෝ නොසැලකිල්ලෙන් අපවිත්‍ර කිරීම, ඉරිම, කැපීම, විරූපි කිරීම, ඒ මත ලිවීම, එයට අලාභහානි සිදුකිරීම, හානි කිරීම හෝ විනාශ කිරීම කිසිම තැනැත්තකු විසින් නොකළ යුතු අතර, පුස්තකාලයේ යම් කොටසක් හෝ එහි ඇති යම් දේපලක්, ලිඛිත හෝ සවි කිරීම අයථා ලෙස පරිහරණය කිරීම හෝ අප්‍රවේශමෙන් හෝ නොසලකා හැරීමෙන් විරූපි කිරීම කිසිම තැනැත්තකු විසින් නොකළ යුතුයි.

19. පුස්තකාල භූමියේ සිටින:

- (අ) අනිසි ලෙස හා නොහික්මුණු ලෙස හැසිරෙන,
- (ආ) සැඩ පරුෂ, පරිභව හෝ අසහන භාෂාව පාවිච්චි කරන,
- (ඇ) ඔවු ආල්ලන හෝ සුදු සෙල්ලම් කරන,
- (ඈ) මත්පැන් පානය කරන,

කිසිම තැනැත්තකු හෝ අවවාද කිරීමෙන් පසුව වුවද පුස්තකාලය වැසීමේ වේලාව ඉක්මවා පුස්තකාලයේම දිගටම රැඳී සිටින තැනැත්තකු හෝ පුස්තකාලය පාවිච්චි කිරීමට අයිතියක් නැති තැනැත්තෙක් හෝ බෝවන හෝ අප්‍රසන්න රෝගයකින් පෙළෙන තැනැත්තකු පුස්තකාල අධිකාරියේ ඕනෑම නිලධාරියකු විසින් හෝ සේවකයකු විසින් පුස්තකාලයෙන් ඉවත් කිරීම හෝ පිටම කිරීම කළ හැකිය.

පුස්තකාලයට ඇතුල්වීම සඳහා සෑම පුද්ගලයකුම රු. 2/- ක් ගෙවා ප්‍රවේශ පත්‍රයක් ලබාගත යුතුය. ප්‍රවේශ පත්‍රයන්හි පිටපතක් ගැනීමේදී රු. 3/- ක් ගෙවිය යුතුය. ළමයින්ගේ ප්‍රවේශ පත්‍ර සඳහා මුදල් අයකරනු නොලැබේ. නිකුත් කළ දින සිට අවුරුද්දක කාලයක් ප්‍රවේශ පත්‍රයක වළංගු කාල සීමාව වේ.

20. පොත් බැහැරට දෙන පුස්තකාලය: 4 වැනි ව්‍යවස්ථාවට යටත්ව, කොළඹ පදිංචි හෝ එහි සිය කාර්යාලය හෝ ව්‍යාපාරික ස්ථානය පිහිටි හෝ කොළඹ ඉගෙනීම ලබන ඕනෑම තැනැත්තකු, කොළඹ මහ නගර සභා සීමාවන් තුළ පිහිටි මාසික කුලිය රු. 50.00 ට නොඅඩු හා වාර්ෂික වටිනාකම රු. 6,000 ට නොඅඩු වටිනාකමක් ඇති නිවාසයක, තට්ටු නිවාසයක හෝ ඇපුම් නිවාසයක අයිතිකරුවකු/ගෘහ මූලිකයෙකු විසින් හෝ පුස්තකාලයාධිපතිට පිළිගත හැකි වනත් ඕනෑම තැනැත්තකු විසින් සහතික කරනු ලැබ, ආපසු නොගෙවන රු. 15 ක ගාස්තුවක් ගෙවීමෙන් හා තමා විසින් අත්සන් කරන ලද නියමිත පෝර්මය ඉදිරිපත් කිරීමෙන්ද, පොත් ලබාගන්නකු වශයෙන් ඇතුළත් කර ගත හැකිය. පුස්තකාලයාධිපතිට පිළිගත හැකි ලියකියවිලි ඉදිරිපත් කිරීමෙන් සිය අනන්‍යතාවය තහවුරු කරන ලෙස ඔහුට පුස්තකාලයාධිපති විසින් නියම කරනු ලැබිය හැක. පොත් ලබා ගන්නා සෑම තැනැත්තෙකුටම ප්‍රවේශ පත් දෙක බැගින් නිකුත් කරනු ලබන අතර, ඒවා පොත් බැහැර ගෙන යෑමට ගනු ලබන විට පුස්තකාලයේ තැබිය යුතුය. පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තාගේ ආදර්ශ අත්සන පසු පිටෙහි දක්වන එම ප්‍රවේශ පත් මගින් වරකට පොත් දෙකක්, පොත් ගන්නෙකුට එසේ ගෙන යාමට හිමිකම් ලැබෙන අතර, ප්‍රවේශපත් නිකුත් කළ දින සිට වර්ෂ දෙකක කාලයක් සඳහා ඒවා වලංගුවේ. ඉන් පසු සෑම වර්ෂ දෙකක් පාසාම ඒවා නැවත අලුත් කළ යුතුය.

වර්ෂ දෙකකට වරක් සාමාජිකත්වය අලුත් කිරීම සඳහා රු. 5.00 ක ගාස්තුවක් අය කරනු ලැබේ. ප්‍රධාන පුස්තකාලයෙන් හෝ වෙනත් ඕනෑම ශාඛා පුස්තකාලයකින් නිකුත් කරන ලද වලංගු ප්‍රවේශ පත් වලට ඕනෑම ශාඛා පුස්තකාලයකින් හෝ ජංගම පුස්තකාලයකින් පොත් ලබාගත හැකි වන අතර, යම් ශාඛා පුස්තකාලයකින් හෝ ජංගම පුස්තකාලයකින් නිකුත් කරන ලද වලංගු ප්‍රවේශ පත් මගින් ප්‍රධාන පුස්තකාලයෙන් පොත් ලබාගත හැකිය.

පුස්තකාලයාධිපති සෑහීමකට පත් වන අයුරින් පොත් ලබාගන්නාගේ අනන්‍යතාවය තහවුරු කිරීම සඳහා ලියකියවිලි ඉදිරිපත් කිරීමෙන් වලංගු ඕනෑම පුස්තකාල ප්‍රවේශ පත් මගින් විශේෂ පොත් එකතුවේ පොත් අතුරෙන් පොත් ලබා ගත හැක.

නැති කරගත් ප්‍රවේශ පත් මගින් ලබාගන්නා පොත් සඳහා එම වගකීම් භාරය එම ප්‍රවේශ හිමියන් වෙත පැවැරෙන හෙයින්, තමන්ගේ ප්‍රවේශ පත් නැතිකර නොගන්නා ලෙස පොත් ලබා ගන්නන්ට අවවාද කරනු ලැබේ.

කොළඹ මහ නගර සභා සීමාවන්ගෙන් පිටත පදිංචි වී සිටින්නාවූත්, ස්වකීය වැඩ කරන ස්ථානය හෝ ඉගෙනීම ලබන ස්ථානය කොළඹ නොමැතිවූත් යම් තැනැත්තෙකු පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි නියමිත අයදුම්පත් පෝරමය නිසි අයුරු පුරවා ඉහත සඳහන් කරන ලද ඇපකරු ද සහිතව, ආපසු නොගෙවන රු. 15.00 ක ගාස්තුවක් ගෙවූ විට, පොත් ලබාගන්නා ලෙස ඇතුළත් කරගත හැකිය.

පොත් ලබාගැනීමට බලාපොරොත්තු වන ඕනෑම තැනැත්තකු විසින් සාමාන්‍යයෙන් ගෙවිය යුතු ආපසු නොගෙවන රු. 15.00 ක ගාස්තුවට අමතරව ඇපකරු වෙනුවට රු. 100.00 ක මුදලක් තැන්පත් කළ හැකිය.

21. නැතිවූ ප්‍රවේශ පත්‍රයක් සම්බන්ධයෙන් පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි, උප ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කිරීම සඳහා යටත් පිරිසෙයින් එක් මාසයකවත් දැනුම් දීමක් අවශ්‍ය වේ. උප ප්‍රවේශ පත්‍රිකාවක් නිකුත් කරනු ලබන්නේ රු. 5.00 ක් ද ගෙවීමෙන් පසුවය.

තමාගේ නැති වූ මුල් ප්‍රවේශ පත්‍ර මගින් ඕනෑම අවස්ථාවක පොත් ගෙන යාහැකි නිසා, උප ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කිරීමෙන් පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තා මත පැවරෙන වගකීමෙන් ඔහු නිදහස් නොවේ.

22. පොත් ලබාගන්නාගේ පදිංචියෙහි හෝ කාර්යාලයේ ලිපිනයෙහි යම් වෙනසක් ඇති වුවහොත්, ඒ බව සතියක් ඇතුළත පුස්තකාලයාධිපති වෙත දැනුම් දිය යුතුයි. එසේ නොකළහොත්, පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තාගේ ප්‍රවේශ පත්‍ර ඔහුට අහිමි කළ හැකිය.

23. පුස්තකාලය ප්‍රයෝජනයට ගැනීම නතර කරන, පොත් ලබාගන්නන් විසින් ඔවුන්ගේ ප්‍රවේශ පත්‍ර අවලංගු කිරීම සඳහා ඒවා පුස්තකාලයාධිපතිට ආපසු භාරදිය යුතුයි.

24. ලබාගත් පොතක් නිකුත් කළ දින සිට දින දහ හතරක් ඇතුළත එය ලබාගත් තැනැත්තා විසින් ආපසු භාරදිය යුතුය. (එනම්: මාසයේ 1 වැනි දින නිකුත් කරන ලද පොතක් 15 වැනිදා හෝ ඊට පෙර ආපසු භාරදිය යුතුයි).

නියමිත දිනට පසු පොත් රඳවා ගැනීම වෙනුවෙන් ගෙවිය යුතු දඩ මුදල් පහත දැක්වෙන පරිදි වේ:—

දින 1 සිට 30 දක්වා	—	දිනකට පොතකට ගත 25 බැගින්
දින 31 සිට 90 දක්වා	—	පොතකට රු. 20.00 බැගින්
දින 91 සිට 180 දක්වා	—	පොතකට රු. 30.00 බැගින්
දින 181 ට වැඩි නම්	—	පොතකට රු. 50.00 බැගින්.

25. පොතක් නැතිවූ බව දැනුම් දුන් විට එම පොතේ වත්මන් වටිනාකම හෝ වත්මන් වටිනාකම සොයා ගැනීමට නොමැති අවස්ථාවකදී දඩ මුදල් ගෙවීමට ඇත්නම් ඒවා ද සහිතව, ප්‍රවේශ ලේඛනයෙහි සඳහන් වන වටිනාකම, පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තා ගෙන් අයකර ගත යුතුය. ප්‍රවේශ ලේඛනයෙහි විස්තර සඳහන් නොවන හා වත්මන් වටිනාකම සොයා ගැනීමට නොහැකි පොත් සම්බන්ධයෙන් පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි සම්මත මිලක් අයකළ හැකිය. ඒ සඳහා පොත වෙනුවට පොතක් දීමේ මනාපයට ඉඩ දෙනු ලබන්නේ පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි පමණකි. නැති වූ පොත නැවත බඳින ලද පොතක් නම්, බැඳීමේ ගාස්තුව ද අයකර ගනු ලැබේ. “ත්‍රිවිෂ් කවුන්සිල් පාඨම පොත් මාලාවට” අයත් පොතක් නැතිවූ විට පොත් ලබාගන්නාගෙන් රු. 100.00 ක සම්මත මිලක් අයකර ගත යුතුය. එම පොත නැවත බඳින ලද පොතක් නම් බැඳීමේ වියදම ද අයකර ගත යුතුය.

26. වෙනත් පොත් ලබාගන්නකු විසින් යම් පොතක් නොඉල්ලන ලද නම්, පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි, එය තවත් දින දහ හතරකට හෝ ඊට අඩු කාලයකට අලුත් කළ හැකිය. එසේ අලුත් කරවා ගැනීම සඳහා පොත් පුස්තකාලයට ගෙන ආ යුතුය.

27. ආපසු භාරදෙන ලද එක් එක් පොතක් පුස්තකාලයාධිපති විසින් සුපරීක්ෂාකාරීව පරීක්ෂා කර බැලිය යුතු අතර, එවැනි පොතක් බෙහෙවින් අපිරිසිදු කර, එහි ලියා සලකුණු යොදා හෝ වෙනායම් ආකාරයකින් එයට අලාභහානි කර ඇත්නම් පොත් ලබා ගන්නා තැනැත්තා විසින් එම පොත හෝ පොත් කාණ්ඩය වෙනුවට වෙනත් පොතක් හෝ පොත් කාණ්ඩයක් වහාම ගෙනවිත් දීම හෝ එහි වටිනාකම හෝ පැනවිය යුතු බවට පුස්තකාලයාධිපතිට සුදුසු යැයි පෙනී යන වෙනත් දඩ මුදලක් ගෙවීම හෝ කළ යුතුය. යම් තැනැත්තෙක් එසේ කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කළ හොත් හෝ නොසලකා හැරියහොත් නඩු පවරා නඩු ගාස්තු ද ාමහ එම වටිනාකම අයකර ගත යුතුය.

28. පොත් ලබාගන්නන් විසින් පොත් පිරිසිදුව තබාගත යුතුයි. පොත්වල පිටු නැඹීම හෝ ඒ මත පැන්සල් හෝ වෙනත් සලකුණු කිරීම හෝ ඔවුන් විසින් නොකළ යුතුය. තමන් ලබාගත් පොත් වලට කලින් යම් අලාභයක් හෝ අලාභහානි කර ඇත්නම්, ඒ ගැන ඔවුන් අප්‍රමාදව රපෝර්තු කළ යුතුයි. එසේ නොකළහොත් ඒ ගැන ඔවුන්ට වගකීමට සිදුවේ. වැසි කාලගුණය පවතින අවස්ථාවලදී පොත් පුස්තකාලයට ගෙන එන විටත් පුස්තකාලයෙන් ගෙන යන විටත් පොත් ලබාගන්නන් විසින් එම පොත් ආරක්ෂා කළ යුතුය. පොත් වලට වැළැක්විය හැකි සියලුම හානි සම්බන්ධයෙන් 27 වැනි ව්‍යවස්ථාව යටතේ ඇති පරිදි ක්‍රියා කරනු ලැබේ.

29. සාමාජිකයකු හෝ සාමාජිකයකු නොවන තැනැත්තකුට යම් පොත් ලබා ගන්නකු විසින් පොතක් දීම නොකළ යුතුය. මෙම ව්‍යවස්ථාව උල්ලංඝනය කිරීමෙන් එම වරද කරන පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තාගේ ප්‍රවේශ පත්‍ර ඔහුට අහිමි විය යුතුය.

30. හැකි සෑම අවස්ථාවකදීම, පොත් ගෙන යාම හා ආපසු භාරදීම කළ යුත්තේ පෞද්ගලිකවම පොත් ලබාගන්නන් විසිනි. මෙය පහසුවෙන් කළ නොහැකි අවස්ථාවන්හිදී පොත් ලබාගන්නන් විසින් තමන්ගේ පණිවුඩ භාරදීමට ප්‍රවීණතාවයක් ඇති එමෙන්ම ඉල්ලුම් කරනු ලබන යම් පොතක් සඳහා පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තා විසින් අත්සන් කරන ලද ලිපියක් පණිවුඩකරු ගෙන ආ යුතු අතර, එම ලිපිය හා ප්‍රවේශ පත්‍ර භාරදීම, පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තාට පොත නිකුත් කළ බවට සාක්ෂිය විය යුතුය. පොත්වල නිසි ආරක්ෂාව සැලසීමට නුසුදුසු යයි තමාට හැඟී යන පණිවුඩකරුවන්ට පොත් නිකුත් කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ බලය පුස්තකාලයාධිපතිට ඇත. භාරදීම සඳහා ආපසු ගෙනෙන පොත් පුස්තකාලයාධිපතිට භාරදිය යුතු අතර, ඒවා මේ සමග තැබීම හෝ වෙනයම් පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තන්ට දීම හෝ නොකළ යුතුය.

31. යම් පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තෙක් පුස්තකාලයෙන් පිටවී යන විට, තමන්ට නිකුත් කරන ලද පොත් හැර වෙනත් යම් පුස්තකාල පොතක් රැගෙන නොයන බවට ඔහු සැඟීමට පත් කරවීමට පුස්තකාලයාධිපතිට අවශ්‍ය විය හැකිය. එසේ කිරීමට එකඟ නොවන හෝ එය ප්‍රතික්ෂේප කරන ඕනෑම පොත් ලබාගන්නා තැනැත්තකු වෙතත් දඬුවමකට අතිරේකව, පොත් ලබාගන්නා අයගේ ලැයිස්තුවෙන් සිය නම කපා හරිනු ලැබීමට බැඳී සිටියි. සෑම පොත් ලබාගන්නකු විසින් ම, පොත් ගෙන යන විට පරීක්ෂා කිරීම හා විස්තර සටහන් කර ගැනීම ආදිය සඳහා පිටවන ස්ථානයේ තිබෙන ආරක්ෂක අංශයට ඒවා ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

32. යම් විශේෂ පොතක් ලැබිය යුත්තේ කාටද? යන්න පිළිබඳව පොත් ලබාගන්නන් අතරේ යම් මතඛේදයක් තිබෙන විට එය පුස්තකාලයාධිපති විසින් නිරවුල් කළ යුතුය.

33. පොත් ලබාගන්නකුට දනටමත් නිකුත් කරන ලද යම් විශේෂ පොතක් වෙනත් පොත් ලබාගන්නකුට ලබාගැනීමට කැමැත්ත දක්වන විට, එම පොත තමන් වෙනුවෙන් වෙන්කර තැබීම සඳහා එම පොතේ විස්තර පුස්තකාලයාධිපතිට සැපයිය යුතු අතර. ගත 50 ක වෙන් කර තැබීමේ ගාස්තුවක්ද ගෙවිය යුතුය. එම පොත ලැබුණු වහාම ඔහු වෙත තැපැල් පතක් යැවිය යුතු අතර, ඉන්පසු පොත ඔහු වෙනුවෙන් තබාගනු ලබන්නේ දින 7 ක් පමණි.

34. පුස්තකාලයේ තිබෙන පොත්වලට අමතරව තවත් පොත් නිර්දේශ කිරීමට හෝ වෙන යම් යෝජනා ඉදිරිපත් කිරීමට කැමැති පාඨකයින් විසින් පොත් ලබාගන්නන් සඳහාත් පුස්තකාලය ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට අයිතියක් ඇති වෙනත් අය සඳහාත් තබා ඇති යෝජනා පොතෙහි එසේ කළ හැකිය.

35. පුස්තකාලයට අදාළ යම් පැමිණිල්ලක් තිබේ නම් එය පුස්තකාලයාධිපති වෙත දැනුම් දිය යුතුයි.

36. යම් බෝවන රෝගයකින් පෙළෙන පොත් ලබාගන්නකු විසින් පුස්තකාලයෙන් යම් පොතක් ලබාගැනීම හෝ ඔහුගේ පාවිච්චිය සඳහා පුස්තකාලයෙන් යම් පොතක් ලබා ගැනීමට සැලැස්වීම හෝ නොකළ යුතුය.

37. යම් පොත් ලබාගන්නකු විසින් පුස්තකාලයෙන් ලබාගන්නා ලද යම් පොතක් තමා භාරයේ තිබියදී එම පොත බෝවන රෝගයකින් පෙළෙන බව තමන් දන්නා තැනැත්තකුට පාවිච්චි කිරීමට ඉඩ නොදිය යුතුය.

38. කිසිම පොත් ලබාගන්නකු විසින් යම් බෝවන රෝගයකට විවෘතව යම් පොතක් තිබූ බව දැනුවත්ව එම පොත පුස්තකාලයට ආපසු භාරදීම හෝ තමා භාරයේ ඇති එවැනි යම් පොතක් පුස්තකාලයට ආපසු භාරදීමට සැලැස්වීම නොකළ යුතු අතර, එම පොත බෝවන රෝගයකට විවෘතව තිබූ බවට ප්‍රධාන සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී තැන වෙත දැනුම් දිය යුතුය. ප්‍රධාන සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී එම පොත විනාශ කර දැමීමට සැලැස්වුවහොත් පොත් ලබාගත් තැනැත්තා එම පොත හෝ පොත් කාණ්ඩය වෙනුවෙන් එකී ගණයේම වෙනත් පොතක් හෝ පොත් කාණ්ඩයක් දීම හෝ එසේ නැත්නම් පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි ඒවායේ වටිනාකම ගෙවීම හෝ කළ යුතුය.

39. කියවීම ශාලාව:—පාඨකයකුවීමට කැමැති සෑම තැනැත්තකු විසින්ම පාඨක අත්සන් පොතේ අත්සන් කොට, ඔහුගේ නම, වයස, රැකියාව, පදිංචි ස්ථානය සහ කාර්යාලය ලිපිනය යෙදිය යුතු අතර, එම අත්සන මෙකී ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි වලට එකඟත්වය පළකරන්නක් ලෙස සලකනු ලැබේ.

40. පාඨකයන් විසින් කියවීම ශාලාවට යම් පොතක්, සභරාවක්, පුවත් පතක් හෝ ලිපිගොනුවක් ගෙනයාම නොකළ යුතුය.

41. කිසියම් වාර සභරාවක්, ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයක්, සිතියමක්, අත් පිටපතක් හෝ වෙනත් ලියවිල්ලක් හෝ ද්‍රව්‍යයක් කියවීම ශාලාවෙන් පිටතට ගෙනයාම සහමුලින්ම තහනම්ය.

42. පාඨකයින් විසින් කියවීම ශාලාවෙහි කිසියම් ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයක් හෝ වාර සභරාවක් හෝ අන් කිසියම් ලියකියවිල්ලක් වෙනත් පාඨකයකු විසින් ඉල්ලා සිටිනු ලැබ විනාඩි 20 ක් ගතවූ විට දිය යුතුයි.

43. ආශ්‍රය පුස්තකාලය ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට කැමැති අය එහි ඇතුළුවීමට පෙර ඇතුළුවන එක් එක් වතාව සඳහා පුස්තකාලයාධිපතිට දැනුම් දී ඔහුගේ අවසරය ලබා ගත යුතු අතර එම අවසරය දුන් විට, ආශ්‍රය පුස්තකාලයේ පාඨකයින්ගේ අත්සන් පොතෙහි අත්සන් කළ යුතුයි. ඔහු විසින් එහි ඔහුගේ සම්පූර්ණ නම, වයස, රක්ෂාව සහ ලිපිනය (පෞද්ගලික සහ නිල යන දෙකම) ඇතුළත් කළ යුතු අතර ලබාගන්නා එම අත්සන මේ නීති සහ රෙගුලාසි පිළිගත් බව දැක්වීමක් හැටියට සලකනු ලැබේ.

44. පාඨකයින් විසින් සටහන් ගැනීම සඳහා ආශ්‍රය පුස්තකාලයට හිස් කඩදසි පත්‍ර පමණක් රැගෙන යා යුතුයි.

45. ආශ්‍රය සඳහා ලබාගැනීමට කැමැති පොත් විවෘත රාක්ක වලින් ගැනීමට පාදකයින්ට අවසර ලැබෙන අතර ඔවුන් විසින් ප්‍රයෝජනයට ගනු ලබන මේස මත ඒ සියලුම පොත් තබා යා යුතුයි. අඟුල් දමා ඇති රාක්කවල තිබෙන පොත් පුස්තකාලයාධිපති වෙත අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කර ලබාගැනීමට හැකිවන අතර එම පොත් පුස්තකාලයාධිපතිට ආපසු භාරදිය යුතුයි.

46. බැහැරදෙන පුස්තකාලයෙහි කෘතීන් හැර වෙනත් ඕනෑම පොතක් ආශ්‍රය පුස්තකාලයෙහිදී ප්‍රයෝජනයට ගැනීම සඳහා පුස්තකාලයාධිපති වෙත අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කර ලබා ගැනීමට හැකිවන නමුදු බැහැරදීම සඳහා එය අවශ්‍ය වන විට භාරදිය යුතුයි.

47. අධ්‍යයන ශාලාව:—පාදකයකු විසින් වෙනත් පාදකයින් සඳහා අධ්‍යයන ශාලාවෙහි ආසනයක් වෙන්කර නොතැබිය යුතුයි.

48. අධ්‍යයන ශාලාව විවෘත කිරීමෙන් පසු විනාඩි 15 ක් ගත වන තෙක්, පුස්තකාලයාධිපතිගේ අවසරය ඇතිව මීස, පාදකයෙක් ඉන් පිටවී නොයා යුතුයි.

49. පාදකයින් හවුල් අධ්‍යයනයෙහි නොයෙදිය යුතුයි.

50. පාදකයින් විසින් විනාඩි 15 කට වඩා හිස්කර තබනු ලබන ආසන, අනිකුත් පාදකයින්ට අවශ්‍ය වීණි නම් ඔවුන්ට දෙනු ලැබේ.

ළමා පුස්තකාලය:—

51. වයස අවුරුදු 14 ට අඩු ළමයි ළමා පුස්තකාලවලට ඇතුළු කර ගැනීමට සුදුස්සන් වෙති. මේ පුස්තකාල විවෘත කරන වේලාවන් තහරාධිපතිතුමා විසින් නිශ්චය කළ යුතුයි.

52. කොළඹ නගරයෙහි පදිංචි එබඳු ඕනෑම ළමයකු, ආපසු නොගෙවන ගාස්තුවක් වන රු. 5.00 ක් ගෙවූ විට සහ අයදුම්පත දෙමව්පියන්ගෙන් කෙනෙකු හෝ භාරකරු විසින් සහතික කරනු ලැබූ විට, ප්‍රධාන පුස්තකාලයීය ළමා පුස්තකාලයෙහි බාහිර පාදකයකු ලෙස ඇතුළත් කර ගැනීමට හැකිවේ.

කොළඹ නගරයෙහි අධ්‍යයනයෙහි යෙදී සිටින නමුත් නාගරික සීමාවන්ගෙන් පිටස්තර පදිංචිවී සිටින ළමයින් සම්බන්ධයෙන්, දෙමව්පියන්ගෙන් කෙනෙකු හෝ භාරකරු විසින් සහතික කරනු ලැබීමට අමතරව, කොළඹ නාගරික සීමාවන් ඇතුළත පිහිටි මාසික කුලීය රු. 50.00 ට නොඅඩුවූ ද, වාර්ෂික වටිනාකම රු. 6,000.00 ට නොඅඩුවූ ද, ගෙයක, තට්ටු ගෙයක හෝ යාකළ ගෙයක අධිකරු හෝ ගෘහ මූලික විසින් සහතික කළ යුතුයි.

කොළඹ නගර සීමාව තුළ පදිංචි නැති හෝ නගර සීමාව තුළ පිහිටි පාසැල්වල ඉගෙනුම නොලබන ළමුන් පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි, ආපසු නොගෙවන රු. 5.00 ක ගාස්තුවක් හා කළින් ඡේද වල දක්වා ඇති පරිදි ඇපකරුවන් සහිතව, පොත් ලබාගන්නන් ලෙස බඳවා ගත හැක.

කොළඹ නගරය තුළ පදිංචි, වයස අවුරුදු 7 ට අඩු ළමුන්ගේ දෙමාපියන් හෝ භාරකරුවන්, ආපසු නොගෙවන රු. 5.00 ක ගාස්තුවක් හා, කොළඹ නගරය තුළ පිහිටි, මසකට රු. 50.00 කට නොඅඩු කුලීයක් සහ රු. 6,000 කට නොඅඩු වාර්ෂික වටිනාකමකින් යුත් නිවසක, තට්ටු නිවසක, ඇදුම් නිවසක අධිකරු/ප්‍රධාන පදිංචිකරු විසින් ඇපකරු වශයෙන් සහතික කිරීමෙන් පසු එම ළමුන් සඳහා ළමා පුස්තකාලයෙන් පොත් ලබා ගැනීම පිණිස ඇතුළත් කර ගත හැක.

වයස අවුරුදු 7 ට වැඩි ළමුන්ගේ අයදුම්පත්, ඔවුන්, ඔවුන්ගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා, පුස්තකාලය පරීක්ෂමින් යුතුව ප්‍රයෝජනයට ගනු ඇතැයි තමා විශ්වාස කරන බවට, ඒ ළමුන් ඉගෙනුම ලබන පාසැලේ විදුහල්පතිවරයා අනුමත කළ යුතුය. අවුරුදු දෙකකට වරක් සාමාජිකත්වය අළුත් කිරීම සඳහා ළමුන් විසින් ගෙවිය යුතු ගාස්තුව රු. 3.00 කි. ළමා පුස්තකාලයෙන් පොත් ලබාගන්නන්, ඔවුන් ලබාගත් පොත් ආදිය, ඒවා නිකුත් කළ දින සිට දින දහතරක් තුළදී ආපසු භාරදිය යුතුය. (ලදහරණයක් වශයෙන් මාසයේ පළවෙනි දින ලබාගත් පොතක්, එම මස 15 වෙනිදා හෝ ඊට පෙර ආපසු භාරදිය යුතුය.) නියමිත දිනට පසු තබාගන්නා පොත් සඳහා ගෙවිය යුතු දඩ මුදල පහත දැක්වෙන පරිදි වේ:—

- දින 01 සිට දින 30 දක්වා එක පොතකට ශත 05 යි.
- දින 31 සිට දින 90 දක්වා එක පොතකට රු. 5.00 යි.
- දින 91 සිට දින 180 දක්වා එක පොතකට රු. 7.50 යි.
- දින 181 ට වැඩි දින සඳහා එක පොතකට රු. 15.00 යි.

ළමා පුස්තකාලයෙන් පොත් ලබාගන්නකු, වයස අවුරුදු 14 ට එළඹූ විට, නියමිත ආකෘති පත්‍රයේ අයදුම්පතක් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් හා, 20 වෙනි ව්‍යවස්ථාවේ පරිදි ඇපකරුවන් සහතික කිරීමෙන් පසු, පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි, වැඩිහිටියන් සඳහා පොත් බැහැරදෙන පුස්තකාලයට ඇතුළත් විය හැක.

ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නැතිවූ විට, පුස්තකාලයාධිපතිගේ අභිමතය පරිදි, ඒ වෙනුවෙන් අනු ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කිරීම සඳහා, එක් මසක කල්දීමක් අවශ්‍ය කෙරේ. අනු ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කරනු ලබන්නේ එක් ප්‍රවේශ පත්‍රයක් සඳහා රු. 2.50 ක ගාස්තුවක් ගෙවීමෙන් පසුවය. පොත් ලබාගන්නකු, මුල් ප්‍රවේශ පත්‍රයක් මගින් පොත් ලබා ගැනීමේදී දැරූ වගකීම, අනු ප්‍රවේශ පත්‍රයක් නිකුත් කිරීමෙන් පසු, අහෝසි නොවේ.

ශාඛා පුස්තකාල කියවීම ශාලා සහ ජංගම පුස්තකාලය:—

53. ඉහත දැක්වෙන ව්‍යවස්ථා සහ රෙගුලාසි, පුස්තකාල අධිකාරියේ, ශාඛා පුස්තකාල, කියවීම ශාලා සහ ජංගම පුස්තකාලය කෙරෙහිද, අවශ්‍ය වෙනස් කිරීම් සහිතව බලපානු ඇත. ශාඛා පුස්තකාලයක් හෝ කියවීම ශාලාවක් විවෘත කර තබන වේලාවන්, නගරාධිපතිතුමා විසින් නිශ්චය කරනු ඇත.

ජංගම පුස්තකාලය:—

54. ඉහත දැක්වෙන ව්‍යවස්ථා සහ රෙගුලාසි අවශ්‍ය වෙනස් කිරීම් සහිතව ජංගම පුස්තකාලය සම්බන්ධයෙන්ද අදාළ වනු ඇත. එහෙත්, වළක්වාලිය නොහැකි හේතූන් නිසා ජංගම පුස්තකාලයට, නියමිත දිනවලට අදාළ සේවා මධ්‍යස්ථානවලට යා නොහැකි වූ විට, එම දිනවලට ආපසු භාරදිය යුතු පොත් සම්බන්ධයෙන් අනුග්‍රාහක කාල පරිච්ඡේදයක් ප්‍රදාය කෙරෙනු ඇත.

කොළඹ මහ නගර සභාව මගින් නඩත්තු කරනු ලබන මහලු නිවාසයේ සහ ළමා නිවාසයේ නේවාසිකයින් සඳහා ද නිදහස් සාමාජිකත්වය දෙනු ලැබේ. එම සාමාජිකයින් ද දඩ මුදල්වලින් නිදහස් කර ඇත.

ශ්‍රව්‍යදාශ්‍ය පුස්තකාලය:—

55. 4 වෙනි ව්‍යවස්ථාවට යටත්ව, ආපසු නොගෙවනු ලබන රු. 20.00 ක අතිරේක ගාස්තුවක් ගෙවා ශ්‍රව්‍ය දාශ්‍ය පුස්තකාලය පාවිච්චි කිරීමට කොළඹ මහජන පුස්තකාල ප්‍රණාලියේ සාමාජිකයින්ට අවසර දිය යුතුය. ආපසු නොගෙවනු ලබන රු. 35.00 ක ගාස්තුවක් ගෙවා මෙම පුස්තකාලය පරිහරණය කිරීමට සාමාජිකයින් නොවන අයට අවසර දිය යුතුය.

ශ්‍රව්‍ය-දාශ්‍ය පුස්තකාලයේ පහසුකම් භුක්ති විඳීම සඳහා එක් එක් අනුග්‍රාහකයාට එක ප්‍රවේශ පත්‍රයක් බැගින් නිකුත් කෙරෙන අතර එය නිකුත් කරනු ලබන දින සිට වර්ෂ දෙකක කාලයකට එය වලංගු ව පවතිනු ඇත. අනතුරුව සෑම වර්ෂ දෙකක් පාසාම එය අලුත් කළ යුතු වන්නේය. සාමාජිකත්වය වර්ෂ දෙකකට වරක් අලුත් කිරීම සඳහා වන ගාස්තුව රු. 20.00 කි.

එක් අයෙකුට දිනකට ශ්‍රවණය කිරීමට අවසර දෙන උපරිම කාල පරිච්ඡේදය පැයකි. වෙනත් සාමාජිකයෙකු විසින් ඒ සඳහා ඉල්ලීමක් කර නැත්නම් එකී කාල සීමාව පුස්තකාලයාධිපති/පතිනිය විසින් දීර්ඝ කෙරෙනු ඇත. කෙසේ වෙතත් පුස්තකාලයාධිපති/පතිනිය විසින් ස්වකීය අභිමතය පරිදි එම දීර්ඝ කිරීම අවසන් කෙරෙනු ඇත.

තම ප්‍රවේශ පත්‍ර පුරුද්ද තබා ගැනීමට අනුග්‍රාහකයන් සැලකිලිමත් විය යුතුය. අනු පිටපතක් නිකුත් කෙරෙන්නේ රු. 5.00 ක ගාස්තුවක් ගෙවීම මතය.

අනුග්‍රාහකයින් විසින් පොත්, වාර සභරා, පුවත්පත්, ලිපිගොණු, ශ්‍රව්‍ය-දාශ්‍ය උපකරණ, අත් බැග් යනාදිය ශ්‍රව්‍ය-දාශ්‍ය පුස්තකාලය තුළට රැගෙන නොයා යුතුය. හිස් කඩදසි කොළ පමණක් ඔවුන් විසින් රැගෙන යා යුතුය.

56. සෑම පොත් ලබාගන්නාකු හෝ පාඨකයකු විසින්ම ඉහත දැක්වෙන ව්‍යවස්ථා සහ රෙගුලාසි ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා පුස්තකාල අධිකාරියට සහ එහි නිලධාරීන්ට හා සේවකයින්ට, තම ශක්ති ප්‍රමාණයට අනුව සම්පූර්ණ සහයෝගය දිය යුතු අතර, එසේ කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කරන හෝ එසේ කිරීමට අපොහොසත්වන හෝ ඉහත දැක්වෙන ව්‍යවස්ථා හෝ රෙගුලාසි කිසිවක් කඩ කරන සෑම පොත් ලබාගන්නාකු හෝ පාඨකයකුම, නගරාධිපතිතුමා විසින් ඒ ඒ කරුණ සම්බන්ධයෙන් නිශ්චය කරනු ලබන පරිදි, කිසියම් දඩ මුදලකට හෝ දණ්ඩනයකට යටත්වනු ඇත. තවද, සොරකම් කිරීම, අනර්ථකාරී ක්‍රියා, වංචාකාරී ක්‍රියා, අයුතු ලෙස ඇතුල්වීම, සාපරාධී තර්ජන, නින්දා කිරීම, බීමත් පුද්ගලයෙකු විසින් නොමනා ලෙස හැසිරීම හෝ ඒ යටතේ වන වෙනත් වරදක් සම්බන්ධයෙන් ලංකා නීති ප්‍රඥප්තියේ හෝ වෙනත් ලිඛිත නීතියක් යටතේ, කිසියම් පුද්ගලයෙකුට නඩු පවරනු ලැබෙනවා හැර, පුස්තකාල අධිකාරියට අයත් පොතක් හෝ එහි වෙනයම් දේපලකට, කිසියම් පුද්ගලයකු විසින් කරනු ලබන පාඩුවක් හෝ අනතුරක් වෙනුවෙන් අලාභ-හානි අයකර ගැනීම සඳහා නීත්‍යානුකූල කටයුතු කිරීමට, පුස්තකාල අධිකාරියට ඇති අයිතියට, මෙහි අඩංගු කිසිවකින් හානියක් නොවනු ඇත.

දාශ්‍යාබාධිත පාඨක පුස්තකාලය:—

57. දාශ්‍යාබාධිත පුද්ගලයින්ගේ සාමාජිකත්වය සඳහා මුදල් අයකරනු නොලැබේ. මෙම සාමාජිකයින් දඩ මුදල්වලින් ද නිදහස් කර ඇත.

ශ්‍රවණාගාරය, ප්‍රවේශාගාරය, සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව සහ ප්‍රදර්ශන ශාලාව:—

58. ශ්‍රවණාගාරය, ශ්‍රවණාගාරයේ ප්‍රවේශාගාරය, සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව සහ ප්‍රදර්ශන ශාලාව කුලියට දීමේ ගාස්තු:

ශ්‍රවණාගාරය:—

	කුමක් සඳහා ද යන වග	කුලිය
(අ) විවිධ ප්‍රසංග, චිත්‍රපට දර්ශන සහ වෙනත් විනෝදාංශ සඳහා පැයකට	...	රු. 150/- බැගින්
(ආ) රැස්වීම්, දේශන, සම්මන්ත්‍රණ සඳහා පැයකට	...	රු. 100/- බැගින්
(ඇ) රැස්වීම්, දේශන, සම්මන්ත්‍රණ සඳහා දිනකට	...	රු. 600/- බැගින්
(ඈ) ප්‍රදර්ශන සඳහා දිනකට	...	රු. 600/- බැගින්

අතිරේක විදුලිය පාවිච්චි කරන්නේ නම්, එසේ පාවිච්චි කරන පැයකට රු. 200/- බැගින් ගාස්තුවක් අය කළ යුතුය.

ශ්‍රවණාගාරයීය ප්‍රවේශාගාරය:— දිනකට රු. 75/- බැගින්

සම්මන්ත්‍රණ ශාලාව:— පැයකට රු. 100/- බැගින්

ප්‍රදර්ශන ශාලාව:— පළමු දිනට රු. 150/-; ඉන් පසු දිනකට රු. 100/- බැගින්.

කුලියට දීමේ කොන්දේසි:—

- (i) රු. 500/- ක ඇප තැන්පත් මුදල් තැබිය යුතු අතර, සියලුම කුලියට දීම් වෙනුවෙන් නියමිත ගාස්තු කල්තියා ගෙවිය යුතුය.
- (ii) දේශපාලන රැස්වීම්, වෘත්තීය සමිති රැස්වීම්, විවාහ මංගල්‍ය සහ ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනියගේ මතය අනුව පුස්තකාලය ප්‍රයෝජනයට ගන්නා සාමාජිකයින්ගේ යහපතට හානියක් වෙන මොනායම් කරුණක් සඳහා හෝ පුස්තකාලයීය ශාලා කුලියට නොදිය යුතුය.
- (iii) වෙන්කරවා ගැනීම් අවලංගු කරන ලෙස ඉල්ලීම් සාමාන්‍යයෙන් පිළිගනු නොලැබේ. එහෙත් විශේෂ අවස්ථාවලදී සහ ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනියට පිළිගත හැකි හේතූන් මත ඇගේ තනි අභිමතය පරිදි වෙන් කරවා ගැනීමක් අවලංගු කිරීමක් සලකා බැලිය හැකිය. එවැනි අවස්ථාවකදී ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනිය විසින් තීරණය කරනු ලබන සියයට ප්‍රමාණයක මුදලක් අදාළමට අය කර ගත යුතුයි.

59. මෙම ව්‍යවස්ථා සහ රෙගුලාසි, පුස්තකාල අධිකාරිය විසින්, අවශ්‍ය වූ විට, වෙනස් කරනු ලැබිය හැකි අතර, එම වෙනස් කිරීම් පුස්තකාලයෙහි නිසි පරිදි අලවා තබනු ඇත.

ඇස් පෙනීම දුර්වලද?
එසේනම්
ලොකු අකුරින් මුද්‍රිත පොතක්
ලබාගන්න

மட்டமான பார்வையா?
பெரிய எழுத்து நூலைப்பெறுக

Poor Vision
Borrow a Large Print

RULES AND REGULATIONS

1. In the construction of these Rules and Regulations "The Library Authority" means the Municipal Council of Colombo.

"Books" includes magazines, newspapers, pamphlets, pictures, engravings, sketchings, maps, charts, plans, manuscripts, prints, cassettes, tapes, slides, discs, film reels, micro-films and other audio-visual material forming part of the contents of the Library.

"Librarian" includes the Deputy Librarian or an Assistant when the Librarian is absent.

Words herein importing the masculine gender shall be taken to include females as well.

2. There shall be an advisory committee composed of the Mayor of the Municipal Council of Colombo, for the time being, who shall be *ex-officio* Chairman of the Committee and of four members of the said Council and fourteen other persons of standing resident in Colombo all of whom shall be elected at the first meeting of the Council for each year. The Mayor shall in addition to his original vote have a casting vote in case of an equality of votes. The quorum shall be five. Vacancies shall, as they occur be filled by the Municipal Council.

3. The Librarian shall have the general charge of the Library and shall be responsible for the safe keeping of books and other property belonging to the Library Authority subject to normal library practice. He shall also have power to suspend the use of the tickets of any borrower, refuse to issue books and refuse the use of any other facility of the Library to any person who shall neglect or fail to comply with any of these Rules and Regulations and to forbid the use of the Library by any person not entitled thereto, under Rules and Regulations; but an appeal against such suspension, refusal or prohibition may be made to the Mayor whose decision shall be final and binding and pending such decision the orders of the Librarian shall take effect. Neither the Librarian nor any other member of the Library Staff shall be liable for damages resulting from a *bona fide* exercise of his powers.

4. The Mayor shall have absolute power to refuse the advantages of the Library to allow such advantages on terms in the case of any person who commits a breach of any of these Rules and Regulations.

5. The Library will be open to members of the public at such times and on such days as may be determined from time to time by the Mayor and closed on such other days as the Commissioner may deem necessary for stock taking, cleaning, or other purposes, due notice of which will be posted in the Library whenever possible.

6. A person shall not give a false name or address for the purpose of entering any part of the Library or for the purpose of using any facilities provided in connection therewith.

7. A person shall not, unless duly authorised take any book from the Library nor make a tracing of any portion of a book except with the consent of the Librarian.

8. A person shall not display, distribute, affix or post any bill, placard or notice nor offer anything for sale in any part of the Library without the consent of the Librarian.

9. A person shall not cause or allow any apparatus for the reception of sound, broadcasting or for reproduction of sound to be operated in any part of the Library set apart for the use of the public, except with the consent of the Librarian.

10. No person suffering from an infectious disease shall enter the Library Premises.

11. No person shall, while in an unclean condition, either in person or in dress, or while suffering from an offensive disease use the Library nor shall any person sleep or partake of refreshments in any part of the Library or the premises thereof, except in the canteen.

12. No person shall light any match, or smoke tobacco or any like substance in the Library, except in such parts as may be set apart for smoking by the Librarian.

13. No person shall, to the annoyance of any other person, engage in audible conversation in any part of the Library.

14. No person shall wilfully obstruct, disturb, annoy or interrupt any officer or servant of the Library Authority, or any other person in the proper use of the Library.

15. No person shall cause or allow any dog or other animal belonging to him, or under his control to enter or remain in the Library or the premises thereof.

16. All articles belonging to any borrower or reader such as hats, umbrellas, sticks, bags, handbags or parcels shall be left in the Cloak Room at the entrance and not brought into any section of the Library. Articles left in the Cloak Room shall be at the patron's risk and should be removed before the Library is closed for the day.

17. No person other than an officer or servant of the Library Authority shall enter or remain in any part of the Library not set apart for the use of the public.

18. No person shall wilfully or carelessly or negligently soil, tear, cut, deface, write upon, damage, injure or destroy any book or document forming part of the contents of the Library, or misuse or carelessly or negligently deface, injure, or destroy any part of the Library or any property, furniture or fittings therein.

19. Any person who in the premises of the Library—

- (a) Behaves in a disorderly and unruly manner;
- (b) Uses violent, abusive or obscene language;
- (c) Bets or gambles;
- (d) Consumes liquor;

or who after being warned persists in remaining in the Library beyond the hours fixed for the closing thereof or who is not entitled to the use of the Library or who is suffering from an infectious or offensive disease may be excluded or removed from the Library by any officer or servant of the Library Authority.

Every person shall obtain an admission card on payment of Rs. 2/- to enter the Library. Duplicate admission cards will be issued on payment of Rs. 3/- Children's admission cards are issued free of charge. The validity of an admission card is one year from the date of issue.

Lending Library

20. Subject to the rule 4 any person resident or having his office or place of business or study in Colombo may be admitted as a borrower on paying a non-refundable fee of Rs. 15/- and on being guaranteed by the owner/ chief occupant of a house, a flat or an annexe within the Colombo Municipal limits the rent of which is not less than Rs. 50/- a month and having an annual value of not less than Rs. 6,000/- per annum or any other person who is acceptable to the Librarian and presenting the prescribed application signed by him. The Librarian may require him to establish his identity by producing documents acceptable to the Librarian. Two tickets will be issued to each borrower and they shall be left at the Library whenever books are borrowed. Such tickets which will bear the specimen signature of the borrower in the reverse will entitle a borrower to remove two books at a time and will be valid for two years from the date of issue and shall be renewed every two years thereafter. The fee for the renewal of membership once in two years is Rs. 5.00.

Books may be borrowed from any Branch Library or Mobile Library on valid Library tickets issued from the Main Library or any other Branch Library, and books may be borrowed from the Main Library on any valid library ticket issued from any Branch Library or Mobile Library.

Books from the Special Collection may be borrowed on any valid library tickets by producing documents to establish the identity of the borrower to the satisfaction of the Librarian.

Borrowers are cautioned against losing their tickets as they will be held responsible for any books taken out on such tickets.

Any person who resides outside the Municipal limits of Colombo and does not have his place of work or study in Colombo may, at the discretion of the Librarian be admitted as a borrower on presenting the prescribed application form duly filled in and on paying a non-refundable fee of Rs. 15/- and the same guarantee as above.

Any intending borrower may deposit a sum of Rs. 100/- in lieu of a guarantor, in addition to the payment of the normal non-refundable fee of Rs. 15/-.

21. In the case of a lost ticket at least one month's notice shall be required for the issue of a duplicate ticket at the discretion of the Librarian. A duplicate ticket will be issued on making a payment of Rs. 5/-.

The issue of a duplicate shall not absolve a borrower from his responsibility for books which may at any time be taken out on his original tickets.

22. Any change of residence or official address on the part of borrowers must be intimated to the Librarian within one week of such change. Failure to do so shall result in the forfeiture of the borrower's tickets at the discretion of the Librarian.

23. Borrowers ceasing to use the Library are required to return their tickets to the Librarian to have them cancelled.

24. Borrowers must return a volume taken out within fourteen days from the date of issue (*i.e.* a book lent on the first of the month is due on or before the fifteenth) and the fines payable for the detention of books after the due date are as follows:—

1 to 30 days	Rs. .25 cts. per day per book
31 to 90 days	Rs. 20.00 per book
91 to 180 days	Rs. 30.00 per book
beyond 181 days	Rs. 50.00 per book

25. When a book is reported lost the current cost of the book or when the current cost is not available the cost given in the Accession Register together with the fines, if any, that have been incurred shall be recovered from the borrower. In case of books for which Accession Register Entries are not available, and where the current prices are not available a standard price may be charged at the discretion of the Librarian. Option to replace the book instead shall be given only at the discretion of the Librarian. If the book lost has been rebound the cost of binding will also be recovered. When a book belonging to the "British Council Text Book Collection" is reported lost a standard price of Rs. 100/- shall be recovered from the borrower. If the book lost is rebound the cost of binding shall also be recovered.

26. Any book, if not called for by any other borrower may at the discretion of the Librarian, be renewed for a further period of fourteen days or less. Books must be brought to the Library to be so renewed.

27. The Librarian shall carefully examine each book returned and if the same is badly soiled, written in, marked or otherwise damaged, the borrower must immediately replace such book or the set of books to which it may belong, or pay the value thereof or such other penalty as the Librarian may see fit to impose. In the case of refusal or neglect to do so such value shall be recoverable by action at law with costs.

28. Borrowers are required to keep the books clean. They are not to turn down the leaves, or to make pencil or other marks upon them. They should take the earliest opportunity to report any damage or damages previously done to the books they received, otherwise they will be held responsible for same. In wet weather borrowers are required to protect the books during their conveyance to and from the Library. All avoidable injury to books will be dealt with as under Rule 27.

29. No book shall be lent by a borrower to any other person whether a member or not. Violation of this rule shall render the offending borrower liable for forfeiture of his tickets.

30. As far as possible books should be delivered to and returned by the borrowers personally. When this cannot conveniently be done, borrowers are requested to send a responsible messenger, competent to deliver their messages and to take due care of books. The messenger must bring a note signed by the borrower for any book applied for and such note and deposit or the tickets shall be proof of the issue of the book to the borrower. The Librarian has the right to refuse books to messengers when he may consider not qualified to take proper care of them. Books brought to be returned must be delivered to the Librarian, and not left on the tables or given to other borrowers.

31. The Librarian may require any borrower on leaving the Library to satisfy him that he is not removing any Library book other than those issued to him. Any borrower falling or declining to do so will in addition to any other penalty, be liable to have his name struck off the list of borrowers.

Every borrower when removing books from the Library shall produce them at the exist Security Desk for the purpose of inspection and taking down particulars etc.

32. The Librarian shall settle any dispute which may arise between borrowers as to who shall have any particular book.

33. Any borrower desiring to have any particular book which has already been issued to another, retained for him shall give particulars thereof to the Librarian and pay a reservation fee of 50 cts. Immediately the book becomes available a post card shall be sent to him and the book will be retained for him for only seven days thereafter.

84. Readers desirous of recommending books for addition to the Library, or of making any other suggestions may do so in the Suggestion Book which is available to borrowers and others entitled to use the Library.

85. Any complaint relating to the Library should be addressed to the Librarian.

86. No borrower, while suffering from an infectious disease shall take any book or cause any book to be taken for his use from the library.

87. A borrower shall not permit any book which has been taken from the Library, and is in his charge, to be used by any person whom he knows to be suffering from an infectious disease.

88. A borrower shall not return to the Library any book which he knows to have been exposed to any infectious disease, or permit any such book which is in his charge to be so returned, but shall give notice to the Chief Medical Officer of Health that the book has been so exposed to infection. In the event the Chief Medical Officer of Health causing the book to be destroyed the borrower shall replace such book, or the set of books to which it may belong or pay the value thereof at the discretion of the Librarian.

Reading Room

89. Every person desirous of becoming a reader shall sign the Reader's Signature Book in which he shall also enter his name, age, occupation and place of abode and official address and such signature will be taken and considered to signify assent to this Rules and Regulations.

40. Readers shall not take any book, periodical, newspaper, or file into the Reading Room.

41. It is expressly forbidden to take out of the Reading Room any periodical, newspaper, map, manuscript, or other document or article.

42. Readers shall give up any newspaper or periodical or other document in the Reading Room 20 minutes after it has been asked for by any other reader.

Reference Library

43. Persons desirous of using the Reference Library must on each occasion, before entering, inform the Librarian and obtain his permission and on such permission being granted sign the Reference Library Reader's Signature Book in which he shall enter his full name, age, occupation and address (both private and official) and such signature will be taken and considered to signify assent to these Rules and Regulations.

44. Readers shall take ONLY BLANK SHEETS OF PAPER into the Reference Library for taking notes.

45. Readers are allowed to take down from the open shelves books they wish to consult, and all such books shall be left behind on the tables used by them. Books in locked shelves may be obtained from the Librarian on application and such books must be returned to the Librarian.

46. Any book in the Lending Library, except works of Fiction, may be obtained for use in the Reference Library on application to the Librarian, but it must be given up if and when required for lending out.

Study Room

47. No reader shall reserve a seat in the Study Room for other readers.

48. No reader shall leave the study room till after 15 minutes of the opening of this section except with the permission of the Librarian.

49. Readers shall not engage in joint study.

50. Seats left vacant by readers for more than 15 minutes will be given over to other readers if required by them.

Children's Library

51. Children under the age of 14 shall be eligible to be admitted to the Children's Libraries. The opening hours of these libraries shall be determined by the Mayor.

52. Any such child resident in the City of Colombo may be admitted as a borrower of the Children's Library at the Main Library on paying a non-refundable fee of Rs. 5/- and on the application being guaranteed by the parent or guardian.

In the case of children studying in the City of Colombo but resident outside the City Limits, the application should be guaranteed by the Owner/Chief Occupant of a house, flat or an annexe within the Municipal Limits of Colombo the rent of which should not be less than Rs. 50/- per month and having an annual value of not less than Rs. 6,000/- per annum in addition the guarantee by the parent or guardians.

Children who are neither resident nor attend schools within the City limits may at the discretion of the Librarian be admitted as borrowers on payment of a non-refundable fee of Rs. 5/- and guarantee as in the preceding paragraph.

Parents or guardians of children under the age of seven years and resident in Colombo may be admitted as borrowers to borrow books from the Children's Library on behalf of such children on payment of a non-refundable fee of Rs. 5/- and on being guaranteed by a Owner/Chief Occupant of a house, flat or an annexe within the City Limits of Colombo the rent of which should not be less than Rs. 50/- per month and having an annual value of not less than Rs. 6,000/- per annum.

Applications for children over the age of seven years shall be endorsed by the Principal of the School to which such children attend to the effect that he is of opinion that the applicants may be trusted to use the Library carefully to their advantage.

The fee for the renewal of membership once in Two years is Rs. 3.00 for children.

Borrowers of the Children's Library must return a volume taken out within fourteen days from the date of issue (*i.e.* a book lent on the first of the month is due on or before the fifteenth) and the fines payable for the detention of books after the due date are as follows:—

01 to 30 days	Rs. .05 cts. per day per book
31 to 90 days	Rs. 5.00 per book
91 to 180 days	Rs. 7.50 per book
beyond 181 days	Rs. 15.00 per book

When a borrower of a Children's Library attains the age of 14 years he may at the discretion of the Librarian be admitted to the Adults Lending Library as a borrower on making an application in the prescribed form and the guarantee as in Rule 20.

In the case of a lost ticket at least one months' notice shall be required for the issue of a duplicate ticket at the discretion of the Librarian. Duplicate tickets will be issued on making a payment of Rs. 2.50 for each ticket. The issue of a duplicate ticket shall not absolve a borrower from his responsibility for books which may at any time be taken out on his original tickets.

Branch Libraries, Reading Rooms and Mobile Library

53. The above Rules and Regulations shall *Mutatis Mutandis* apply to Branch Libraries, Reading Rooms and the Mobile Library of the Library Authority. The hours of opening of a Branch Library or Reading Room shall be determined by the Mayor.

Mobile Library

54. The above Rules and Regulations *Mutatis Mutandis* apply to the members of the Mobile Library. However, grace will be given for overdue books when the Mobile Library is unable to visit the service points on the stipulated days and times due to unavoidable circumstances.

Inmates of the Home for the Aged and Children's Home maintained by the Colombo Municipal Council will be given free membership. These borrowers are exempted from fines.

Audio-Visual Library

55. Subject to Rule 4, members of the Colombo Public Library System may be admitted to use the Audio-Visual library on payment of an additional non-refundable fee of Rs. 20/- Non-members may be admitted on payment of a non-refundable fee of Rs. 35/-.

One ticket will be issued to each patron which will enable him to enjoy the facilities in the Audio-visual library, and will be valid for two years, from the date of issue and shall be renewed every two years thereafter. The fee for the renewal of membership once in two years is Rs. 20/-.

The maximum listening period allowed per person is one hour per day. The Librarian may permit an extension of the period if there is no other request by any other member. However the librarian may at his discretion terminate such extension.

Patrons are cautioned against losing their tickets. A duplicate will be issued on making a payment of Rs. 5/-.

Patrons shall not take any book, periodical, newspaper, file, audio-visual material, handbags etc. into the Audio-visual library. They will carry with them only blank sheets of paper.

Requests for the prescribed forms could be made at the Inquiries counter or the Audio-visual Library.

56. Every borrower or reader is expected to render all assistance in his power to the Library Authority and its officers and servants in endorsing the foregoing Rules and Regulations and every borrower or reader who shall refuse or fail to do so or who shall offend against any of the foregoing Rules and Regulations shall be liable to such fine or other penalty as may be determined in each case by the Mayor, provided that nothing herein contained shall effect the right of the Library Authority to take legal action for the recovery of damages for any loss or injury that may be caused by any person in respect of any book or other property of the Library Authority apart from the liability of any person to be prosecuted, under the Ceylon Penal Code or other written law enforce for any action which may amount to theft, mischief, deceit, trespass, criminal intimidation, insult, misconduct by a drunken person or other offence thereunder.

Library for the Visually Handicapped

57. Visually Handicapped borrowers will be given free membership. These borrowers are exempted from fines.

Auditorium, Lobby of Auditorium, Conference Hall and Exhibition Hall:

58. Rates of Hire: Auditorium, Lobby of Auditorium, Conference Hall and Exhibition Hall:

Auditorium

<i>Purpose</i>	<i>Hire</i>
(a) Variety entertainments, film shows and other entertainments ...	Rs. 150/- per hour
(b) Meetings, lectures, seminars ...	Rs. 100/- per hour
(c) Meetings, lectures, seminars ...	Rs. 600/- per day
(d) Exhibitions ...	Rs. 600/- per day

If extra electricity is used, an additional fee of Rs. 200/- per hour will be levied.

Lobby of Auditorium

Rs. 75/- per day

Conference Hall

Rs. 100/- per hour.

Exhibition Hall

Rs. 150/- for the first day; thereafter Rs. 100/- per day.

Conditions of Hire

- (i) A security deposit of Rs. 500/- and the stipulated fee should be paid in advance in respect of all hires.
- (ii) The Halls shall not be hired for political meetings, trade union meetings, weddings and for any other purpose which in the opinion of the Chief Librarian, is detrimental to the interests of the members using the Library.
- (iii) Cancellation of bookings will not normally be entertained. However under special circumstances and for reasons acceptable to the Chief Librarian cancellation of a booking may be considered. In such an event a percentage of the hire, to be decided upon by the Chief Librarian, shall be recovered for revenue before any refund is made.

59. These Rules and Regulations may be altered by the Library Authority whenever necessary and such alterations shall be duly posted in the Library.

**WINNERS OF THE ESSAY COMPETITION
ENGLISH MEDIUM**

Senior

- 1st Amarangi De Silva — Visakha Vidyalaya — Colombo 4
2nd Yasoja Gunasekera — Ladies College, Colombo 3
3rd Amala Gunawardana — Visakha Vidyalaya — Colombo 4

Intermediate

- 1st Nilika de Silva — Visakha Vidyalaya — Colombo 4
2nd Thevagnani Nalliah — Ramanathan Hindu Ladies College — Colombo 4
3rd Chanira Athurupane — Ladies College — Colombo 3

Juniors

- 1st Mudita de Silva — Devi Balika Vidyalaya — Colombo 3
2nd Shariya Basnayake — Ladies College — Colombo 3
3rd Shanika Wijewardene — Ladies College — Colombo 3

The library provides materials with a view to:-

- *Meeting the informational needs of all*
- *Enriching and further developing the subjects on which individuals are undertaking formal education*
- *Encouraging wholesome recreational and constructive use of leisure time*
- *Supporting educational, civic and cultural activities of groups and organisations*
- *Facilitating informal self-education of all people in the city*

සංස්කෘතික වැඩ සටහන

1985 ඔක්තෝබර්

සංදර්ශන දිනපතා ප.ව. 6.30 ට ඇරඹේ.

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1 වෙනි අඟහරුවාද | — සටන මුද්‍රා නාට්‍යය |
| 2 වෙනි බද්ද | — කාලගෝල නාට්‍යය |
| 3 වෙනි බ්‍රහස්පතින්ද | — සුභ සහ යස |
| 4 වෙනි සිකුරාද | — වෙස්සන්තර නාට්‍යය |
| 5 වෙනි සෙනසුරාද | — විවිධ ප්‍රසංගය |
| 6 වෙනි ඉරේ | — ශ්‍රී වික්‍රම නාට්‍යය |

කලාපිපාසාර නිකුත්වීම්

ඉරට්ටුපයාලයේ නොර්මා - නිකුත්වීම් පි.ප. 6.30 මණිනිල

ඉතිහාසය 1985

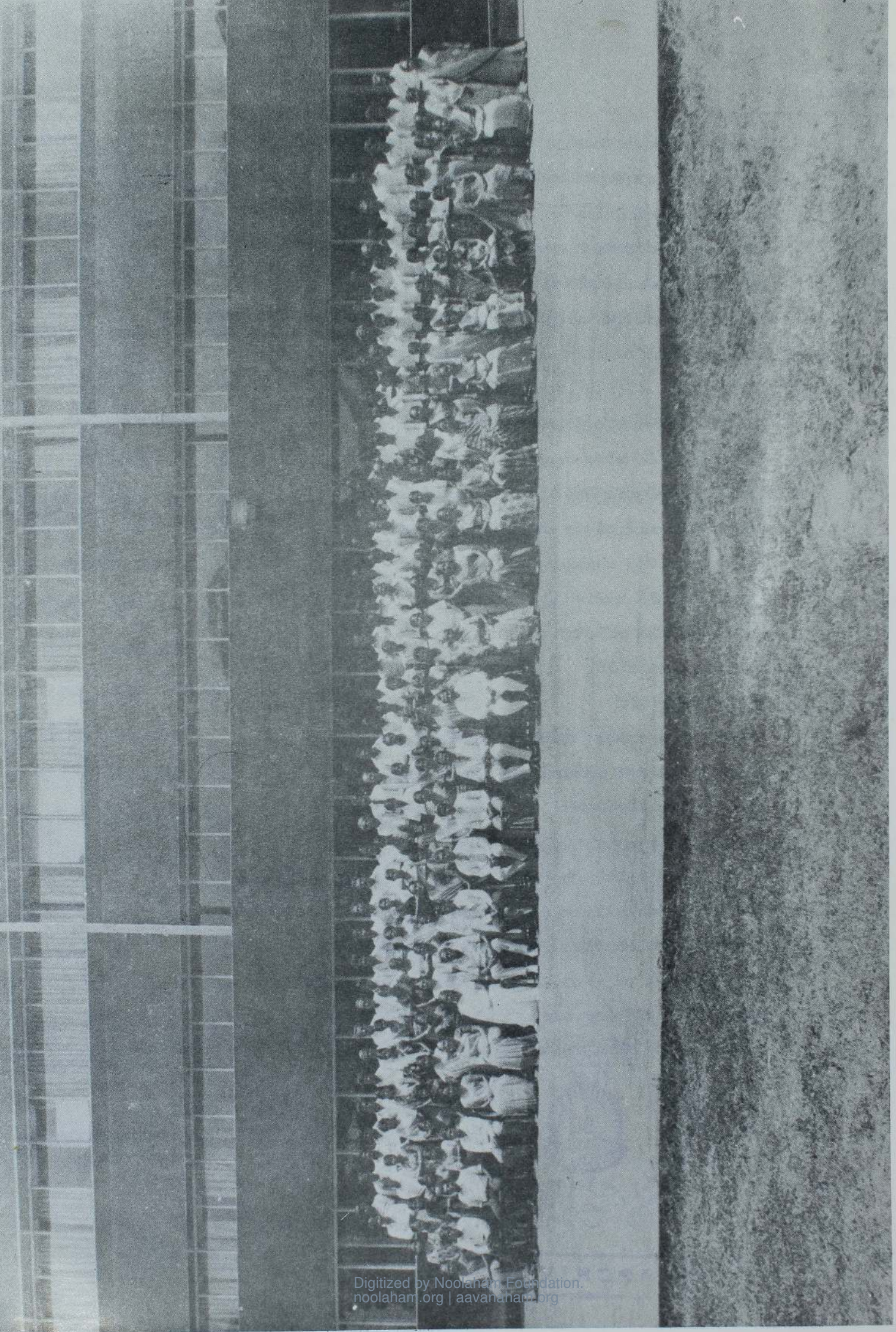
- සෙසිසායම් - 1 වැනි - නාදිය නාදයේ පිටපත
- පුතම් - 2 වැනි - කලකොට
- සියාමුණි - 3 වැනි - ජපානයේ සංගීතය
- බෙහිසි - 4 වැනි - සංගීතය
- පසි - 5 වැනි - පරිසරයේ සංගීතයේ පිටපත
- ඉරට්ටු - 6 වැනි - ශ්‍රී වික්‍රම රාජකීය

CULTURAL PROGRAMME

October 1985

Time of commencement — Daily at 6.30 p.m.

- | | | |
|-----------|-----|-------------------------|
| Tuesday | 1st | — Ballet — Satana |
| Wednesday | 2nd | — Kalagola |
| Thursday | 3rd | — Suba and Yasa |
| Friday | 4th | — Vessantara |
| Saturday | 5th | — Variety Entertainment |
| Sunday | 6th | — Sri Wickrema |



கார்டு அன்வில்டு உத்தியோகத்தர்கள் Staff 1985

අතිගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන උතුමාණන්ට හා එම ආර්යාවටත්
 ගරු ආර්. ප්‍රේමදස මැතිතුමාට සහ එම මැතිණියටත්
 කොළඹ නගරාධිපති බී. සිරිසේන කුමාර මැතිතුමාණන්ට සහ එම මැතිණියටත්
 අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවේ (කොළඹ ප්‍රදේශය) අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ
 කේ. එස්. පලිහක්කාර මහතාටත්
 කොළඹ නගරයේ සියලුම පාසැල්වල විදුහල්පතිවරුන්, ගුරුවරුන් සහ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ටත්
 පොත් ප්‍රකාශකයන් සහ පොත් වෙළෙඳ ආයතනයන්ටත්
 කිත්යෝ බැන්ක් කඩදසී රීම් දහයක් පරිත්‍යාග කළ
 රත්න පොත් සමාගමේ එල්. ගුණරත්න මහතාටත්
 සමරු සංග්‍රහයේ පිට කවරය සඳහා කඩදසී පරිත්‍යාග කළ
 දයාවංශ ජයකොඩි සහ සමාගමේ දයාවංශ ජයකොඩි මහතාටත්
 පිළිගැනීමේ ගීතය පබැඳුම කළ අරිසෙන් අහුඬු මහතාටත්
 ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාවටත්
 ශ්‍රී ලංකා රූපවාහිණි සංස්ථාවටත්
 ස්වාධීන රූපවාහිණි සේවයටත්
 පුවත්පත් ආයතනයන්ටත්
 ශ්‍රී ලංකා පොලීසියටත්
 කොළඹ නාගරික කොමසාරිස් කේ. ටී. ඩී. තිසේරා මහතාටත්
 කොළඹ නගර සභාවේ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්ට සහ
 සියලුම සේවක සේවිකාවන්ටත්
 කොළඹ නාගරික මුද්‍රණාලයේ මුද්‍රණාලයාධිපති
 බී. එස්. කුමාර මහතාටත් ලයනල් පෙරේරා මහතාට සහ එහි කාර්ය මණ්ඩලයටත්
 පිරිත් උත්සවය සහ දනයේ කටයුතු සඳහා උපකාර කළ
 බෞද්ධ සංගමයේ සභාපති සහ කෘත්‍යාධිකාරී මණ්ඩලයටත්
 හින්දු, ක්‍රිස්තියානි, ඉස්ලාම් ආගමික කටයුතු පිළියෙල කළ සංවිධායකයින්ටත්
 අනිකුත් පරිත්‍යාගශීලීන් සහ තැන් අයුරින් උදව් කළ සැමටත්
 අපගේ කෘතඥතා පූර්වක ස්තූතිය පිරිනැමීමේ.



රිච්චරි කොරයා
 ප්‍රධාන පුස්තකාලයාධිපතිනිය
 සහ කාර්ය මණ්ඩලය.

ARCHIVES

நன்றி

மாண்புமிகு ஜே.ஆர்.ஜயவர்தனமும் திருமதி ஜயவர்தன அம்மையாரும்

கௌரவ ஆர்.பிரேமதாச, பிரேமதாச அம்மையார்

வணக்கத்துக்குரிய திரு.பி.சிறீசேன குரே, மாநகர முதலீவர், திருமதி குரே

திரு. கே.எஸ். பாஸ்கார, இயக்குநர், கொழும்பு பிரதேச கல்வித்திட்டை - கீகளம்

கொழும்பு பாடசாலைகளின் அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள்

பிரசுரிப்பாளர்களும் புத்தக விற்பனையாளர்களும்

திரு. எஸ்.குணரட்ன, ரத்ன புத்தக வெளியீட்டாளர்கள் - கிழியோபம்

எழுது தாளிகள் 10 கட்டுகளை வழங்கியதற்காக

திரு. தயாவந்தி ஜயகொடி அவர்கள் நினைவு மலரின் உதவிகளான வரைதல் தாளிகளை வழங்கியதற்காக

திரு. அரிசன் அகபுது வரலேற்புக் கீதத்தை இயற்றியமைக்காக

ஸ்ரீலங்கா ஒலி பரப்புக் கட்டுத்தாபனம்

ஸ்ரீலங்கா ரூபவாசினி கட்டுத்தாபனம்

சுயாதீன தொலைக்காட்சி நிலையம்

பத்திரிகையாளர்கள்

ஸ்ரீலங்கா பொலிஸ்

திரு. கே.ரி.டி. தீசேரா, மாநகர ஆணையாளர்

கொழும்பு மாநகர சபை இலாகாக்களின் தலைவர்களும் ஏனைய அபியர்களும்

திரு.பி.எஸ்.குரே, மாநகர அச்சகர், திரு. லயனல் பெரேராவுமும் மாநகர அச்சகத்தின் அபியர்கள்

பெளத்த சமய நிகழ்ச்சிகளை நடத்தி தானங்களை கொடுத்ததையுமும் பெளத்த

சங்கத்தின் தலைவர்க்கும் குடிமக்கும்

இந்து சிறித்தவ மூலம் சமய நிகழ்ச்சிகளை ஒன்று படுத்தியோர்க்கும்

பல்வேறு குறைகளில் உதவி வழங்கியோர்க்கும் ஆற்றிய நன்றியைத்

தெரிவிக்கிறேன்.

நவீனரி கொடியா
பிரதம மூலகரும் சக அபியர்களும்

Thanks

We extend our most grateful thanks to:

His Excellency J. R. Jayewardene and Madam Jayewardene

Honourable R. Premadasa and Madam Premadasa

His Worship Mr. B. Sirisena Cooray, the Mayor of Colombo and Madam Cooray

Mr. K. S. Palihakkara, Director, Department of Education, Colombo Region

Principals, teachers and students of Colombo Schools

Publishers and Bookellers

Mr. L. Gunaratne of Ratna Poth Prakasakayo for donating 10 reems of Kinyobank paper

Mr. Dayawansa Jayakody of Dayawansa Jayakody and Co. for donating Art Paper for the dust jacket of the Commemorative Volume

Mr. Arisen Ahubudu for composing the Welcome Song

The Sri Lanka Broadcasting Corporation

The Sri Lanka Rupavahini Corporation

Independent Television Network

The Press

The Sri Lanka Police

Mr. K. T. D. Tissera, Municipal Commissioner

Heads of Departments and all employees of the Colombo Municipal Council

Mr. B. S. Cooray, Municipal Printer, Mr. Lionel Perera and the staff of the Municipal Press

President and the Committee of the Buddhist Association for helping in the Pirith Ceremony and Almsgiving

Organisers of the Hindu, Christian and Islamic religious ceremonies

Other donors and all those who helped in numerous ways

Ishvari Corea
Chief Librarian and Staff



University of Jaffna

88159



Library

